



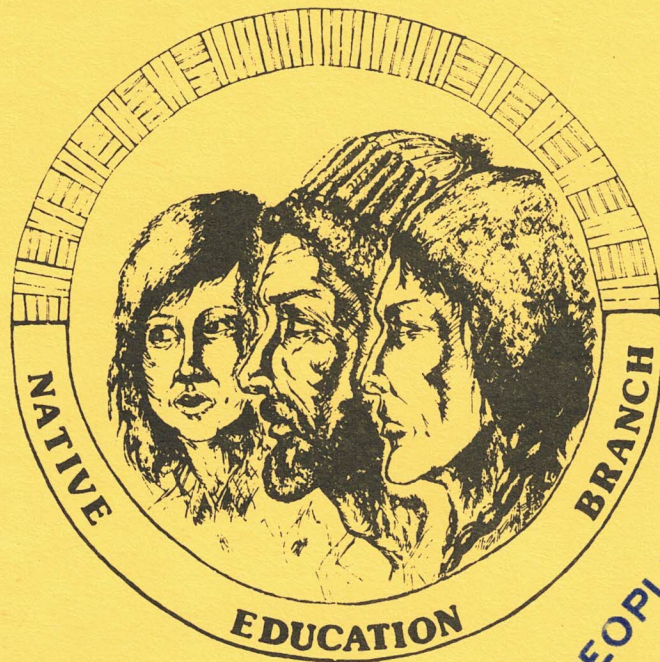
- Manitoba Indigenous Cultural Education Centre (MICEC) hosts [language resource documents on our website](#) with the aim of supporting Indigenous language learners and educators.
- MICEC is responsible for preserving and promoting these important historic documents that not only celebrate the past efforts and knowledge of Elders and language keepers, but also preserve examples of how the language was written and used in years past.
- Access to these documents is for research and personal study purposes. If you would like to use these for any other purpose, please reach out to us at: [collections@micec.com](mailto:collections@micec.com). If you would like to learn more about your rights and responsibilities regarding copyright, we recommend you visit the [Copyright Act webpage](#). For a great introduction to the act and what it implies, check out this [guide to Canadian copyright](#).
- For a nuanced introduction to how current Western ideas on copyright relate to Indigenous Knowledge and Traditional Cultural Expressions you can visit the Canadian Government's [Indigenous peoples and intellectual property webpage](#), and Indigenous Corporate Training Inc.'s article: [Indigenous Knowledge and the Question of Copyright](#).

**NOTE:** These links and email address were active as of October 2024. Apologies if you access this document sometime in the future and they are no longer up to date or available. You can always try Internet Archive's [Wayback Machine](#) to see if they have a snapshot of the dead links. That said, if these documents are no longer available it also likely means there are new legislation and guides that speak to your contemporary moment.

e1

497.8 Na CREE

# GUIDE TO SPOKEN CREE NATIVE LANGUAGE COURSE



M. I. C. E. C. LIBRARY  
119 SUTHERLAND AVENUE,  
WINNIPEG, MANITOBA.

PEOPLE'S LIBRARY  
M. I. C. E. C.  
119 SUTHERLAND AVENUE,  
WINNIPEG, MANITOBA.

**MANITBA**  
DEPARTMENT OF EDUCATION

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

# PART

# LESSONS

# II

# 25-102

497.8  
Na  
  
CREE



MG-4774

**TEXT:** Mrs. Maria Ross, Brandon University  
Mrs. Stella Neff, Winnipeg, Manitoba

**ILLUSTRATOR:** Mr. Sidney Muskego, Brandon University

**LINGUIST:** Dr. Paul Voorhis, Brandon University

## CONTENTS

. . . .

### Part II

#### LESSONS 25 - 102

##### Purpose of this Course:

Introductory Cree Elementary Program

##### Objectives:

Teach spoken Cree to people that do not speak Cree.

Teach structure of the Cree language to people who are fluent in the Cree language.

Place the Cree language in the school curriculum WHERE IT BELONGS, as an equal of English, French, Odjibwe, etc.

To get the people of the community involved as teachers in the schools.

Preservation dissemination, and promotion of Cree Culture in order to promote a better understanding of the Cree Nation.

## ACKNOWLEDGEMENTS

The Native Education Branch of the Manitoba Department of Education wishes to express its appreciation for the efforts of the students of native ancestry, who worked under the auspices of the Summer Youth Program of the Youth Secretariat during the summers of 1972 and 1973.

In addition, sincere appreciation to the Cross-Cultural Native Language Committee who guided the students in preparing this program.

## CONTENTS

.....

### Lessons 25 - 102

Lessons 25 - 102 are an extension of the first twenty-five lessons, getting progressively deeper into the language. Again, they are mostly based on questions and answers, although different sentences get introduced beginning on Lesson 60. Following is a list of the lessons and what are in them.

<u>Lessons</u>	<u>Description of Lessons</u>
25 - 34	Seeing
35 - 38	Hearing
39 - 45	Activities: 39 : Smoking 40-42: Eating 43 : Carrying 44 : Rowing 45 : Snowshoeing
46	Family - Old
47	Family - Young
48 - 54	Activities: 48-49: Drinking 50 : Sewing 51-52: Childrens Activity 53 : Mothers Activity 54 : Fathers Activity
55 - 56	Reading
57 - 58	Writing
59	Water
60	I am.....
61	What is your name?
62 - 63	Who is he?
64 - 66	Counting Boys and Girls
67	Counting Dogs
68	Counting Rabbits
69	Counting Dogs and Rabbits
70	Hello
71 - 73	Good-bye Plus: Boat Ride
74 - 75	Parts of Body
76	My House
77	Your House
78	His House

Lesson

Description of Lessons

79	Man - Woman - Girl - Boy
80	Wife - Son - Daughter
81	Husbands - Sons - Daughters
82	My father, mother, brother, older brother, older sister
83	My father, mother, younger brothers and sisters
84	Mine, Yours, His brothers, sister, mother and father
85	This is my.....
86	My husband, her husband, my wife
87	Dancing
88	Singing
89	Church
90 - 91	Activity Words
92 - 93	Clothing
94	Days of the Week
95	Months of the Year
96	Holidays
97	Greetings
98	Activity Sentences - Supplementary
99 - 100	Weather
101	Dressing for Weather
102	Weather and Seasons

Alphabetical List of WORDS:

	Lesson		Lesson
acanis	93	ayamihci kéyahk	55
akimik	67	ayamihci kéyan	55
ako	44	ayamihci kéyé	55
akocikan	58	ayamiheki sikaw	94
akoni	42	ayamihtaw	58
akwa	53	ayamiwak	91
akwat inowipísim	95	ayat	54
alíkipísim	95	ayaw	54
amami tonéntahk	57	ayowinisa	50
améki sikank	89	cakastésamonihk	58
améwikami kohk	88	céskwa	72
animaniw	78	címan	32
animinaniwak	87	címanihk	32
anohc	87	címaniniw	82
anta	32	cístomawaso	43
anté	89	é	101
apacíhew	45	éhonot	35
apacihtaw	54	éhtikocik	37
apicihtat	45	éki miwahk	100
apihtawan	94	éki si téhk	100
apisisinowiki sikaw	96	ékosi	100
api t	42	é kwa	97
apiw	51	éni kamoyan	88
apoyak	44	éni kowahk	102
asahisipéwak	28	éni tentamahk	88
asama	45	éno tekosi t	91
asay	40	épíki séyahk	102
asikan	93	ési	42
askaw	55	ési ayayan	97
askiko	53	ésini kasocik	95
askipwawa	41	ésini kasoni t	65
asokan	71	ésini kasot	53
asoniyaskaw	96	ésini kasoyan	61
aspastakan	92	ésko	94
astéhk	40	é tat	26
astéw	40	é tikwé	53
atawikami kohk	98	é to tahk	25
aténtaman	56	é to tahki k	28
atih t	69	é twécik	73
- atoskéwikí sikaw	94	é twé t	26
awasis	42	éwapami tan	97
awéniwa	56	ininiwa	65
awíyak	32	ininiwak	65
ayamihacik	89	isi	72
ayamihci kéw	55	iskoni kana	96



Alphabetical List of WORDS:

	Lesson		Lesson
iskonikaniwininiwak	96	kikawapami tin	97
iskatéwapoy	48	kikawí	82
ispí	88	kíki	77
iskwési sa	84	kikiskénimaw	62
iskwéwa	84	kikíwícéwaw	98
iskwéwasakay	92	kikosis	80
iskwéwasakayis	92	kikosisak	81
itanaskwahk	100	kikot	74
itasicik	52	kimaciskan	46
itéham	53	kimama	82
itéw	30	kiminéntén	88
itohéw	65	kiminwéntén	55
itohéwaw	35	kiminwénténawaw	55
itohécik	88	kimiwan	100
itwéniwa	42	kína	63
itwéwak	72	kinípi	46
ka	25	kinoséwa	53
kahkinaw	94	kinoséwisípíhk	61
kakocik	95	kipapa	82
kakwécimət	65	kipinésiwan	100
kakwéciméw	65	kipit	74
kanakati tin	46	kipita	74
kanowapah tahk	34	kiséniniw	46
kapasimow	91	kisepawatakenamowipísim	95
kapésicik	98	kisépísim	95
kaskikwasiw	50	kisi	40
kaski th tan	72	kisikahk	53
kawapami tin	71	kisikanihk	98
kawapami tinan	71	kisíkawa	94
kawapami tinawaw	71	kisím	62
kawina	46	kisípékinam	91
kékacmatinawikísikaw	94	kisípékinikéw	98
kéko	94	kisípékistikwanéw	91
kékwaniw	25	kisisew	53
kestakay	74	kisit	74
kestakaya	74	kisita	74
ki	26	kiskéntén	34
kicihcí	74	kiskísik	74
kicihcíya	74	kiskísikwa	74
kihci kamiyaskosiya	25	kiskisiwinikísikaw	96
kihtawakay	74	kista	42
kihtwam	97	kistéw	82
kika	42	kistéwak	82
kikasamew	45	kistikwan	74
kikaski th tan	72	kita	87

Alphabetical List of WORDS:

	Lesson		Lesson
ki tanis	80	micasiyanis	93
ki tanisak	80	micicíw	60
ki ténani	74	micihcí	74
ki títawakay	74	micihcíya	74
kí tom	71	micimínahk	45
ki ton	74	micimínam	45
kiwawas tépano	100	mici t	41
kiwé tin	99	mihcét	45
kohtawí	82	mih tamikan	39
koskotícik	52	mih tawakay	39
ko tak	51	mih tawakaya	39
ko tawanapisk	53	miko t	39
ko tawaniniw	54	minatán	54
kwapaham	59	minéntakwan	87
kwapikéw	59	minihkwéw	41
kwaskwasko tew	91	minopahkwésikanokí sikaw	95
kwayask	73	minwéntén	55
mahíkan	35	mípi t	74
mahkoséwikí sikawipísim	95	mípi ta	74
mahta	53	mí sahikéw	50
mahti	63	mí sapowinan	39
mamow	51	misi t	60
manaskí tiy	93	misi ta	74
manowíy	39	misiwéskikanak	93
masinahahk	57	miskah tik	39
masinahamawat	56	misko takay	92
masinahikéw	56	miskí sik	39
masinahikéyan	56	miskí sika	39
maskawí tas	92	miskociwí tas	92
maskoc	53	mispon	102
matow	90	mistikowaskisin	92
matinawikí sikaw	94	mistikwan	39
mekisiwipísim	95	mistikwak	45
mékwac	95	mi tas	92
mémépisow	91	mi ténani	74
méstakay	39	mi ton	39
méstakaya	74	mi toni	74
mé tawakana	47	mí tosak	54
mé tawakécik	47	mona	46
mé tawakéwak	47	monantaw	97
mé tawan	64	mosakinam	90
mé tawé t	64	mowew	41
mé tawéwak	47	mwac	54
mé tawéwikí sikaw	96	nakasín	46
micesis	93	nana tokahí towak	47

Alphabetical List of WORDS:

	Lesson		Lesson
nantaw	70	nipéwasakay	93
napésisa	33	nipí	25
napéwa	25	nípihk	101
napéwak	28	nípininiw	59
naskwéwasimat	37	nípit	74
natina	53	nípi ta	74
nekapehan	100	nípiwipakapoy	41
néstakay	74	nisím	62
néstakaya	74	nisímak	66
néyokí sikaw	94	nisi t	75
ni	26	nisi ta	75
nicihci	75	niskepísim	95
nicihciya	75	niskí sik	74
nihta	41	niskí sikwa	74
nih tawakay	74	ní sokí sikaw	94
nih tawakaya	74	nista	42
nika	72	nistés	82
nikamo	43	nistésak	82
nikamowak	87	nistikwan	74
nikam	63	ni ta	87
nikaskihtan	72	ni tanis	80
nikawí	82	ni tanisak	80
nikewipéwipísim	95	ni ta towaskíwinan	60
níki	76	ni tawiwanihikét	98
nikosis	80	ni ténaní	74
nikosisak	80	ni téntén	56
nikot	74	ni tisinikason	60
nimama	82	ni tiskosin	60
nímin	87	ni tocin	61
níminaniwan	87	ni tohtan	94
niminéntén	88	ni tohtawéw	35
niminoayan	70	ni ton	74
niminwéntén	55	ni to témwak	98
niminwénténan	55	niwi	42
nimis	82	niwíkimakan	80
nina	60	nocih tat	54
ninapém	81	nocikwésiw	46
ninikamonan	87	nohtawí	42
nínikastis	92	nopinawéwipísim	95
nini tawí	94	notistacik	47
nipah	43	ocawasimisa	42
nipapa	82	océmikískikaw	96
nipaw	91	ocihci	74
nipawicik	38	ocihciya	74
nipéhtawananak	38	ohci	96

Alphabetical List of WORDS:

	Lesson		Lesson
oh tawakay	74	papasi tapi képanihow	91
okawiya	42	pasastékaniw	45
okosisa	84	paskisikan	25
okot	74	paskisikona	28
omamawa	84	paskisikaniniw	25
omaniw	78	pe th tawaw	35
omistatimwa	98	peyako	54
onapéma	53	pihtawésakan	93
onow	35	pihtikwan	89
opahowipísim	95	pihtikwéwak	89
opapawa	84	pihtokwan	94
opaskowipísim	95	pihtwaw	39
osaskanwinawa	46	piko	28
osih taw	90	pimatahiwin	92
osit	74	piminacik	31
osita	74	piminaw	25
oskinikiw	56	piminawaso	40
oskinikiskéw	34	piminawasonanowahk	54
oskísik	74	piminawata t	53
oskísikwa	74	pimoh téwak	91
ostikwan	57	pimisin	51
ostostotam	90	pimiskaw	91
ota	58	pimiskawak	44
otapanask	45	pimoh té t	45
otani sa	84	pimpah taw	51
oténani	74	pimpanaikan	71
oti	62	pimpan toyan	72
otih tawiniwawak	96	pinahkwéhow	90
oth tawakaya	74	pinesísa	25
oton	74	pinesíwan	100
owanihikanikwéwihihk	54	pipohk	101
owíkimakana	53	pisakanapiniw	52
owíwa	86	písimohkan	53
pahkatohwanatik	63	píwan	102
<b>pahkatowé tan</b>	63	poko	88
pahkwésikana	41	ponieyamihekísikaw	94
pahkwésikanikísikaw	94	poninotintowikísikaw	96
pahpiwak	90	posin	32
pakamahike	63	posit	32
pakawan	93	posiyan	72
pakwatehon	92	sakaho	90
papamaniyan	72	sakaskahon	92
papamiskayan	72	saponikan	50
papamiskawak	44	sawanahan	100
papitos	96	séstak	50

Alphabetical List of WORDS:

	Lesson		Lesson
sikwahk	101	weciyan	61
sinipan	93	wéhtihk	99
sipwéhténiwa	98	wésa	46
sipwépiciwak	98	wés takay	74
sisipak	29	wés takaya	74
soskwahikéw	90	wí	64
tahkonak	25	wíci	49
tahkonam	25	wíci mosa	56
tahkonéw	43	wíhta	58
tah tawa tew	91	wíki	78
tah to	69	wíkihtowak	86
takwakihk	100	wíkimakan	80
takwawipísim	95	wíkimiwan	100
tanima	29	wímíciyan	42
tankonamwak	28	wína	78
tanta	61	wíniminaniwan	87
tanti	89	wípac	72
tapi skoc	100	wípihtikwan	89
tapwé	70	wípi t	74
ta tepwéwak	38	wípi ta	74
tawi	89	wíwa	84
tipi skohk	100	wíyas	40
tohan	63		
tohtosapoy	48		
to tahk	36		
to taman	94		
towihkan	29		
wa	27		
wanawe timihk	54		
wapah taman	25		
wapam	36		
wapamacik	27		
wapamakik	50		
wapamawak	27		
wapaméwak	27		
wapamik	25		
wapamiko t	25		
wapanahan	100		
wapikwaniya	90		
waposa	53		
waskow	31		
was téni kan	58		
wawas tépano	100		

Lessons

P n P a < L ) Δ ° a

Kiskinohamatowina



Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

Lesson 25

- |   |  |
|---|--|
| 1. Kékwana wapahtaman?  | 1. What (things) do you see?   |
| 2. Napéw, pinésís, paskisikan, nipí, ékwa mina kihcikamíyas kosíya.                 | 2. A man, a bird, a gun, water, and also bull rushes.                |
| 3. Wapaméw na awa napéw anihi pinésísa?   | 3. Does this man see that bird?                                      |
| 4. Éhé, wapaméw.  | 4. Yes, he sees him.   |
| 5. Wapamik na awa napéw anihi pinésísa? (or) Wapaméw na ana pinésís oho napéwa?     | 5. Does that bird see this man?                                      |
| 6. Éhé, wapamik. (or) Éhé, wapaméw.   | 6. Yes, he sees him.   |
| 7. Tantahto pinésísa wapamat awa napéw?   | 7. How many birds does this man see?                                 |
| 8. Péyak wapaméw.   | 8. He sees one.  |
| 9. Tantahto napéwa wapamat ana pinésís? (or) Tantahto napéwa ana pinésís wapamikot? | 9. How many men does that bird see? (or) How many men see that bird? |
| 10. Péyak wapaméw. (or) Péyak wapamik.  | 10. He sees one. (or) One sees him.                                  |
| 11. Kékwaniw ka tahkonahk awa napéw?  | 11. What is this man holding?  |
| 12. Paskisikaniniw tahkonam.  | 12. He is holding a gun.   |
| 13. Tansiétotahk ana pinésís?   | 13. What is the bird doing?  |
| 14. Piminaw ana pinésís. (or) Piminaw.  | 14. The bird is flying. (or) He is flying.                           |



σ^C\_μ° σ>μγ° P^P\_μ<L>Δ°

9b.ε Δ.<CL°

εV°, Λσρ^, <^P\_ρb, σ^ Δb. Γε PfbΓ>^d\_ρ> .  
Δ.<Γ° ε ΔΔ. εV° Δσ^Δ Λσρ^ .

Δ^Δ Δ.<Γ°

Δ.<Γ' ε ΔΔ. εV° Δσ^Δ Λσρ^ Δ> Δ.<Γ° ε Δε Λσρ^  
Δ^Δ εVΔ°

Δ^Δ Δ.<Γ° Δ^> Δ^Δ Δ.<Γ'

(Δ) εVΔ. Δ.<L' Δε Λσρ^ Δ> (Δ) εVΔ. Δ.<Γd' Δε  
Λσρ^

V> Δ.<Γ° Δ> V> Δ.<Γ'

(Δ) Λσρ^ Δ.<L' ΔΔ. εV°

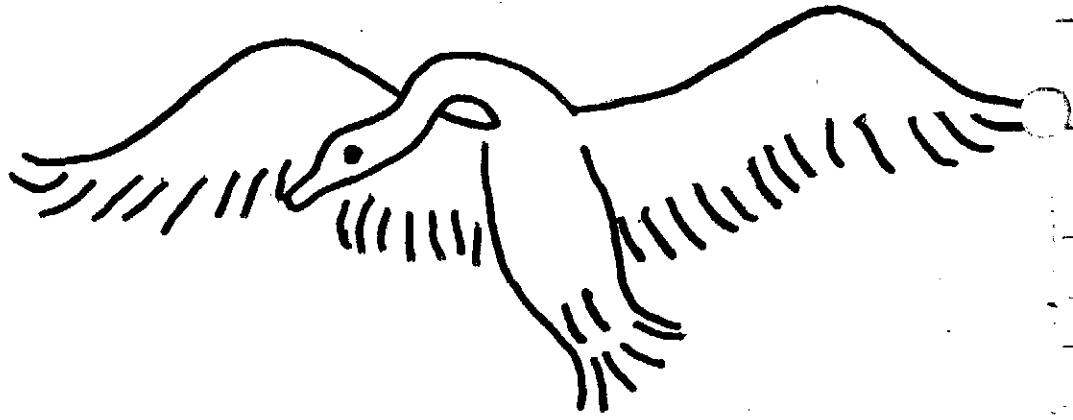
V> Δ.<Γ°

9b.σ° bC^d\_ε' ΔΔ. εV°

<^P\_ρbσσ° C^d\_ε'

(Δ) Δ)C' Δε Λσρ^

ΛΓε° Δε Λσρ^ Δ> ΛΓε°



PΔ·<L° e Δa Λογν  
 Δ"Δ σΔ·<L° Δa Λογν  
 Δ·<Γ° e Δa Λογν Δ"Δ e VΔ·  
 Δ"Δ Δ·<Γ°

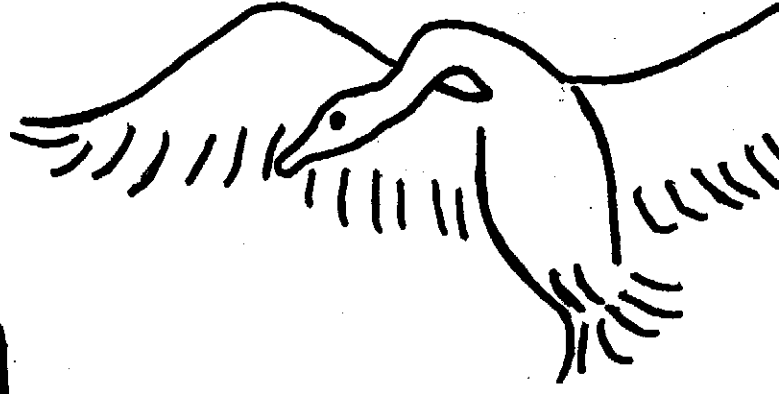
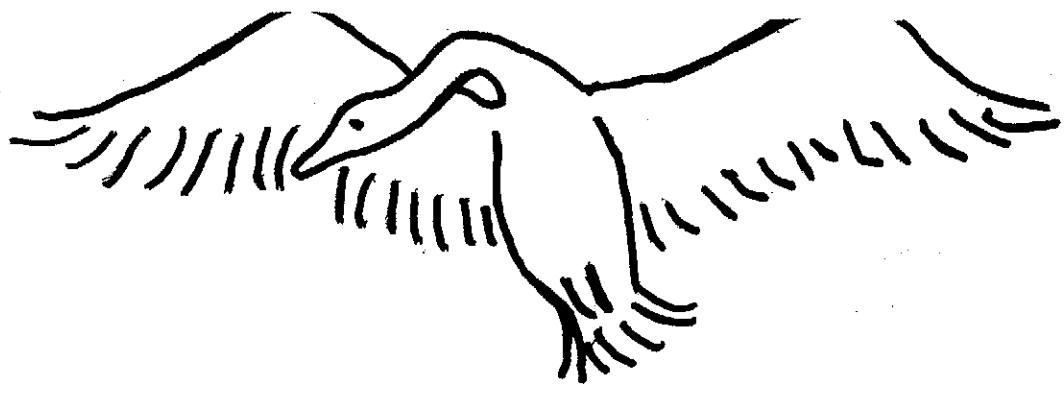


provided for research and/or personal use.  
information: contact collections@micec.org  
\*\*\*\*\*

Lesson 26

1. Tansi étwét awa napéw? (or) Tansi état awa napéw oho napésisa? 1. What is this man saying? What is this man saying to this boy?
2. Kiwapamaw na ana pinésís itwéw. (or) Kiwapamaw na ana pinésís itéw. 2. "Do you see that bird?" he says. (or) "Do you see that bird?" he says to him.
3. Éhé, niwapamaw ana pinésís itwéw awa napésís. 3. "Yes, I see that bird," the boy says.
4. Wapaméw na ana pinésís oho napéwa? 4. Does that bird see that man?
5. Éhé, wapaméw. 5. Yes, he sees him.





Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

Lesson 27

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1. Tantahto pinésísak wapamacik?             | 1. How many birds do you see?     |
| 2. Níso pinésísak niwapamawak.               | 2. I see two birds.               |
| 3. Wapaméw na awa napéw anihi pinésisa?      | 3. Does this man see those birds? |
| 4. Éhé, wapaméw.                             | 4. Yes, he sees them.             |
| 5. Wapaméwak na anikik pinésísak oho napéwa? | 5. Do the birds see this man?     |
| 6. Éhé, wapaméwak.                           | 6. Yes, they see him.             |

σ^Cε° UKdγ° P^P\_ΔL)Δ°>

C)C) Λσργ\ Δ°<Lρ\

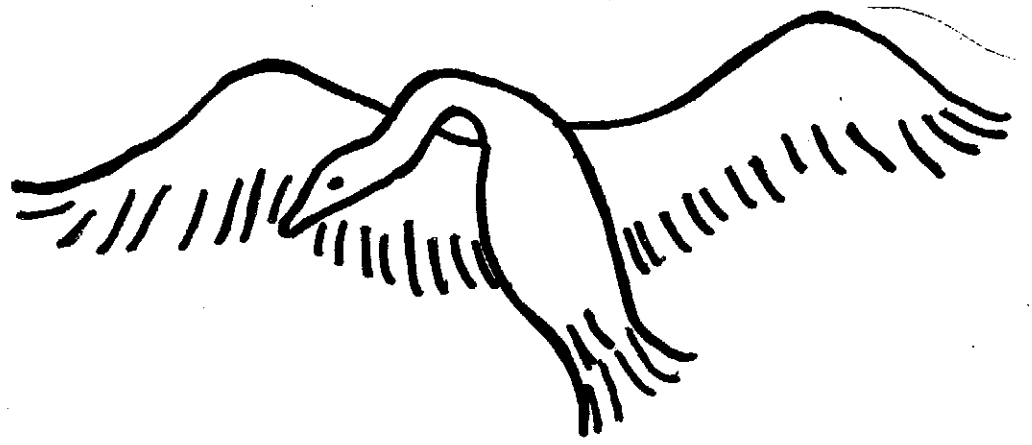
σρ Λσργ\ σΔ°<LΔ°\

Δ°<Γ° ρ ΔΔ° ρV° Δσ\*Δ Λσργ

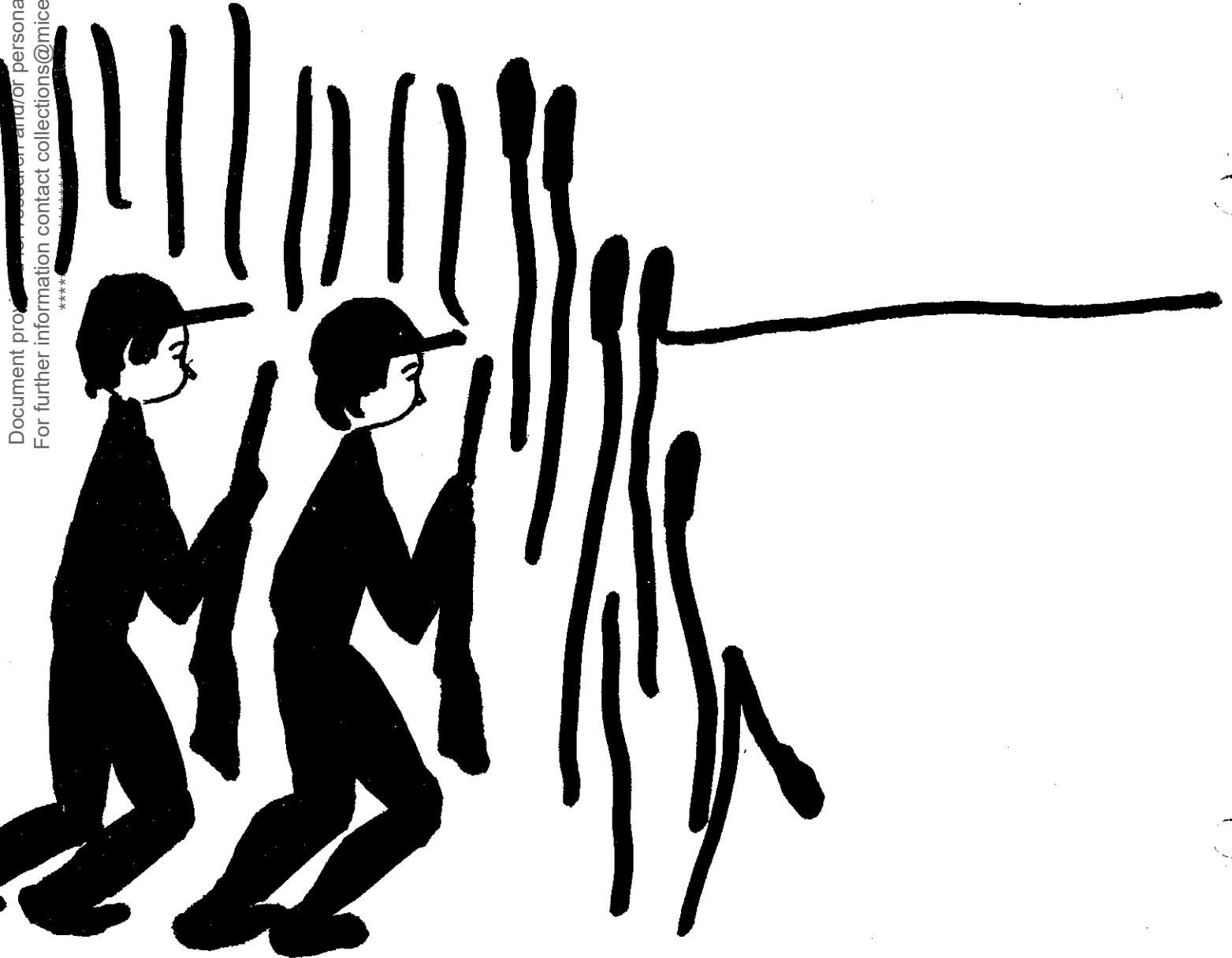
▽#▽ Δ°<Γ°

Δ°<ΓΔ°\ ρ Δσρ\ Λσργ\ ▷#▷ ρVΔ°

▽#▽ Δ°<ΓΔ°\



Document provided for personal and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*





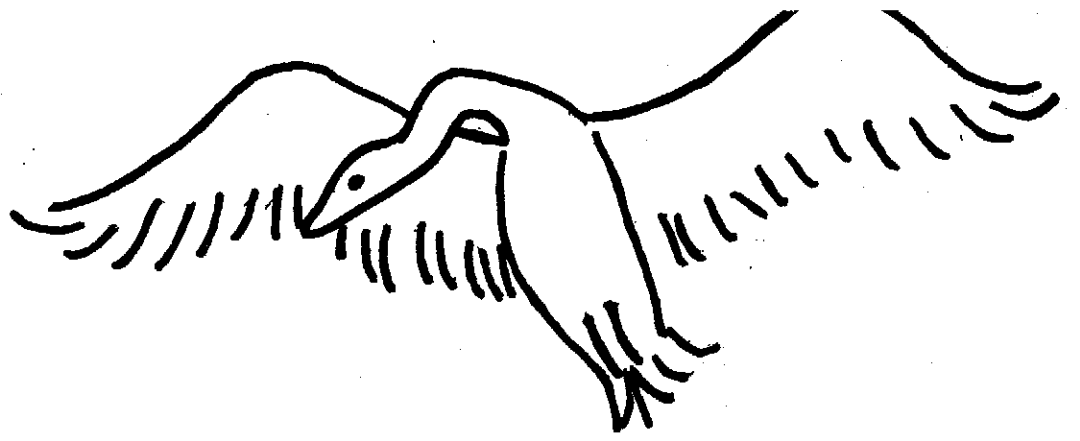
## Lesson 28

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1. Tantahto napéwak wapamacik?           | 1. How many men do you see?          |
| 2. Niso napéwak niwapamawak.             | 2. I see two men.                    |
| 3. Tantahto maka pinésísak<br>wapamacik? | 3. And how many birds do<br>you see? |
| 4. Péyak piko pinésís niwapamaw.         | 4. I see just one bird.              |
| 5. Tansi étotahkik okok napéwak?         | 5. What are these men doing?         |
| 6. Asahisipéwak okok napéwak.            | 6. These men are hunting ducks.      |
| 7. Macíwak okok napéwak.                 | 7. These men are hunting.            |
| 8. Paskisikana tahkonamwak.              | 8. They are holding guns.            |

σ^C\_e° ▽\_eτ°h° p^p\_mΔL)Δ°;

( ) eVΔ° \ Δ° <L r \  
σ r eVΔ° \ σ Δ° <L Δ° \  
( ) L b ^τ r h \ Δ° <L r \  
v \ ^d ^τ r ^ g Δ° <L °  
( ) ▽)C p \ Δ d \ eVΔ° \  
L r Δ° \ Δ d \ eVΔ° \  
9 b . σ σ ° b C " d e p \ Δ d \ eVΔ° \  
<^ p r b e C d e L ° \

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*



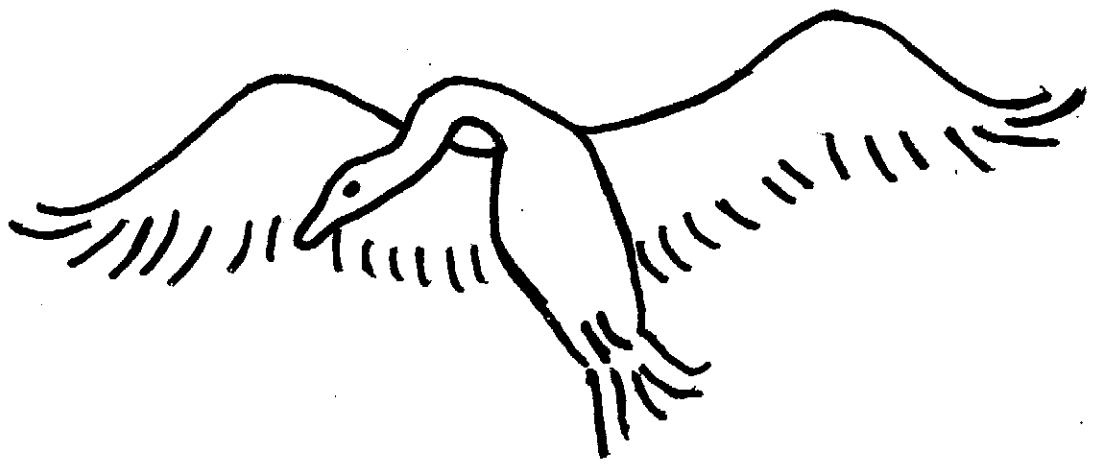
Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

## Lesson 29

1. Wapaméwak na okok napéwak anihí pinésísa? 1. Do these men see the birds?
2. Éhé, wapaméwak. 2. Yes, they see them.
3. Tanima towihkan anikik pinésísak? (or) 3. What kind of birds are they?
4. Taniwéha towihkan anikik pinésísak? 4. What kind of birds are they?
5. Sísípak anikik. 5. They are ducks.

96-σ^2ΓCα° P^P\_ΔL)Δ°>

Δ·<ΓΔ·\ ρ Δd\ ρVΔ·\ Δσ^Δ Λσr^h  
Δ^Δ Δ·<ΓΔ·\  
(σΔ·^Δ )Δ·^b> ΔσP\ Λσr^h\  
r^<·\ ΔσP\



ent provided for research and/or personal use.  
for contact information@imicec.com  
\*\*\*\*\*

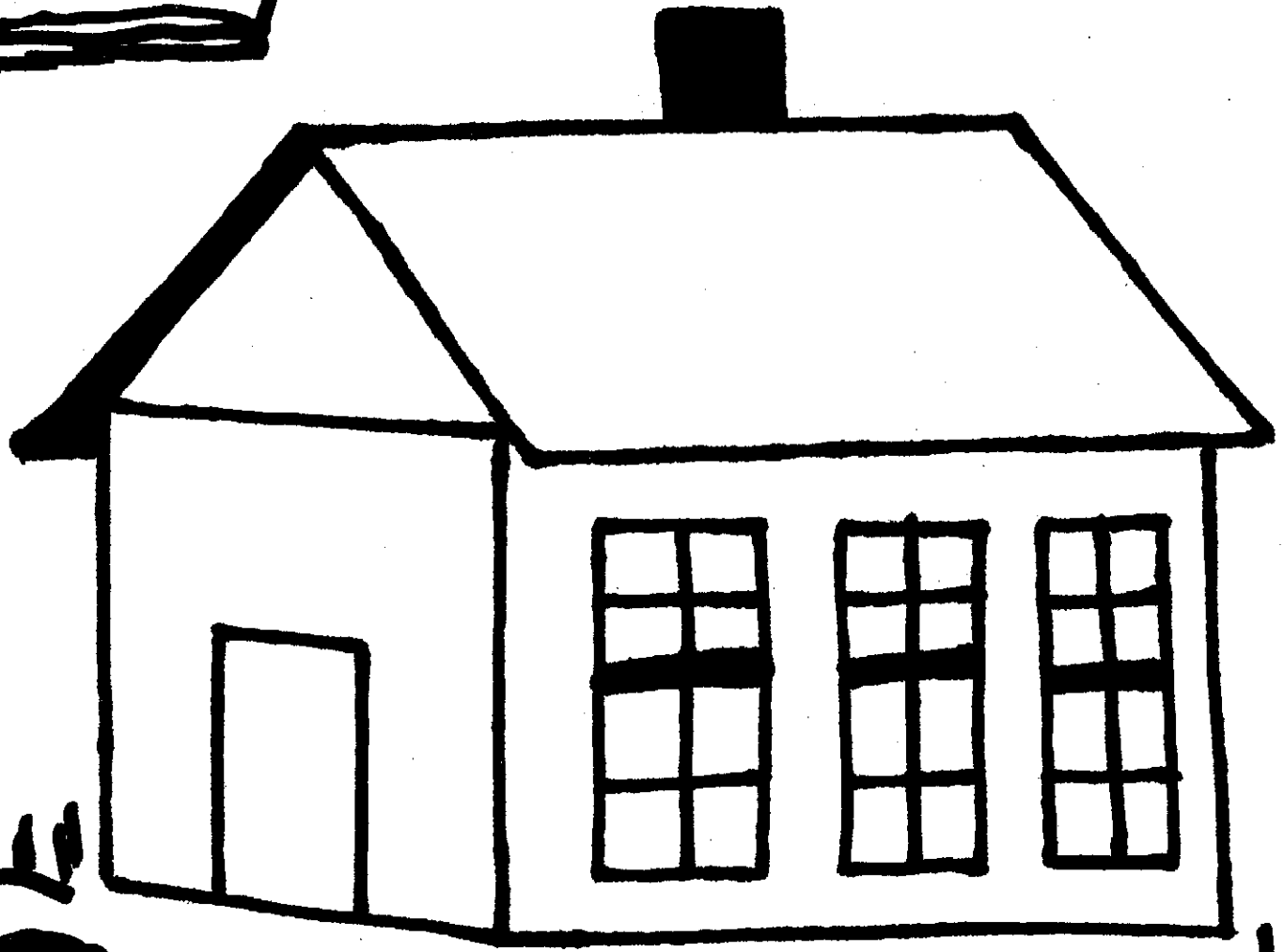
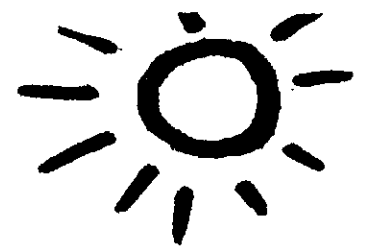


Lesson 30

1. Tansi état awa napéw oho napésisa? 1. What is this man saying to this boy?
2. Wapaméwak na nékik napéwak néhi sísípa itéw. 2. "Do those men see those ducks?" he says to him.
3. Éhé, wapaméwak néhi sísípa itwéw awa napésis. 3. "Yes, they see those ducks," this boy says.
4. Tansi mina étwét awa napéw? 4. What else does the man say?
5. Nékik maka sísípak wapaméwak na néhi napewa itéw awa napéw oho napésisa. 5. "And do those ducks see the men?" the man asks the boy.







Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

Lesson 31

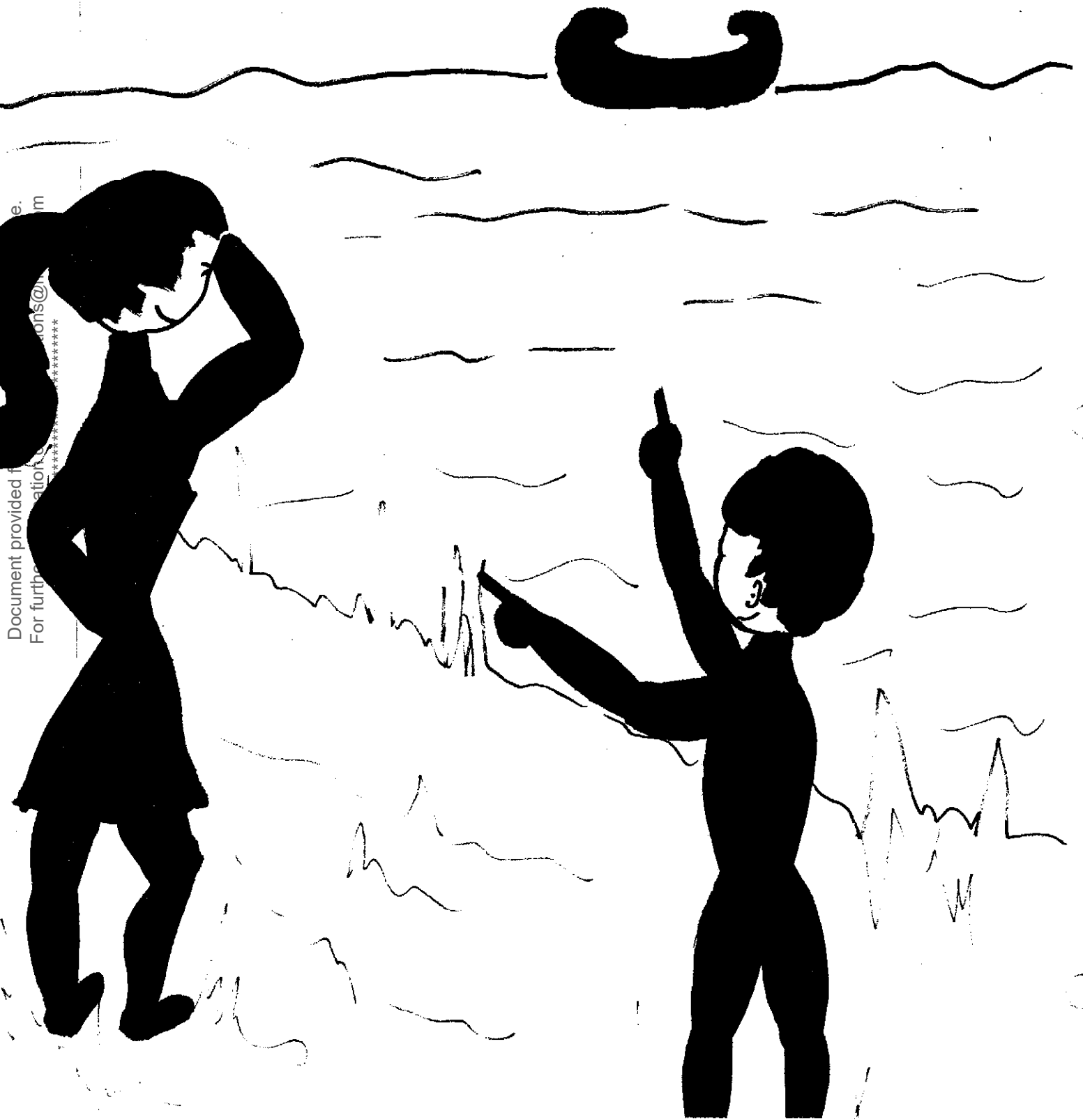
1. Kékwana awa iskwéw ka wapahtahk? 1. What does this woman see?
2. Waskahikaniw wapahtam awa iskwéw. 2. The woman sees a house.
3. Waskahikaniw wapahtam. 3. She sees a house.
4. Kékwana mina asici wapahtahk? 4. What else does she see?
5. Iskahtéminiw mina wasénamawina wapahtam. 5. She sees a door and also windows.
6. Kékwana maka kina asici wapahtaman? 6. What about you, what do you see?
7. Písim ékwa waskow niwapahtén. 7. I see the sun and a cloud.
8. Pinésísak mina niwapamawak é piminacik. 8. I also see birds flying.

σ^2 Γ(α) Γ(β) V > d^2 P^2 P Δ(L) Δ^2

9 b^2 Δ Δ^2 Δ^2 q^2 b Δ < C^2  
Δ^2 b^2 Δ b^2 Δ < C^2 Δ Δ^2 Δ^2 q^2 Δ^2 > Δ < C^2 Δ^2 b^2 Δ b^2

9 b^2 Γ Δ Δ^2 Δ < C^2  
Δ^2 b^2 U Γ σ^2 Γ Δ Δ^2 L Δ^2 Δ < C^2

9 d^2 L b P Δ Δ^2 Δ < C^2  
Δ^2 Δ^2 Δ b^2 Δ^2 d σ Δ < U  
Δ Δ^2 Δ^2 Γ Δ σ Δ < L Δ^2 Δ^2 Δ Δ^2 Δ^2 Δ^2



Document provided for educational purposes only.  
For further information, contact us at [info@editions.com](mailto:info@editions.com)  
\*\*\*\*\*

Lesson 32

- |  |   |
|--|---|
| 1. Awénikik wapamacik?                             | 1. Who do you see?                        |
| 2. Iskwésis ékwa napésis niwapamawak.              | 2. I see a girl and a boy.                |
| 3. Kékwan asici wapahtaman?                        | 3. What else do you see?                  |
| 4. Címan mina niwapahtén.                          | 4. I also see a boat.                     |
| 5. Tansi état awa napésis néhi iskwésisa?          | 5. What is this boy saying to that girl?  |
| 6. Kiwapahtén na néma címan itwéw awa napésis.     | 6. "Do you see the boat?" this boy says.  |
| 7. Éhé, niwapahtén néma címan itwéw naha iskwésis. | 7. "Yes, I see the boat," says that girl. |
| 8. Éhé, niwapahtén.                                | 8. Yes, I see it.                         |

OSKIYI ITWEWINA - NEW SENTENCE

- |   |  |
|---|--|
| 1. Posiw na awíyak anta címanihk itéw awa napésis néhi iskwésisa. | 1. "Is there someone in the boat?" the boy says to the girl. |
| 2. Mona awíyak niwapamaw ka posit címanihk itwéw naha iskwésis.   | 2. "I don't see anyone in the boat," the girl says.          |

σ<sup>α</sup>ΓCε° Γε σ<sup>α</sup>γ<sup>α</sup> P<sup>α</sup>P<sup>α</sup>Δ(L)Δ<sup>α</sup>;

ΔΔ<sup>α</sup>σ<sup>α</sup>P<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup><L<sup>α</sup>Γ<sup>α</sup>  
Δ<sup>α</sup>q<sup>α</sup>γ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>b<sup>α</sup> εV<sup>α</sup>γ<sup>α</sup> σ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup><L<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>;

q<sup>α</sup>b<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Γ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup><C<sup>α</sup>L<sup>α</sup>;  
Γ<sup>α</sup>L<sup>α</sup> Γ<sup>α</sup>ε σ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup><U<sup>α</sup>;

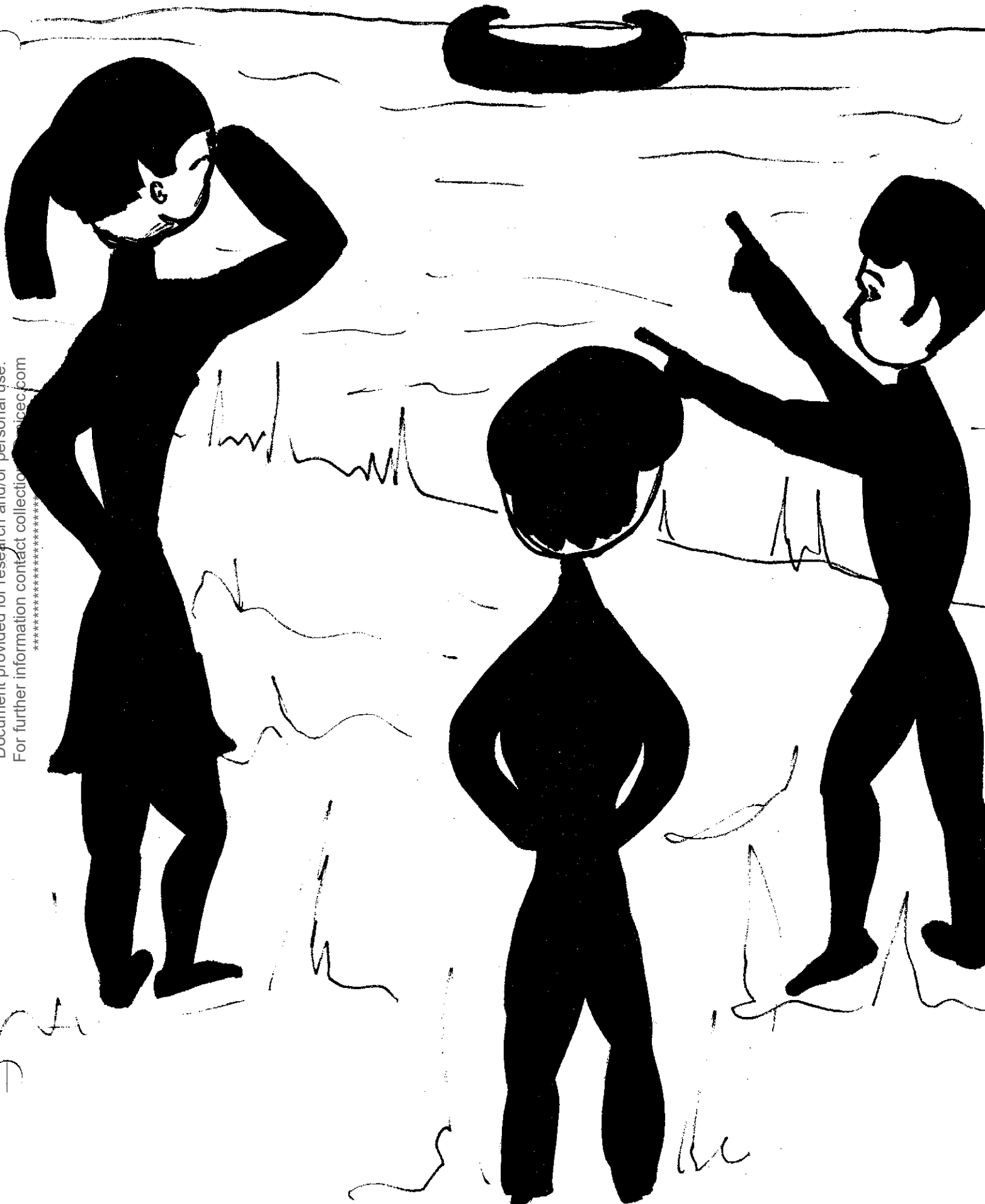
C<sup>α</sup>γ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>C<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> εV<sup>α</sup>γ<sup>α</sup> σ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>q<sup>α</sup>γ<sup>α</sup>;  
P<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup><U<sup>α</sup> ε σ<sup>α</sup>L<sup>α</sup> Γ<sup>α</sup>L<sup>α</sup> ΔU<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> εV<sup>α</sup>γ<sup>α</sup>;  
Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> q<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup><U<sup>α</sup> σ<sup>α</sup>L<sup>α</sup> Γ<sup>α</sup>L<sup>α</sup> ΔU<sup>α</sup> ε<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>q<sup>α</sup>γ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>;  
Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> q<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup><U<sup>α</sup>;

Δ<sup>α</sup>γ<sup>α</sup>P<sup>α</sup> ΔU<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>ε  
=====

><sup>α</sup>γ<sup>α</sup> ε ΔΔ<sup>α</sup>γ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>C<sup>α</sup> Γ<sup>α</sup>L<sup>α</sup>σ<sup>α</sup> ΔU<sup>α</sup> εV<sup>α</sup>γ<sup>α</sup> σ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>q<sup>α</sup>γ<sup>α</sup>;  
Γ<sup>α</sup>ε ΔΔ<sup>α</sup>γ<sup>α</sup> σ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup><L<sup>α</sup> b ><sup>α</sup>γ<sup>α</sup> Γ<sup>α</sup>L<sup>α</sup>σ<sup>α</sup> ΔU<sup>α</sup> ε<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>q<sup>α</sup>γ<sup>α</sup>;

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collection@cec.com  
\*\*\*\*\*



## Lesson 33

- |  |  |
|--|--|
| 1. Tantahto awasisak wapamacik?                  | 1. How many children do you see?             |
| 2. Nisto awasisak niwapamawak.8                  | 2. I see three children.                     |
| 3. Kékwan mina asici wapahtaman.                 | 3. What else do you see?                     |
| 4. Címan mina niwapahtén.                        | 4. I also see a boat.                        |
| 5. Tansi état awa napésis oho wíci napésisá?     | 5. What is this boy saying to the other boy? |
| 6. Wapahtam na naha iskwésis néminiw címaniniw?  | 6. Does the girl see that boat?              |
| 7. Éhé, wapahtam ana iskwésis néminiw címaniniw. | 7. Yes, the girl sees the boat.              |
| 8. Éhé, wapahtam.                                | 8. Yes, she sees it.                         |

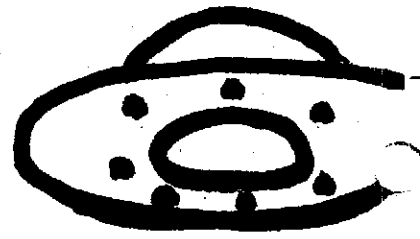


σ^Γ(α° Γα σ^Γ) P^P\_α(L)Δ°

(\*) ΔΔ.γ^γ Δ.κLγ  
σ^Γ ΔΔ.γ^γ σΔ.κLΔ.  
96.γ Γα ΔPγ Δ.κ(L)  
ΓL Γα σΔ.κU

γ^γ ΔC' ΔΔ. εVγ^γ Δ#Δ Δ.ΓεVγ  
Δ.κC' ε ε#Δ Δ^9.γ^γ σΓσ° ΓLσσ°  
Δ#Δ Δ.κC' Δε Δ^9.γ^γ σΓσ° ΓLσσ° Δ>

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*



Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

## Lesson 34

- |  |   |
|--|---|
| 1. Kékwan wapahtaman?                                      | 1. What do you see?                         |
| 2. Iskwésis é kanowapahtahk kékwaniniw.                    | 2. A girl looking at something.             |
| 3. Kikiskéntén na kékwaniniw é kanowapahtahk awa iskwésis? | 3. Do you know what the girl is looking at? |
| 4. Mwak nikiskéntén kékwan anima.                          | 4. No, I don't know what it is.             |

### OR, another way

- |  |   |
|--|---|
| 1. Awéna wapamat?  | 1. Who do you see?                                  |
| 2. Oskinikiskwéw niwapamaw.  | 2. I see a young girl.                              |
| 3. Kékwan ka kanowapahtahk awa oskinikiskwew?                        | 3. What is the young girl looking at?               |
| 4. Mwak nikiskéntén kékwan anima ka kanowapahtahk ana oskinikiskwew. | 4. I don't know what that young girl is looking at. |

### A Play to Try

- |   |   |
|---|---|
| 1. Girl: "Niwapahtén kékwan."   | 1. I see something.   |
| 2. Boy: "Kiwapahtén na néma?"   | 2. Do you see that?   |
| 3. Girl: "Éhé, niwapahtén néma."  | 3. Yes, I see that.   |
| 4. Boy: "Kékwan maka néma?"   | 4. What is that then?   |
| 5. Girl: "Címan néma."  | 5. That is a boat.  |
| 6. Boy: "Mayéw néma címan."   | 6. That is not a boat.  |
| 7. Girl: "Kékwan maka iténtaman néma?"  | 7. Then what do you think it is?  |
| 8. Boy: Mwak nista nikiskenten. Maskoc amistikosiwatika otapacihawin ahpo akonima Cakapes ocimanisiniw. | 8. I don't know either. Maybe that is a white man's instrument or else that is Chakapes's boat. |

σ^ΓCα° Γα ρ>·γ° P^P\_δΔL)Δ°>

96°> Δ°<CL>

Δ^9°·ρ^ ▽b\_αΔ°<#C\ 96°·σσ°  
P P^9>U> ε 96°·σσ° ▽ b\_αΔ°<#C\ ΔΔ° Δ^9°·ρ^  
L° = σP^9>U> 96°> ΔσL

Δ^9°·ρ^

σΔ°<#U> 96°>

εVρ^

PΔ°<#U> ε ρL

Δ^9°·ρ^

▽#▽ σΔ°<#U> ρL

εVρ^

96°> Lb ρL

Δ^9°·ρ^

ρL> ρL

εVρ^

L^4° ρL ρL>

Δ^9°·ρ^

96°> Lb ΔU>CL> ρL

εVρ^

L° = σ^C σP^9>U> ▽Γ^Πδρ ▽Π9 ▷C<Γ^\*CΔ°>

bρ ΔδσL 66V^ ▷ρLσ^

Δ>

==

ΔΔ°·ρ Δ°<L'

▽^PσP^9°·σ Δ°<L°

96°> b b\_αΔ°<#C\ ΔΔ° ▷^PσP^9°·

L° = σP^9>U> 96°> ΔσL b b\_αΔ°<C\ Δ\_α ▷^PσP^9°·

Document provided for research and personal use.  
For further information contact collecti@s@miccc.com  
\*\*\*\*\*



Lesson 35

- |  |   |
|--|---|
| 1. Kiwapamaw na ana mahikan?                   | 1. Do you see that wolf?                    |
| 2. Éhé, niwapamaw ana mahikan.                 | 2. Yes, I see that wolf.                    |
| 3. Kiwapamaw na maka naha tipiskawipísim?      | 3. But, do you see the moon?                |
| 4. Éhé, niwapamaw mina naha tipiskawipísim.    | 4. Yes, I see the moon, too.                |
| 5. Kíkiskéntén na maka kékwan néma?            | 5. Do you know what that is over there?     |
| 6. Éhé, níkiskéntén kékwan anima. Wasko anima. | 6. Yes, I know what that is. It is a cloud. |
| 7. Tantahto waskoya wapahtaman?                | 7. How many clouds do you see?              |
| 8. Níso waskoya niwapahtén.                    | 8. I see two clouds.                        |
| 9. Kékwan maka totahk awa napéw?               | 9. And what is this man doing?              |
| 10. Itohtawéw awa napéw anihi mahikana.        | 10. The man is listening to that wolf.      |
| 11. Kékwan maka totahk ana mahikan?            | 11. But what is that wolf doing?            |
| 12. Ono ana mahikan.                           | 12. The wolf is howling.                    |
| 13. Tansi etwét awa napéw?                     | 13. What is this man saying?                |
| 14. Nitohtawaw ana mahikan é enot.             | 14. I am listening to the wolf howling.     |
| 15. Nipéhtawaw ana mahikan é enot.             | 15. I can hear the wolf howling.            |

σ^ΓCa° Γa σ>σγ' P^PσΔL)Δo>

PΔ.<L° a Δa L"Δb>

∇"∇ σΔ.<L° Δa L"Δb>

PΔ.<L° a Lb a"Δ ΠΛ^bΔoΛρc

∇"∇ σΔ.<L° Γa a"Δ ΠΛ^bΔoΛρc

PP^q>U> a Lb qb> σL

∇"∇ σP^q>U> qb> ΔσL Δo^d ΔσL

(>C") Δo^d> Δ.<"CL>

σρ Δo^d> σΔ.<"U>

qb> Lb )C\ ΔΔo aV°

σ)^(∇o° ΔΔo aV° Δσ"Δ L"Δba

qb> Lb )C\ Δa L"Δb>

"Δσ Δa L"Δb>

(>ρ ∇Uo' ΔΔo aV°

σa)^(Δo° Δa L"Δb> ∇"Δσ' <>

σV"^(Δo° Δa L"Δb> ∇"Δσ'





Lesson 36

- |  |  |
|--|--|
| 1. Kiwapamaw na ana tipiskawipísim?            | 1. Do you see the moon?                      |
| 2. Éhé, niwapamaw ana tipiskawipísim.          | 2. Yes, I see the moon.                      |
| 3. Kiwapamaw na ana mahikan?                   | 3. Do you see the wolf?                      |
| 4. Éhé, niwapamaw ana mahikan.                 | 4. Yes, I see that wolf.                     |
| 5. Awénikik asici wapamacik?                   | 5. Who else do you see?                      |
| 6. Níso asici napéwak niwapamawak.             | 6. I also see two men.                       |
| 7. Kékwan totahk awa napéw?                    | 7. What is this man doing?                   |
| 8. (N)itotawéw anihi mahikana awa napéw.       | 8. This man is listening to that wolf.       |
| 9. Tansi maka étwét awa napéw?                 | 9. What is this man saying?                  |
| 10. Wapam ana napéw é itotawat anihi mahikana. | 10. Look at this man listening to that wolf. |
| 11. Tansi maka étwét awa napéw?                | 11. What is this man saying?                 |
| 12. Nipéhtawaw ana mahikan é onot.             | 12. I can hear the wolf howling.             |

σ<sup>α</sup>ΓC<sub>α</sub>° Γ<sub>α</sub> σ<sup>δ</sup>C<sub>α</sub>° γ<sup>δ</sup> P<sup>α</sup>P<sub>α</sub>ΔL<sub>α</sub>Δ<sub>α</sub>°

PΔ<sub>α</sub>·CL<sub>α</sub>° α Δ<sub>α</sub> ΠΛ<sup>α</sup>°bΔ<sup>α</sup>·Λ<sub>α</sub>°

∇<sup>α</sup>∇ σΔ<sub>α</sub>·CL<sub>α</sub>° Δ<sub>α</sub> ΠΛ<sup>α</sup>°bΔ<sup>α</sup>·Λ<sub>α</sub>°

PΔ<sub>α</sub>·CL<sub>α</sub>° α Δ<sub>α</sub> L<sup>α</sup>Δ<sub>α</sub>b<sub>α</sub>°

∇<sup>α</sup>∇ σΔ<sub>α</sub>·CL<sub>α</sub>° Δ<sub>α</sub> L<sup>α</sup>Δ<sub>α</sub>b<sub>α</sub>°

Δ∇<sub>α</sub>·σP<sub>α</sub> \ Δ<sub>α</sub> P<sub>α</sub> Δ<sub>α</sub>·CL<sub>α</sub>° \

σ<sub>α</sub> Δ<sub>α</sub> P<sub>α</sub> αVΔ<sub>α</sub>· \ σΔ<sub>α</sub>·CLΔ<sub>α</sub>· \

γ<sub>α</sub>b<sub>α</sub>· \ )C<sub>α</sub> \ ΔΔ<sub>α</sub>· αV<sup>α</sup>

γ<sub>α</sub>)<sup>α</sup>C<sub>α</sub>∇<sub>α</sub>·° Δσ<sup>α</sup>Δ L<sup>α</sup>Δ<sub>α</sub>b<sub>α</sub> ΔΔ<sub>α</sub>· αV<sup>α</sup>

C<sub>α</sub>γ<sub>α</sub> L<sub>α</sub>b ∇U<sub>α</sub>· / ΔΔ<sub>α</sub>· αV<sup>α</sup>

Δ<sub>α</sub>·C<sub>α</sub>° Δ<sub>α</sub> αV<sup>α</sup> ∇γ<sub>α</sub>)<sup>α</sup>C<sub>α</sub>∇<sub>α</sub>· / Δσ<sup>α</sup>Δ L<sup>α</sup>Δ<sub>α</sub>b<sub>α</sub>

C<sub>α</sub>γ<sub>α</sub> L<sub>α</sub>b ∇U<sub>α</sub>· / ΔΔ<sub>α</sub>· αV<sup>α</sup>

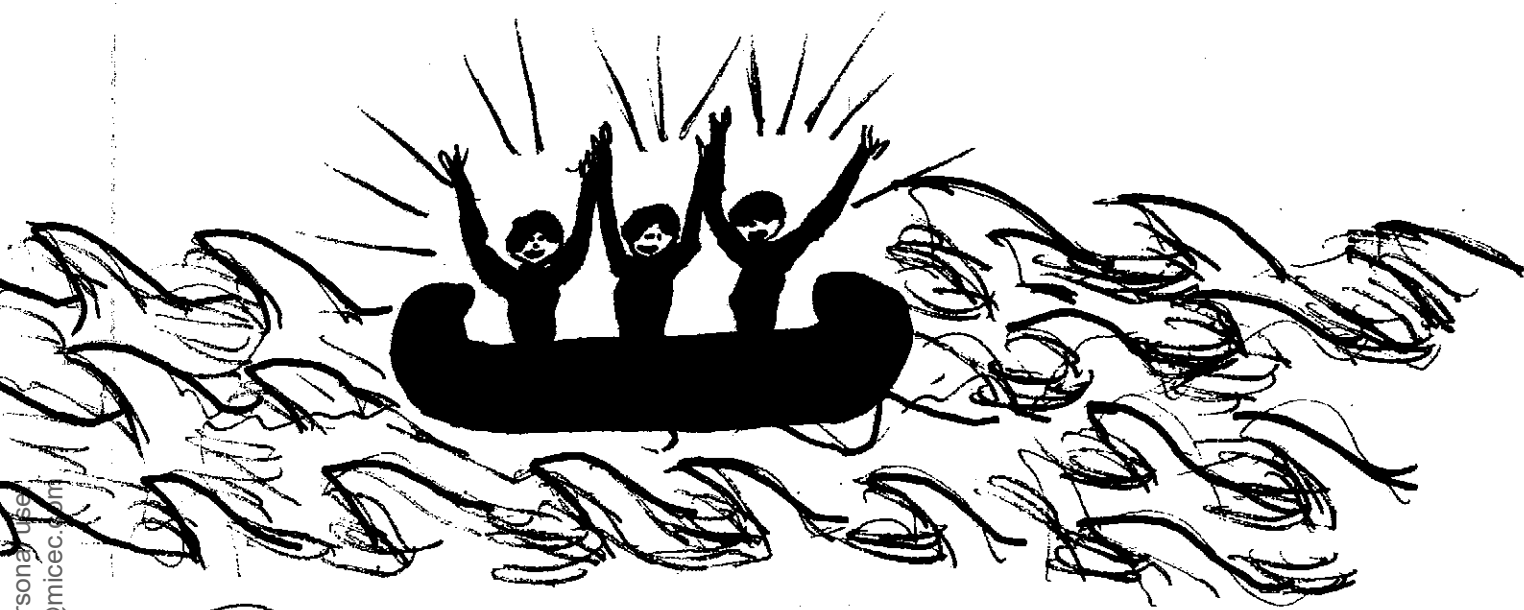
σV<sup>α</sup>C<sub>α</sub>∇<sub>α</sub>·° Δ<sub>α</sub> L<sup>α</sup>Δ<sub>α</sub>b<sub>α</sub> ∇<sup>α</sup>Δ<sub>α</sub>· /



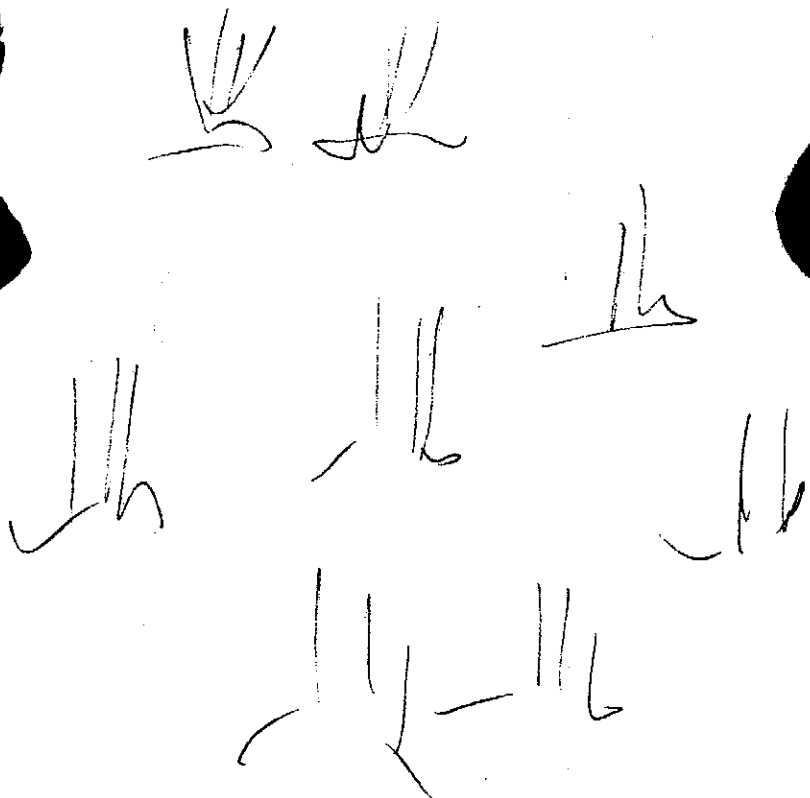
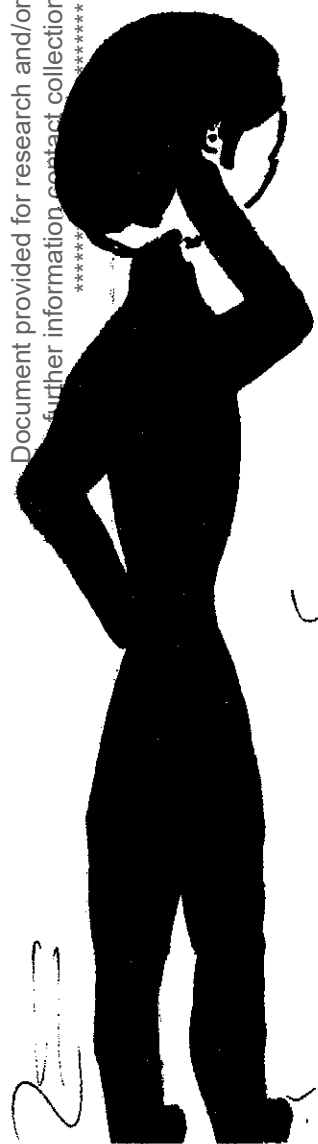
Lesson 37

- |  |   |
|--|---|
| 1. Tansi état ana napéw oho napéwa?                      | 1. What is that man saying to this man?         |
| 2. Kiwapamaw na ana iskwéw éntohtawat anihí mahikana?    | 2. Do you see that woman listening to the wolf? |
| 3. Tansi maka ésinaskwéwasimat awa napéw anihí napéwa?   | 3. What answer did this man give to that man?   |
| 4. Éhé, niwapamaw ana iskwéw éntohtawat anihí mahikana.  | 4. Yes, I see that woman listening to the wolf. |
| 5. Pehtawéw na ana iskwéw anihí mahikana?                | 5. Does that woman hear the wolf?               |
| 6. Éhé, péhtawéw ana iskwéw anihí mahikana.              | 6. Yes, the woman hears the wolf.               |
| 7. Tansi état ana iskwéw oho napéwa?                     | 7. What is that woman saying to this man?       |
| 8. Ni (n) totawaw ana mahikan é onot.                    | 8. I am listening to the wolf howling.          |
| 9. Tansi maka étikocik anihí iskwéwa okok napéwak?       | 9. And what is the woman saying to these men?   |
| 10. Nipéhtawaw ana mahikan é onot.                       | 10. I can hear the wolf howling.                |
| 11. Tansi maka état ana napéw anihí iskwéwa?             | 11. And what is that man saying to the woman?   |
| 12. Ki (n) totawaw na ana mahikan é onot?                | 12. Are you listening to the wolf howling?      |
| 13. Tansi maka ésinaskwéwasimat ana iskwéw anihí napéwa? | 13. How did the woman answer that man?          |
| 14. Éhé, ni (n) totawaw ana mahikan é onot.              | 14. Yes, I am listening to the wolf howling.    |





Document provided for research and/or personal use  
for further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*



## Lesson 38

1. Kiwapamaw na awa napésis? 1. Do you see this boy?
2. Éhé, niwapamaw ana napésis. 2. Yes, I see that boy.
3. Kiwapamaw na maka awa iskwésis? 3. But do you see that girl?
4. Éhé, niwapamaw ana iskwésis. 4. Yes, I see that girl.
5. Kiwapamawak na maka nékik napésisak? 5. Do you see those boys?
6. Éhé, niwapamawak nékik napésisak. 6. Yes, I see these boys.
7. Tantahto napésisak wapamacik? 7. How many boys do you see?
8. Néwo napésisak niwapamawak. 8. I see four boys.
9. Tantahto iskwésisak wapamacik? 9. How many girls do you see?
10. Péyak iskwésis niwapamaw. 10. I see one girl.
11. Tantahtokakik anikik napésisak? 11. How many boys are in the boat?
12. Nistokamwak anikik napésisak. 12. There are three boys in the boat.
13. Kekwan totahkik anikik napésisak? 13. What are the boys doing?
14. Tatépwéwak nékik napésisak. 14. Those boys are yelling.
15. Kékwan maka totahk awa iskwésis ékwa mina awa napésis. 15. What are this girl and boy doing?
16. Totawéwak anihi nisto napésisá étahtépwéninit. 16. They are listening to the three boys yelling. (or calling)
17. Tansi étwécik okok kanípawicik? 17. What are these that are standing saying?
18. Nipéhtawananak anikik nisto napésisak étahtépwécik. 18. We can hear those three boys yelling. (or calling)

σ^∩ΓCα° Γα ∇αϑ▷•γ' Ρ^ΡϑΔL)Δ•∩

ΡΔ•<L° α ΔΔ• αVΡ^

∇^∇ σΔ•<L° Δα αVΡ^

ΡΔ•<L° α Lb ΔΔ• Δ^9•Ρ^

∇^∇ σΔ•<L° Δα Δ^9•Ρ^

ΡΔ•<LΔ•∩ α Lb ϑΡ∩ αVΡγ∩

∇ ^∇ σΔ•<LΔ•∩ ϑΡ∩ αVΡγ∩

C∩C^∩) αVΡγ∩ Δ•<LΓ∩

ϑ▷• αVΡγ∩ σΔ•<LΔ•∩

C∩C^∩) Lb Δ^9•Ργ∩ Δ•<LΓ∩

Vγ∩ Δ^9•Ρ^ σΔ•<L°

C∩C^∩)bΡ∩ ΔσΡ∩ αVΡγ∩

σ^∩bL•∩ ΔσΡ∩ αVΡγ∩

9b•∩ ∩CΡ∩ ΔσΡ∩ αVΡγ∩

C^UV•Δ•∩

9b•∩ Lb ∩C∩ ΔΔ• Δ^9•Ρ^ ∇b• Γα ΔΔ• αVΡ^

σ∩^C(∇•Δ•∩ Δσ^Δ σ^∩) αVΡγ ∇C^UV•σ'

C∩ρ ∇ U•Ρ∩ Δd∩

σV^C(Δ•αα∩ ΔσΡ∩ σ^∩) αVΡγ∩ ∇C^UV•Ρ∩

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*





Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

## Lesson 39

- |                             |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
| 1. Awéna wapamat?           | 1. Who do you see?         |
| 2. Napéw niwapamaw.         | 2. I see a man.            |
| 3. Kékwan totahk awa napéw? | 3. What is this man doing? |
| 4. Píhtwaw awa napéw.       | 4. This man is smoking.    |
| 5. Píhtwaw.                 | 5. He's smoking.           |

### INSTRUCTION TO THE TEACHER

There is more on discussing body parts in Lessons 74 and 75. These are activity lessons and you may decide whether or not you want to use them.

The teacher should point to the different parts of the face and ask the students to name the parts.

1. ear - mihtawakay
2. ears - mihtawakaya
3. nose - mikot
4. eye - miskísik
5. eyes - miskísika
6. mouth - miton
7. chin - mihtamikan
8. cheek - manowiy
9. eyelash - mísapowinan
10. forehead - miskahtik
11. hair - méstakay- méstakaya (plural)
12. head - mistikwan

96 =  $\sigma \triangleright \cdot \Gamma C a^\circ P \wedge P \Delta L \Delta \cdot \triangleright$

$\langle \Omega L \Gamma a \triangleright U a \Delta \cdot \cdot \langle P \Delta \langle C \rangle \triangleright L P \wedge P \Delta L \Delta \cdot \triangleright$

$\Delta \triangleright \cdot a \Delta \cdot \langle L \prime$

$a V^\circ \sigma \Delta \cdot \langle L^\circ$

96  $\cdot \triangleright \rangle C \setminus \Delta \Delta \cdot a V^\circ$

$\wedge^\circ C \cdot \cdot \Delta \Delta \cdot a V^\circ \langle \Delta \rangle \wedge^\circ C \cdot \cdot$

$\triangleright P \wedge P \Delta L 9^\circ \langle P \Delta \triangleright C \triangleright \rangle \langle \langle b \rangle 96 \cdot \sigma \sigma^\circ \triangleright C \Delta \Delta \cdot a V^\circ$   
 $\triangleright \wedge \Omega b \cdot \sigma \setminus \nabla d \langle \Delta U \cdot \Delta \cdot \setminus \Delta \Delta \cdot \triangleright \setminus$

$\Gamma C \Delta \cdot b \cdot - \Gamma C \Delta \cdot b \triangleright$

$\Gamma d \prime$

$\Gamma \wedge P \triangleright \setminus - \Gamma \wedge P \triangleright b \cdot$

$\Gamma \rangle \triangleright$

$\Gamma C \Gamma b \triangleright$

$L \Delta \cdot \cdot$

$\Gamma \setminus \Delta \cdot a \triangleright$

$\Gamma \wedge b^\circ \Omega \setminus$

$\Gamma C b \cdot - \Gamma \wedge C b \triangleright$

$\Gamma \wedge \Omega b \cdot \triangleright$



For more information on research and/or person contact collections@...com

Lesson 40

- |   |   |
|---|---|
| 1. Awénikik wapamacik?  | 1. Who do you see?                                |
| 2. Napéw ékwa iskwéw niwapamawak.                                       | 2. I see a man and a woman.                       |
| 3. Kékwan mina wapahtaman.  | 3. What else do you see?                          |
| 4. Míciwinahtik mina niwapahtén.  | 4. I also see a table.                            |
| 5. Kékwan mina?   | 5. What else?                                     |
| 6. Onakan, émihkwan, mohkoman,<br>ékwa minihkwakan asici<br>niwapahtén. | 6. I also see a plate, spoon,<br>knife and a cup. |
| 7. Kékwan astéhk anta onakanihk?  | 7. What is in the plate?                          |
| 8. Wíyas astéw anta onakanihk.  | 8. There is some meat on the<br>plate.            |
| 9. Tansi état awa iskwéw anih<br>napéwa?                                | 9. What is this woman saying<br>to that man?      |
| 10. Nitawi míciso. Asay níkísi<br>piminawason.                          | 10. Go and eat. I have<br>finished cooking.       |





Lesson 41

- |   |   |
|---|---|
| 1. Awéna wapamat?                           | 1. Who do you see?                                  |
| 2. Napéw niwapamaw.                         | 2. I see a man.                                     |
| 3. Kékwan totahk naha napéw?                | 3. What is that man doing?                          |
| 4. Mícisow ana napéw.                       | 4. That man is eating.                              |
| 5. Kékwan mícit naha napéw?                 | 5. What is that man eating?                         |
| 6. Wíyas, askipwawa,<br>pahkwésikana mowéw. | 6. The man is eating meat,<br>potatoes and bannock. |
| 7. Kékwan maka ka minihkwét naha napéw?     | 7. What is the man<br>drinking then?                |
| 8. Nípiwipakapoy minihkwéw<br>ana napéw.    | 8. The man is drinking tea.                         |
| 9. Tapwé n'ta micisow ana<br>napéw.         | 9. This man sure can eat.                           |



Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

∇°ΓC∞ Γ∞ V>d5° P^P\_∞L)Δ°>

Δ∇°∞ Δ°<L'

∞V° ∞Δ°<L°

96°> )C' ∞"Δ ∞V°

ΓΓΓ Δ∞ ∞V°

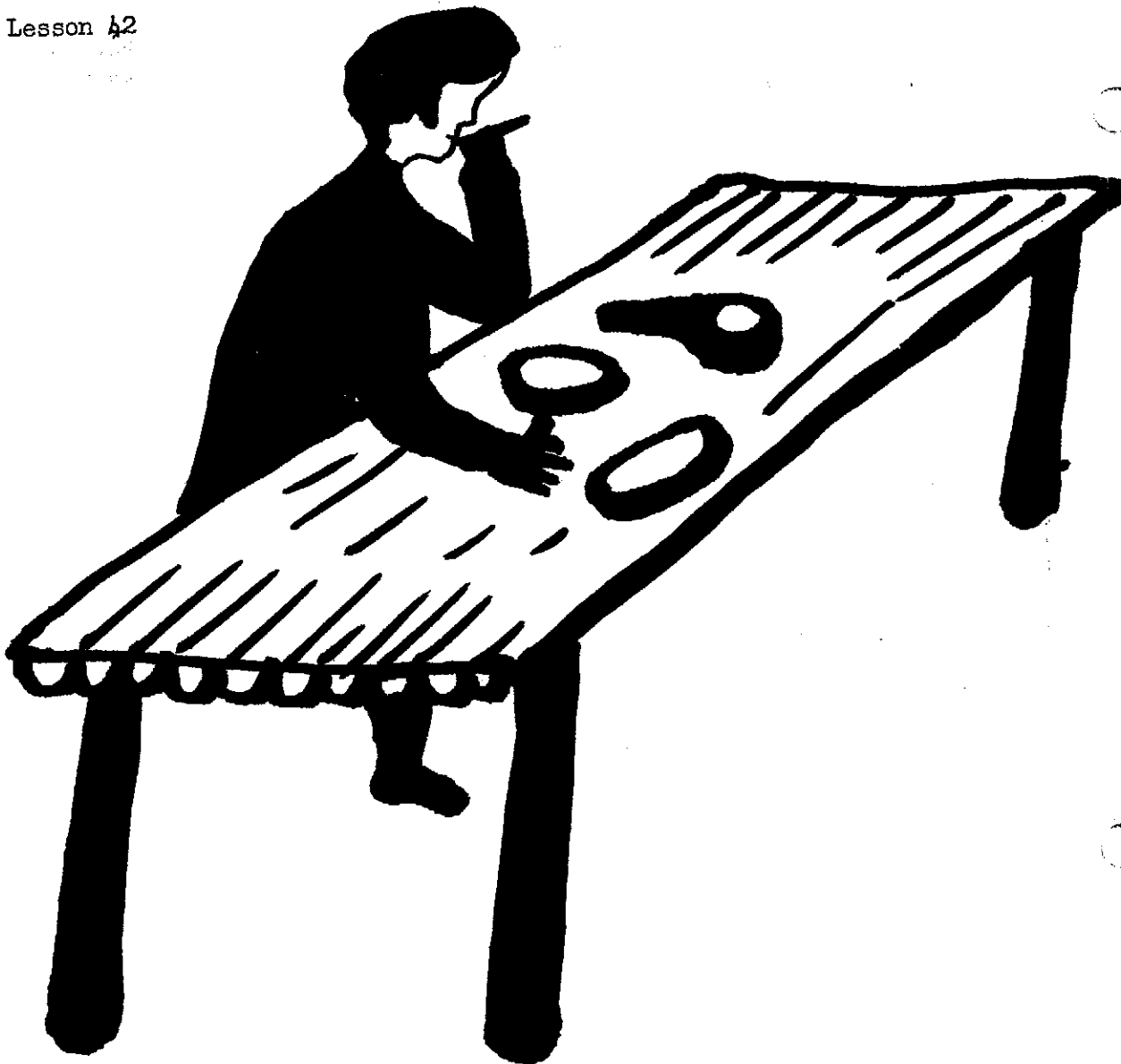
96°> ΓΓΓ' ∞"Δ ∞V°

Δ°>^, Δ^P<°Δ°, <9°P\_b∞ ∇°° Δ∞ ∞V°

96°> L\_b bΓσ"9°/ ∞"Δ ∞V°

σ^Δ°<b>° Γσ"9°° Δ∞ ∞V°

CV° σ"C ΓΓΓ Δ∞ ∞V°



Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

Lesson 42

- |  |   |
|--|---|
| 1. Awénikik wapamacik?   | 1. Who do you see?  |
| 2. Napéw, iskwéw ékwa awasis niwapamawak.                              | 2. I see a man, a woman, and a child.                                   |
| 3. Kékwan totahk naha napéw?   | 3. What is that man doing?  |
| 4. Mícisow naha napéw.   | 4. That man is eating.  |
| 5. Tansi étwét awa awasis?   | 5. What is the child saying?  |
| 6. Nísta níwimícison itwéw awa awasis.                                 | 6. "I want to eat, too." the child says.                                |
| 7. Éhé, kístá kíkámícison itwéw awa iskwéw.                            | 7. "Yes, you will eat, too," the woman says.                            |
| 8. Kékwaniniw ka micit nohtawiy?                                       | 8. What is my father eating?  |
| 9. Wíyas, askipwawa ékwa pahkwésikana micíw kohtawiy itwéniwa okawíya. | 9. "Your father is eating meat, potatoes and bannock," says her mother. |
| 10. Akoní nista ka wimícíyan itwéw awa iskwésis.                       | 10. "That's the same food I want to eat," says the girl.                |





Lesson 43

- |   |  |
|---|--|
| 1. Awéna wapamat?                                 | 1. Who do you see?                           |
| 2. Iskwéw niwapamaw.                              | 2. I see a woman.                            |
| 3. Awéna mina?                                    | 3. Who else?                                 |
| 4. Awasis mina niwapamaw.                         | 4. I also see a child.                       |
| 5. Kékwan totahk awa iskwéw?                      | 5. What is this woman doing?                 |
| 6. Tahkonéw ocawasimisa.(or)                      | 6. She is holding her child                  |
| 7. Tahkonawasow.                                  | 7. She is holding a baby.                    |
| 8. Tanta ési apit awa iskwéw?                     | 8. Where is the woman sitting?               |
| 9. Téhtapowinik isi apiw awa iskwéw.              | 9. This woman is sitting on a chair.         |
| 10. Nikamow na ana iskwéw ta nipéhat ocawasimisa? | 10. Is the woman singing her child to sleep? |
| 11. Éhé, nikamow ana iskwéw.                      | 11. Yes, the woman is singing.               |
| 12. Éhé, cístomawasow.                            | 12. Yes, she is singing a lullaby.           |

⊃▷.ΓCε° Γε σ^ηγ' P^P\_⊃ΔL)Δ.°

Δ▽.ε Δ.<L'

Δ^ηγ.° σΔ.<L°

Δ▽.ε Γε

ΔΔ.η' Γε σΔ.<L°

γδ γ C\ ΔΔ. Δ^ηγ.°

C^ηδ.° ΔLΔ.ηΓγ Δ> C^ηδ.εΔ.η°

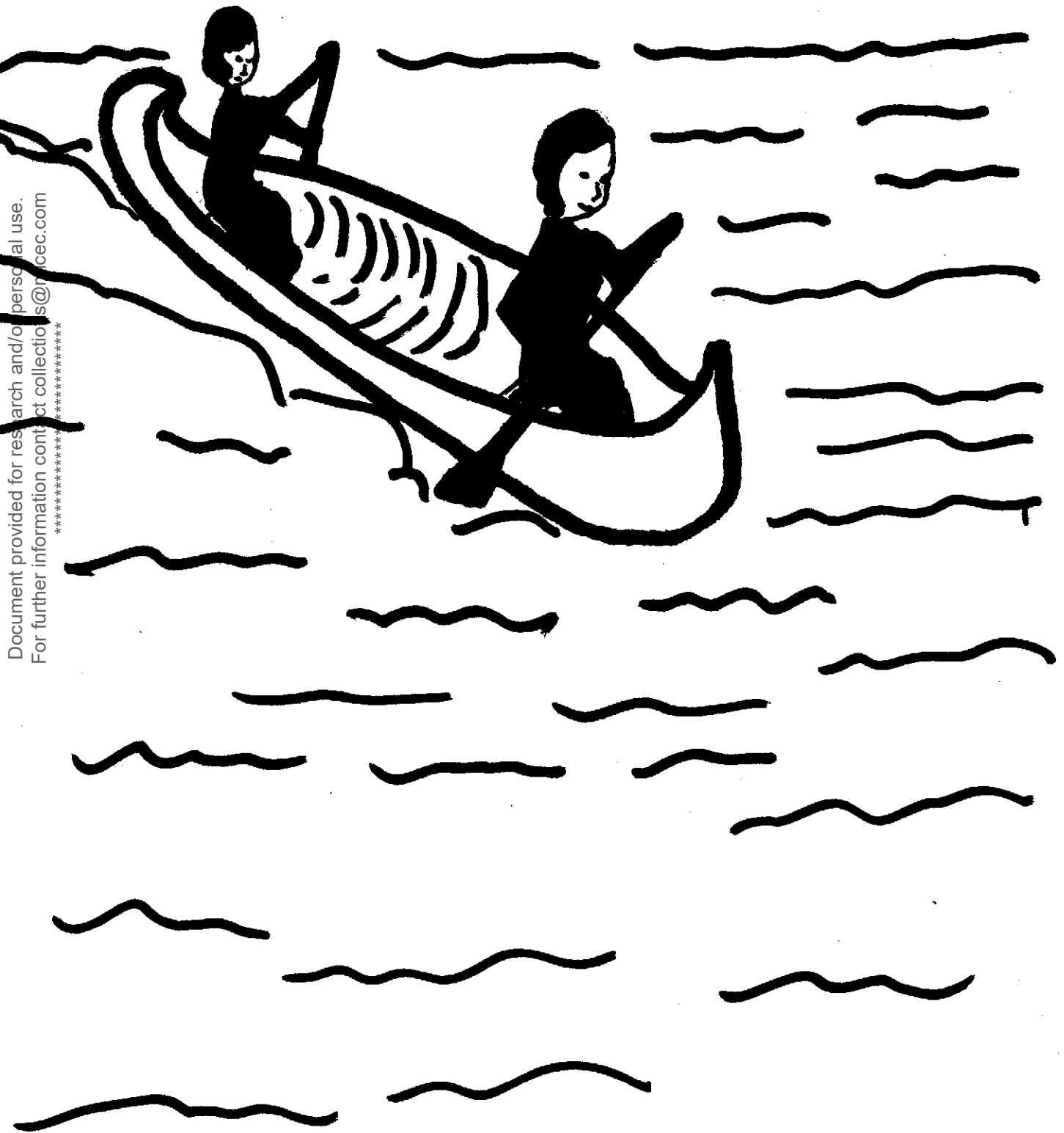
C^η C Δη ΔΛ' ΔΔ. Δ^ηγ.°

U^C>Δ.σ\ Δη ΔΛ° ΔΔ. Δ^ηγ.°

σb\_ ε Δε Δ^ηγ.° (σ<^Δ' ΔLΔ.ηΓγ

▽^▽ σb\_ Δε Δ^ηγ.° Δ> ▽^▽ P^ηLΔ.η°

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*



Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collector@nec.com  
\*\*\*\*\*



## Lesson 44

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1. Awénikik wapamacik?                      | 1. Who do you see?                   |
| 2. Oskiníkiskwéwak niwapamawak.             | 2. I see young women.                |
| 3. Tantahto?                                | 3. How many?                         |
| 4. Níso oskiníkiskwéwak niwapamawak.        | 4. I see two young women.            |
| 5. Kékwan mina wapahtaman?                  | 5. What else do you see?             |
| 6. Péyak címan ako níso apoyak niwapamawak. | 6. I see one canoe and two paddles.  |
| 7. Nipí mina asici niwapahtén.              | 7. I also see the water.             |
| 8. Kékwan totahkik okok oskiníkiskwéwak?    | 8. What are these young women doing? |
| 9. Pimiskawak okok oskiníkiskwéwak.         | 9. These young women are paddling.   |
| 10. Papamiskawak.                           | 10. They are paddling.               |





Lesson 45

- |   |  |
|---|--|
| 1. Awénikik wapamacik?                              | 1. Who do you see?                         |
| 2. Oskiníkowak niwapamawak.                         | 2. I see young men.                        |
| 3. Tantahto?  | 3. How many?                               |
| 4. Níso oskiníkowak niwapamawak.                    | 4. I see two young men.                    |
| 5. Kékwan mina wapahtaman?                          | 5. What else do you see?                   |
| 6. Atimwak niwapamawak.                             | 6. I see dogs.                             |
| 7. Tantahto?  | 7. How many?                               |
| 8. Nisto atimwak niwapamawak.                       | 8. I see three dogs.                       |
| 9. Kékwan mina wapahtaman?                          | 9. What else do you see?                   |
| 10. Otapanask mina niwapamaw.                       | 10. I also see a sleigh.                   |
| 11. Kékwan mina?                                    | 11. What else?                             |
| 12. Mihcét mistikwak asici<br>niwapamawak.          | 12. I also see lots of trees.              |
| 13. Kékwaniniw awa napéw<br>ka pacihtat é pimohtét? | 13. What is this man using to<br>walk?     |
| 14. Asama apacihéw awa napéw.                       | 14. The man is using snowshoes.            |
| 15. Kikasaméw.                                      | 15. He is using snowshoes.                 |
| 16. Kékwaniniw naha napéw ka<br>miciminahk?         | 16. What is that man holding?              |
| 17. Atimow pasastékaníw<br>miciminam.               | 17. He is holding a strap for the<br>dogs. |



Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

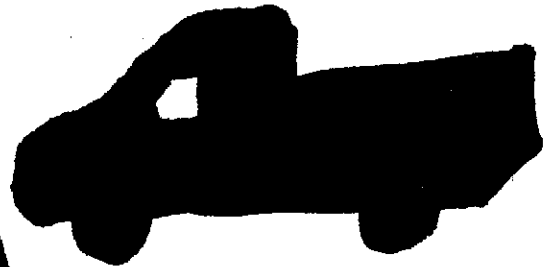


## Lesson 46

- |   |   |
|---|---|
| 1. Awénikik wapamacik?  | 1. Who do you see?  |
| 2. Kiséniniw mina nocikwésiw niwapamawak.                               | 2. I see an old man and an old woman.   |
| 3. Kékwaniniw ka miciminahkik?  | 3. What are they holding?   |
| 4. Osaskanwinawa anihí ka miciminahkik.                                 | 4. They are holding canes.  |
| 5. Tansi étwét awa nocikwésiw?  | 5. What is this old woman saying?   |
| 6. Kawina nakasin itwéw awa nocikwésiw.                                 | 6. "Don't leave me," the old woman says.  |
| 7. Tansi étwét ana kiséniniw?   | 7. What is that old man saying?   |
| 8. Mona kanakatitin, kinipí maka, wésa kimaçiskan, itwéw ana kiséniniw. | 8. "I won't leave you, but you better hurry. You are too slow," the old man says. |







## Lesson 47

- |   |   |
|---|---|
| 1. Awénikik okok?                             | 1. Who are these?                           |
| 2. Awasisak okok.                             | 2. These are children.                      |
| 3. Tantahto?                                  | 3. How many?                                |
| 4. Níso awasisak niwapamawak.                 | 4. I see two children.                      |
| 5. Kékwan totahkik okok awasisak?<br>(or)     | 5. What are these children<br>doing?        |
| 6. Kékwan é nocistacik okok<br>awasisak?      | 6. What are these children doing?           |
| 7. Métawéwak okok awasisak.                   | 7. These children are playing.              |
| 8. Kékwaniniw ka métawakécik?                 | 8. What are they playing with?              |
| 9. Nanatokahitowak métawakana<br>métawakéwak. | 9. They are playing with<br>different toys. |

מִדְּבַר אֱלֹהִים אֲנִי מְדַבֵּר

אֲנִי מְדַבֵּר

אֲנִי מְדַבֵּר

( )

אֲנִי מְדַבֵּר אֲנִי מְדַבֵּר

אֲנִי מְדַבֵּר אֲנִי מְדַבֵּר

אֲנִי מְדַבֵּר אֲנִי מְדַבֵּר

אֲנִי מְדַבֵּר אֲנִי מְדַבֵּר

אֲנִי מְדַבֵּר

אֲנִי מְדַבֵּר אֲנִי מְדַבֵּר



Lesson 48

- |  |   |
|--|---|
| 1. Kékwan totahk awa napéw?  | 1. What is this man doing?                                  |
| 2. Minihkwéw awa napéw.  | 2. This man is drinking.                                    |
| 3. Kékwaniniw ka minihkwét?  | 3. What is he drinking?                                     |
| 4. Piko kekwan taki minihkwéw awa napéw.                             | 4. This man can be drinking anything.                       |
| 5. Nipí, tohtosapoy, nípiwipakapoy, ahpo iskotéwapoy taki minihkwéw. | 5. Water, milk, tea, or even whiskey, he might be drinking. |

▷.ΓCα° Γα ∇ατϵη' Ρ^Ρ\_ΔL)Δ°>

9d: )C\ ΔΔ.αV°

Γσ9.° ΔΔ. αV°

9d\_ бΓσ9.°'

>d 9d: CРΓσ9.° ΔΔ. αV°

CΛ^d- σΛ, )η>°, σΛΔ.<б>. Δ> Δ^dUΔ.>° CРΓσ9.°



Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact [connections@micec.com](mailto:connections@micec.com)  
\*\*\*\*\*

## Lesson 49

- |  |   |
|--|---|
| 1. Awénikik wapamacik?                                       | 1. Who do you see?  |
| 2. Napéwak niwapamawak.                                      | 2. I see men.   |
| 3. Tantahto napéwak wapamacik?                               | 3. How many men do you see?                                     |
| 4. Nisto napéwak niwapamawak.                                | 4. I see three men.   |
| 5. Kékwan totahk awa napéw?                                  | 5. What is this man doing?                                      |
| 6. Minihkwéw awa napéw.                                      | 6. This man is drinking.  |
| 7. Tansi étwét ana napéw?                                    | 7. What is that man saying?                                     |
| 8. Kékwan ka minihkwéyan, itwéniwa<br>anihi wíci napéwa.     | 8. "What are you drinking?"<br>says the man who is with<br>him. |
| 9. Nlpi <sup>í</sup> oma ka minihkwéyan, itwéw awa<br>napéw. | 9. "I am drinking water," this man<br>says.                     |



96 =  $\sigma \rightarrow \Gamma (a^\circ P^\circ P \rightarrow \Delta) \Delta^\circ$

$\Delta \nabla \cdot \sigma P \setminus \Delta \cdot \langle L \Gamma \setminus$

$eV \Delta \cdot \setminus \sigma \Delta \cdot \langle L \Delta \cdot \setminus$

$(\setminus C^\#) eV \Delta \cdot \setminus \Delta \cdot \langle L \Gamma \setminus$

$\sigma \setminus) eV \Delta \cdot \setminus \sigma \Delta \cdot \langle L \Delta \cdot \setminus$

9d:  $\setminus C \setminus \Delta \Delta \cdot eV^\circ$

$\Gamma \sigma^\# 9 \cdot^\circ \Delta \Delta \cdot eV^\circ$

$C \setminus \setminus \nabla U \cdot / \Delta_e eV^\circ$

9d:  $b \Gamma \sigma 9 \cdot \setminus \setminus \Delta U^\circ \Delta \sigma^\# \Delta \Delta \cdot \Gamma eV \Delta \cdot$

$\sigma \wedge \triangleright L b \Gamma \sigma^\# 9 \cdot \setminus \setminus \Delta U^\circ \Delta \Delta \cdot eV^\circ$



Lesson 50

- |   |   |
|---|---|
| 1. Awéna wapamat?                                     | 1. Who do you see?                          |
| 2. Iskwéw niwapamaw.                                  | 2. I see a woman.                           |
| 3. Kékwan totahk awa iskwéw?                          | 3. What is this woman doing?                |
| 4. Kaskikwasiw ahpo mísahikéw awa iskwéw.             | 4. This woman is sewing or mending.         |
| 5. Kékwan mina wapahtaman?                            | 5. What else do you see?                    |
| 6. Téhtapowin niwapahtén.                             | 6. I see a chair.                           |
| 7. Kékwan mina?                                       | 7. What else?                               |
| 8. Ayowinisa, séstak, ékwa mina saponikan niwapahtén. | 8. I also see clothes, thread and a needle. |

σ>μΓCα° P^P\_μΔL)Δ°>

Δ∇°\_e Δ°<L'

Δ^9°° σΔ°<L°

9d> )C\ ΔΔ° Δ^9°°

b^p b^r Δ> Γ\_μ^Δ9° Δ\_e Δ^9°°

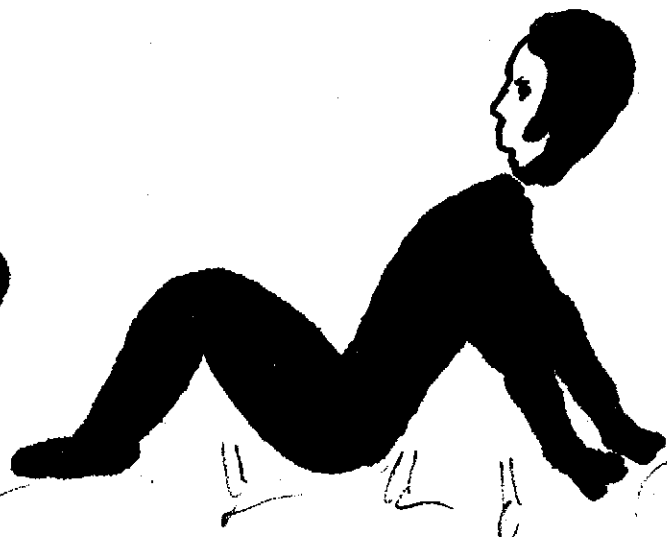
9d> Γ\_e Δ°<<L>

U\*(C>Δ°> σΔ°<"U>

9d> Γ\_e

Δ>Δ°σ\_μ, μ^C\ ∇b° Γ\_e μ>σ\_b> σΔ°<"U>

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*



## Lesson 51

- |  |   |
|--|---|
| 1. Awénikik wapamacik?   | 1. Who do you see?                                  |
| 2. Awasisak niwapamawak.   | 2. I see children.                                  |
| 3. Tantahto awasisak wapamacik?                                      | 3. How many children do you see?                    |
| 4. Péyak, níso, nisto, néwo, niyanan, katwasik awasisak niwapamawak. | 4. One, two, three, four, five, six children I see. |
| 5. Mamow katwasik niwapamawak.                                       | 5. I see six altogether.                            |
| 6. Kékwan totahkik okok awasisak ka wapamacik?                       | 6. What are these children doing that you see?      |
| 7. Métawéwak okok awasisak ka wapamakik.                             | 7. The children I see are playing.                  |
| 8. Tantahto napésisak wapamacik?                                     | 8. How many boys do you see?                        |
| 9. Péyak, níso, nisto, néwo napésisak mamow niwapamawak.             | 9. One, two, three, four boys, I see altogether.    |
| 10. Tantahto maka iskwésisak wapamacik?                              | 10. And how many girls do you see?                  |
| 11. Péyak, níso, níso piko iskwésisak niwapamawak.                   | 11. One, two. I see just two girls.                 |
| 12. Tansi étotahk naha iskwésis?                                     | 12. What is that girl doing?                        |
| 13. Pimpahtaw naha iskwésis.   | 13. That girl is running.                           |
| 14. Tansi étotahk awa napésis?                                       | 14. What is this boy doing?                         |
| 15. Apiw awa napésis.  | 15. This boy is sitting down.                       |
| 16. Kékwan totahk maka awa kotak napésis?                            | 16. And what is this other boy doing?               |
| 17. Pimisin awa kotak napésis.                                       | 17. This other boy is lying down.                   |



Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*





Lesson 52

- |  |  |
|--|--|
| 1. Awénikik wapamacik?                         | 1. Who do you see?                         |
| 2. Iskwésisak niwapamawak.                     | 2. I see girls.                            |
| 3. Kékwan totahkik okok<br>iskwésisak?         | 3. What are these girls doing?             |
| 4. Métawéwak okok iskwésisak.                  | 4. These girls are playing.                |
| 5. Kekwaniniw apacihtacik é<br>métawécik?      | 5. What are they using for<br>playing?     |
| 6. Pisakanapíniw apacihtawak<br>ta koskoticik. | 6. They are using a rope for<br>skipping.  |
| 7. Tantahto mamow itasicik okok<br>iskwésisak? | 7. How many girls are there<br>altogether. |
| 8. Nisto mamow iskwésisak.                     | 8. There are three girls<br>altogether.    |

σ>εΓCα° Γα σρϋ° P°P\_ΔL)Δ°)

ΔΔ°σP\ Δ°<Lρ\

Δ^9°ρϋ\ σΔ°<LΔ°\

9d\ )CP\ Δd\ Δ^9°ρϋ\

ΓCΔ°Δ°\ Δd\ Δ^9°ρϋ\

9d\ Δ<ρ°Cρ\ ΔΓCΔ°ρ\

Λϋβα^σ° Δ<ρ°CΔ°\ C d^dρρ\

C^C^ ) LL° ΔCρρ\ Δd\ Δ^9°ρϋ\

σ^ ) LL° Δ^9°ρϋ\

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*



Lesson 53

- |   |   |
|---|---|
| 1. Kékwan totahk awa iskwéw?                        | 1. What is this woman doing?                |
| 2. Piminawasow awa iskwéw.                          | 2. This woman is cooking.                   |
| 3. Kékwan étikwé ka kísikahk awa iskwéw.            | 3. I wonder what this woman is cooking.     |
| 4. Maskoc kinoséwa ahpo waposá kisiséw.             | 4. Maybe she is cooking fish or a rabbit.   |
| 5. Mahté itéham natina kékwaniniw.                  | 5. She is stirring something anyway.        |
| 6. Tansi ma ésinikasot awa iskwéw?                  | 6. What is this woman's name then?          |
| 7. Annie, Pete oko owíkimakana.                     | 7. Annie. This is Pete's wife.              |
| 8. Kékwan oma?                                      | 8. What is this?                            |
| 9. Kotawanapisk ana.                                | 9. That is a stove.                         |
| 10. Oma ma kékwan?                                  | 10. What is this then?                      |
| 11. Písimehkan ana.                                 | 11. That is a clock.                        |
| 12. Kékwan apacihtat awa iskwéw é piminawasot?      | 12. What is this woman using for cooking?   |
| 13. Piminawasowaskiko apacihéw ékwa mina émihkwana. | 13. She is using a cooking pot and a spoon. |
| 14. Awéniwa ma ka piminawatat awa iskwéw?           | 14. Who is this woman cooking for?          |
| 15. Onapéma ékwa ocawasimissá.                      | 15. Her husband and her children.           |

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

መከላከያ ስርዓት ለማረጋገጥ

ዓለም አቀፍ የጥናት ማዕከል

የሥነ ምግባርና ሕክምና ማዕከል

ዓለም አቀፍ የጥናት ማዕከል

ለጥናት ማዕከል ለማረጋገጥ

ለጥናት ማዕከል ለማረጋገጥ

ለጥናት ማዕከል ለማረጋገጥ

ለጥናት ማዕከል ለማረጋገጥ

ዓለም አቀፍ

የጥናት ማዕከል

ለጥናት ማዕከል

ለጥናት ማዕከል

ዓለም አቀፍ የጥናት ማዕከል

ለጥናት ማዕከል ለማረጋገጥ

ለጥናት ማዕከል ለማረጋገጥ

ለጥናት ማዕከል ለማረጋገጥ

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collection@imicec.com  
\*\*\*\*\*



Lesson 54

1. Kékwan nocihtat awa napéw? 1. What is this man doing?
2. Piminawasow awa napéw. 2. This man is cooking.
3. Tanta isi piminawasot awa napéw? 3. Where is this man cooking?
4. Wanawétimihk awa napéw ka piminawasot. 4. This man is cooking outside.
5. Kotawaniniw apacihtaw awa napéw é piminawasot. 5. This man is using a campfire for cooking.
6. Kékwan asici wapahtaman? 6. What else do you see?
7. Waskahikan niwapahtén. 7. I see a house.
8. Kékwan mina asici wapahtaman? 8. What else do you see?
9. Mítosak mina asici niwapamawak. 9. I also see some poplar trees.
10. Kékwan étwét awa napéw? 10. What is this man saying?
11. Minétakon é piminawasonanowak wanawetimiik. 11. It is fun to cook outside.
12. Owanihikanikwéwinihk awa napéw é ayat. 12. This man is on his trapline.
13. Peyako ayaw na awa napéw. 13. Is this man alone?
14. Maskoc mwac. 14. Perhaps not.

σ>εΓ(ε° Γε ρ>°γ° ρ^ρ>ΔL)Δ°>

γd> εΓC' ΔΔ° εV°

ΛΓεΔ°ρ° ΔΔ° εV°

C>C Δρ ΛΓεΔ°ρ' ΔΔ° εV°

Δ°ε∇°ΠΓ\ ΔΔ° εV° bΛΓεΔ°ρ'

dCΔ°σσ° Δ<Γ°C° ΔΔ° εV° ∇ΛΓεΔ°ρ'

γd> ΔρΓ Δ°<°CL>

Δ°^b°Δb> σΔ°<°U>

γd> Γε ΔρΓ Δ°<°CL>

Γ>γ\ Γε ΔρΓ σΔ°<LΔ°\

Γ>C d> ∇ΛΓεΔ°ρ'ε>Δ°\ Δ°ε∇°ΠΓ\

ΔΔ°σbσγ°Δ°σ\ ΔΔ° εV° ∇ Δ>'

V>d ε ΔΔ° εV°

L^d = L-





## Lesson 55

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1. Awéna wapamat?                               | 1. Who do you see?                |
| 2. Iskwéw niwapamaw.                            | 2. I see a woman.                 |
| 3. Kékwan totahk awa iskwéw?                    | 3. What is this woman doing?      |
| 4. Ayamihcikéw awa iskwéw?                      | 4. This woman is reading.         |
| 5. Ayamihcikéw.                                 | 5. She is reading.                |
| 6. Kiminwéntén na é ayamihcikeyan?              | 6. Do you like reading?           |
| 7. Éhé, askaw nimirwéntén ta ayamihcikéyan.     | 7. Yes, sometimes I like reading. |
| 8. Kiminwénténawaw na é ayamihcikeyék? (plural) | 8. Do you like reading?           |
| 9. Éhé, nimirwéténan é ayamihcikeyahk.          | 9. Yes, we like reading?          |





Lesson 56

- |   |   |
|---|---|
| 1. Awéna wapamat?                                     | 1. Who do you see?                                |
| 2. Napéw niwapamaw.                                   | 2. I see a man.                                   |
| 3. Kékwan totahk awa napéw?                           | 3. What is this man doing?                        |
| 4. Masinahikéw awa napéw.                             | 4. This man is writing.                           |
| 5. Masinahikéw.                                       | 5. He is writing.                                 |
| 6. Kiminwéntén na ta masinahikéyan?                   | 6. Do you like writing?                           |
| 7. Askaw niminwéntén ta masinahikeyan.                | 7. Sometimes, I like writing.                     |
| 8. Awéniwa ka masinahamawat awa oskiníkiw é téntaman? | 8. Who do you think this young man is writing to? |
| 9. Maskoc wíciwosa ka masinahamawat (n)téntén.        | 9. I think maybe he is writing to his girlfriend. |

σλϑΓ(α° Γα σδ)·η' Ρ^ΡϑΔΛΔ·δ

Δ∇·α Δ·<Λ'

α∇° σΔ·<Λ°

ηδ) )C\ ΔΔ· α∇°

ΛΡα"Δη° ΔΔ· α∇° Δ" > ΛΡα"Δη°

ΡΓϑ·U) α ∇ΛΡα"Δηϑ)

Δ^β° σΓϑ·U) ∇ΛΡα"Δηϑ)

Δ∇·σΔ· βΛΡα"ΔΛΔ· / ΔΔ· Δ^ΡσΡ° ΔU>CL)

Λ^δ- Δ·Γ]η β ΛΡα"ΔΛΔ· / )U)U)

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*



Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

Lesson 57

- |   |   |
|---|---|
| 1. Kékwan wapahtaman?   | 1. What do you see?   |
| 2. Masinahikanékin ékwa<br>masinahikanatik niwapahtén.  | 2. I see writing paper and a<br>pencil.   |
| 3. Awéna wapamat?   | 3. Who do you see?  |
| 4. Oskiníkiskwéw niwapamaw.   | 4. I see a young girl.  |
| 5. Kékwan totahk ana<br>oskiníkiskwéw?  | 5. What is that young girl doing?   |
| 6. Miciminam ostikwan é mamitonéntahk<br>kékwan ta masinahak ahpo awéniwa<br>ta ki masinahamawat. | 6. She is holding her head,<br>wondering what she should<br>write or who she is going<br>to write to. |



σ>εΓCα° Γα UKdγ° P^P\_εΔL)Δ°>

q d> Δ°<"CL>

Lρα"ΔbτP> Δb° Lρα"bα"Π\ σΔ°<"U>

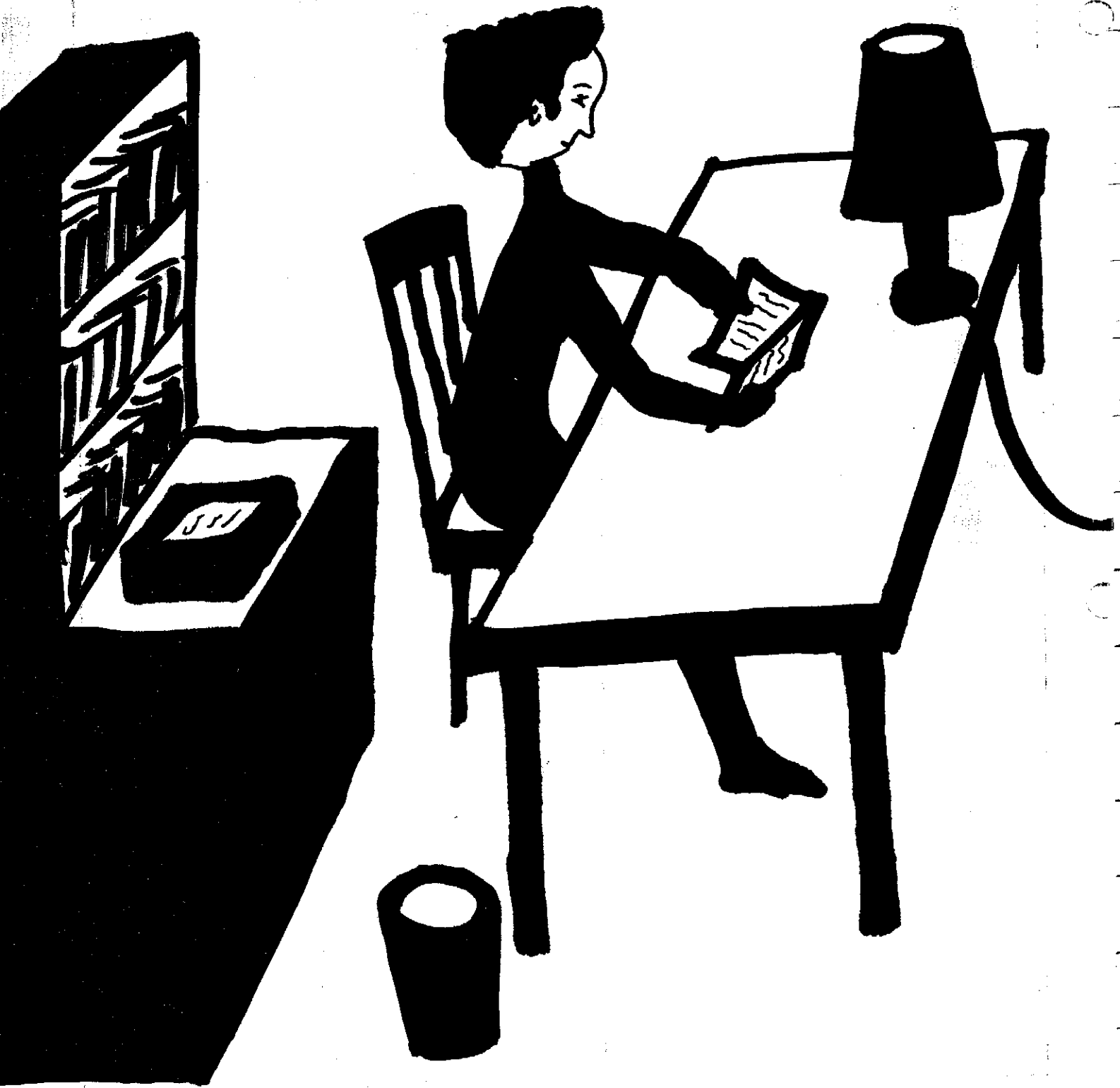
Δ∇°\_ε Δ°<L'

Δ^PσP^q°° σΔ°<L°

q d> )C\ Δε Δ^PσP^q°°

ΓΓΓα° Δ^Πb°> ∇LΓ)τ>C\ q d> CLρα"Δ\

Δ"> Δ∇°σΔ° CPLρα"ΔLΔ°'



Lesson 58

- |   |   |
|---|---|
| 1. Kékwan wapahtaman?   | 1. What do you see?                                     |
| 2. Mícowinahtik niwapahtén.   | 2. I see a table.                                       |
| 3. Kékwan mina?   | 3. What else?   |
| 4. Téhtapowin mina niwapahtén.  | 4. I also see a chair.                                  |
| 5. Wihta mamow kékwana ka wapahtaman ota cakastésamonihk.                   | 5. Name all the things that you see in the picture.     |
| 6. Wasténikan, masinahikana, téhtapowina, mícowinahtik, ékwa mina akocikan. | 6. A lamp, books, chairs, a table, and also a cupboard. |
| 7. Awéna wapamat?   | 7. Who do you see?                                      |
| 8. Oskiníkiw niwapamaw.   | 8. I see a young man.                                   |
| 9. Kékwan totahk naha oskiníkiw?  | 9. What is that young man doing?                        |
| 10. Ayamihkaw masinahikaniniw ana oskiníkiw.                                | 10. The young man is reading a book.                    |
| 11. Ayamihcikéw.  | 11. He is reading.                                      |

σ<ΓCα° Γα ∇α>Δ°γ' Ρ^Ρ\_ΔL>Δ°>

q d > Δ°<"CL>

ΓΓΔ°α"Π\ σΔ°<"U>

q d > Γα

U"C>Δ°> Γα σΔ°<"U>

Δ°"C LL° q d α b Δ°<"CL> ΔC Λb^UγJσ\

Δ°^Uσb>, LΡα"Δb>, U"C>Δ°>, ΓΓΔ°α"Π\, ∇b° Γα

ΔdΡb>

Δ∇°α Δ°<L'

∇^ρσd° σΔ°<L°

q d > ΔC\ α"Δ ∇^ρσd°

Δ>Γ"C° LΡα"Δb> Δα ∇^ρσd° Δ"> Δ>Γ"ρq°



Lesson 59

- |                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Awéna wapamat?                | 1. Who do you see?            |
| 2. Napéw niwapamaw.              | 2. I see a man.               |
| 3. Kékwan totahk awa napéw?      | 3. What is this man doing?    |
| 4. Kwapaham nipíniniw awa napéw. | 4. This man is getting water. |
| 5. Kwapikéw.                     | 5. He is getting water.       |
| 6. Kékwan mina wapahtaman?       | 6. What else do you see?      |
| 7. Nipí mina niwapahtén.         | 7. I also see some water.     |

9 b = σ d ) • r Γ C α ° P ° P Ⓜ Δ L Δ Δ • >

Δ ∇ • α Δ • < L /

α V ° σ Δ • < L °

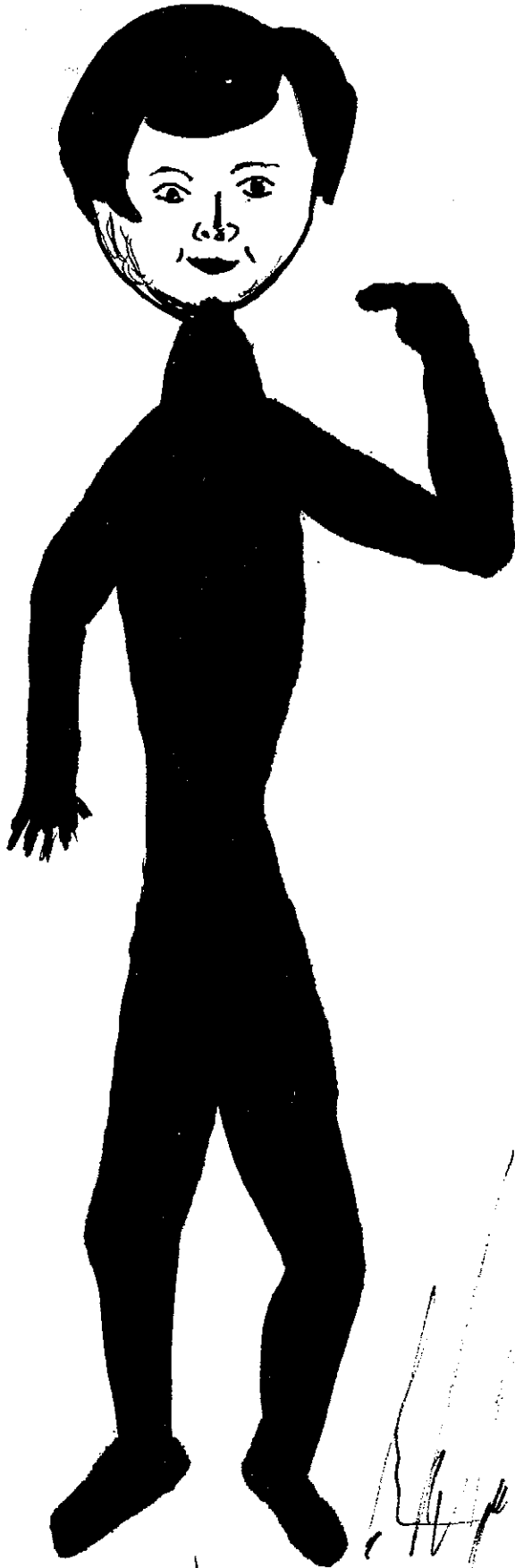
9 d : ) C \ Δ Δ • α V °

b • < " Δ ° σ Λ σ σ ° Δ Δ • α V ° Δ " > b • Λ 9 °

9 d : Γ α Δ • < " C L ,

σ Λ Γ α σ Δ • < " U ,

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*





Lesson 60

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1. Nína napésis.                                  | 1. I am a boy.                     |
| 2. Sidney nitisinikason.                          | 2. My name is Sidney.              |
| 3. Mitataht nísosap nitatowaskíwinan.             | 3. I am twelve years old.          |
| 4. Níyanan misit mina niso<br>micicíw nitiskosin. | 4. I am five feet two inches tall. |

σ δ ) • ρ Γ C α ° ρ ^ ρ Δ L Δ ) Δ • )

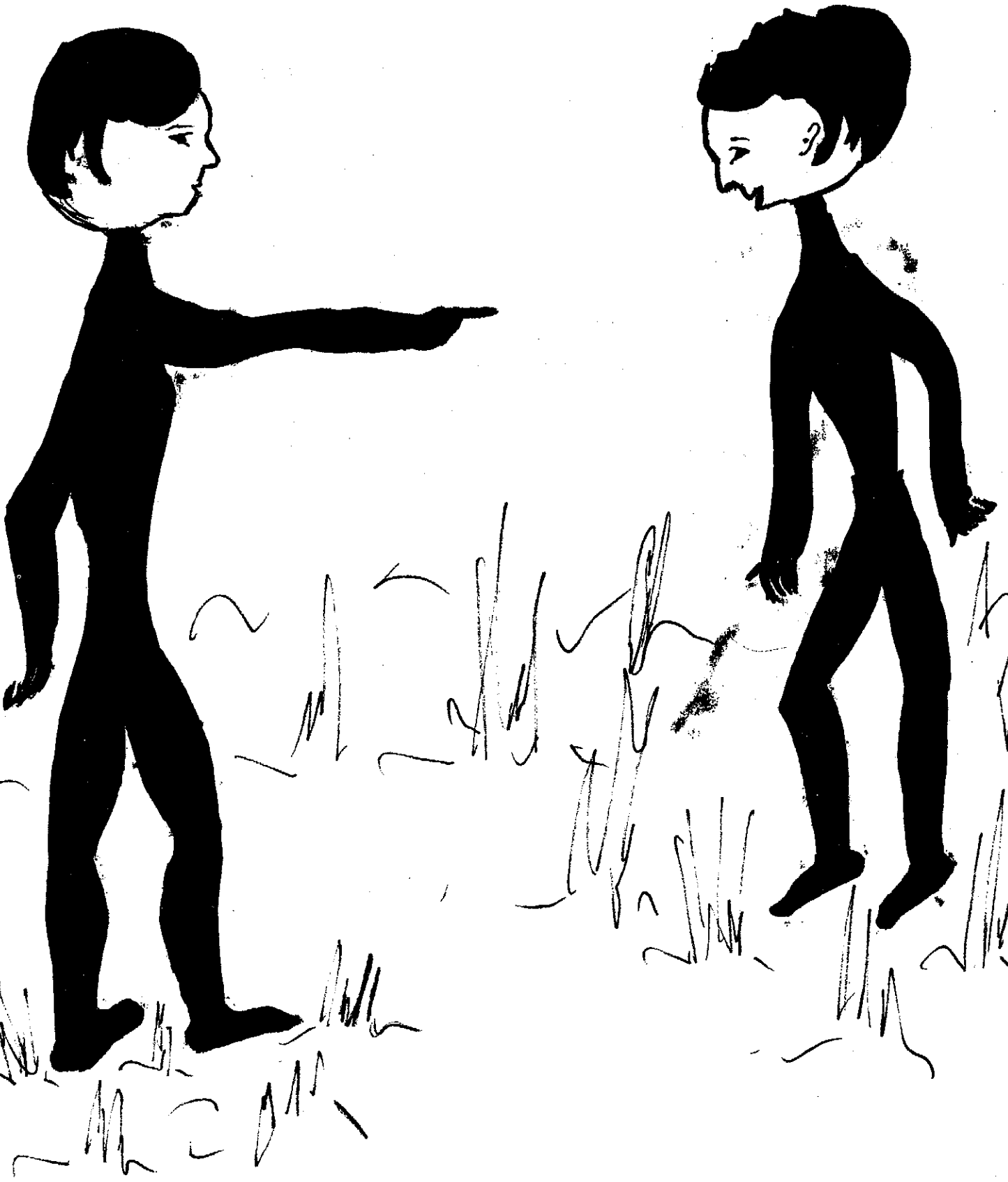
σ α α V ρ °

ρ / σ σ Π ρ σ β ρ )

Γ C C / σ ρ γ : σ C " ) Δ ^ ρ Δ • α )

σ λ α ) Γ ρ / Γ α σ ρ Γ ρ ρ ) σ Π ^ δ ρ )

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*



Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

Lesson 61

1. Tantahto napéwak wapamacik? 1. How many men do you see?
2. Niso napéwak niwapamawak. 2. I see two men.
3. Tansi ésinikasoyan itwéw awa napéw 3. "What is your name?"  
oho napéwa. says this man to this  
other man.
4. Pete nitisinikason itwéw naha napéw. 4. "My name is Pete," says  
that man.
5. Tansi mina étwét awa napéw? 5. What else did the man say?
6. Tanté wéciyan itwéw anihl napéwa. 6. "Where are you from?"  
he says to that man.
7. Kinoséwisipihk (n)tocin, 7. "I'm from Norway House,"  
itwéw naha napéw. says that man.

$\sigma^d \cdot r \Gamma C_{\alpha} \Gamma_{\alpha} V_{\beta} d_{\gamma} P^{\alpha} P_{\beta} \Delta L_{\gamma} \Delta \cdot \cdot$

$C \cdot C^{\prime\prime} \cdot \Delta V \Delta \cdot \cdot \Delta \cdot \Delta L \Gamma \cdot \cdot$

$\sigma^r \Delta V \Delta \cdot \cdot \sigma \Delta \cdot \Delta L \Delta \cdot \cdot$

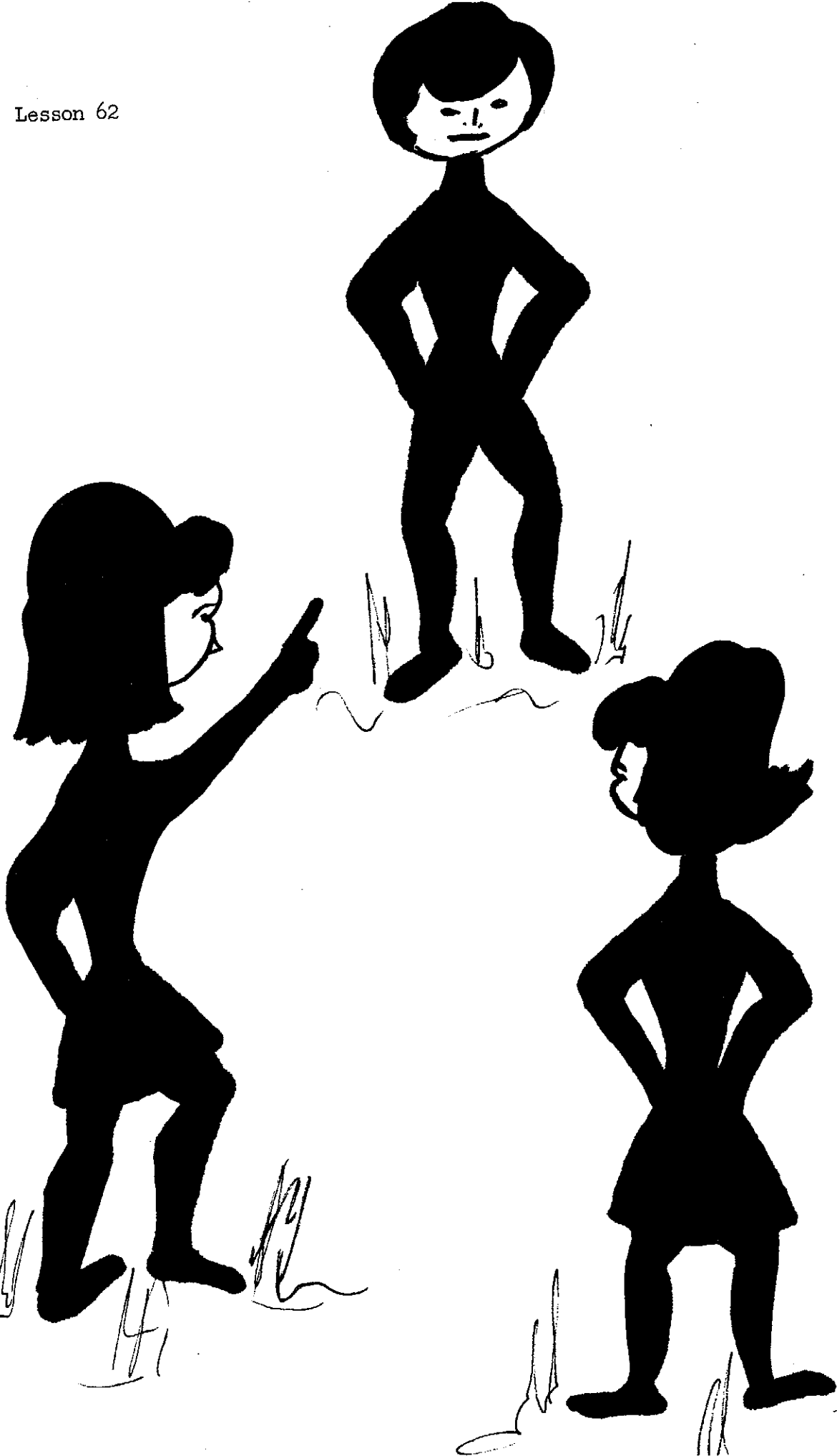
$C \cdot r \nabla r \sigma b r \cdot \Delta U^{\circ} \Delta \Delta \cdot \Delta V^{\circ} \Delta \cdot \Delta \Delta \cdot \Delta V \Delta \cdot$

$\Delta \cdot \nabla r \sigma b r \cdot \Delta U^{\circ} \Delta \cdot \Delta \Delta \cdot \Delta V^{\circ}$

$C \cdot r \Gamma_{\alpha} \nabla U \cdot \Delta \Delta \cdot \Delta V^{\circ}$

$C \cdot U \nabla \cdot r \cdot \Delta U^{\circ} \Delta \sigma^{\prime\prime} \Delta \Delta V \Delta \cdot$

$P_{\beta} \Delta \cdot r \Delta \cdot \sigma \cdot r \cdot \Delta U \cdot \Delta \Delta \cdot \Delta V^{\circ}$



Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

Lesson 62

- |  |   |
|--|---|
| 1. Napé́sisak na kiwapamawak?                            | 1. Do you see the boys?                                     |
| 2. Péyak oti piko napé́sis niwapamaw.                    | 2. I only see one boy.                                      |
| 3. Awé́nikik maka mina wapamacik?                        | 3. Who else do you see?                                     |
| 4. Míso iskwé́sisak niwapamawak.                         | 4. I see two girls.   |
| 5. Tansi é́tat ana iskwé́sis oho wiciskwé́sisa?          | 5. What is that girl saying to her playmate.                |
| 6. Kikiské́nimaw na naha napé́sis?                       | 6. Do you know that boy?                                    |
| 7. Mwac nikiské́nimaw itwéw awa iskwé́sis.               | 7. "I don't know him," the girl says.                       |
| 8. Nisím naha itwéw ana iskwé́sis.                       | 8. "That is my brother," says that girl. (younger than she) |
| 9. Tansi maka é́sinikasot kisím, itwéniwa wiciskwé́sisa. | 9. "And what is your brother's name?" her playmate says.    |
| 10. John isinikaso nisím, itwéw.                         | 10. "My brother's name is John," she says.                  |
| 11. Tansi maka kína é́sinikasoyan, itwéw awa iskwé́sis.  | 11. "What is your name then?" says this girl.               |
| 12. Stella nína (n)tisinikason, itwéw ana iskwé́sis.     | 12. "My name is Stella," says that girl.                    |

σδ)·ρΓ(ε° Γε σρϋ' ρ^ρμ<L>Δ·)

εVρϋ' ε ρ<·<L<·'

V> ρΓ >δ εVρ^ σ<·<L°

<Δ·σρ' Lε Γε <·<Lρ'

σρ Δ^ρ·ρϋ' σ<·<L<·'

Γρ ρΓ' <ε Δ^ρ·ρ^ ρ^Δ Δ·ρ^ρ·ρϋ

ρρ^ρσL° ε ε^Δ εVρ^

L- σρ^ρσL° ΔU° <Δ· Δ^ρ·ρ^

σρ^ ε^Δ ΔU° <ε Δ^ρ·ρ^

Γρ Lε ρρσβρ' ρρ^ ΔU·σ<· Δ·ρ^ρ·ρϋ

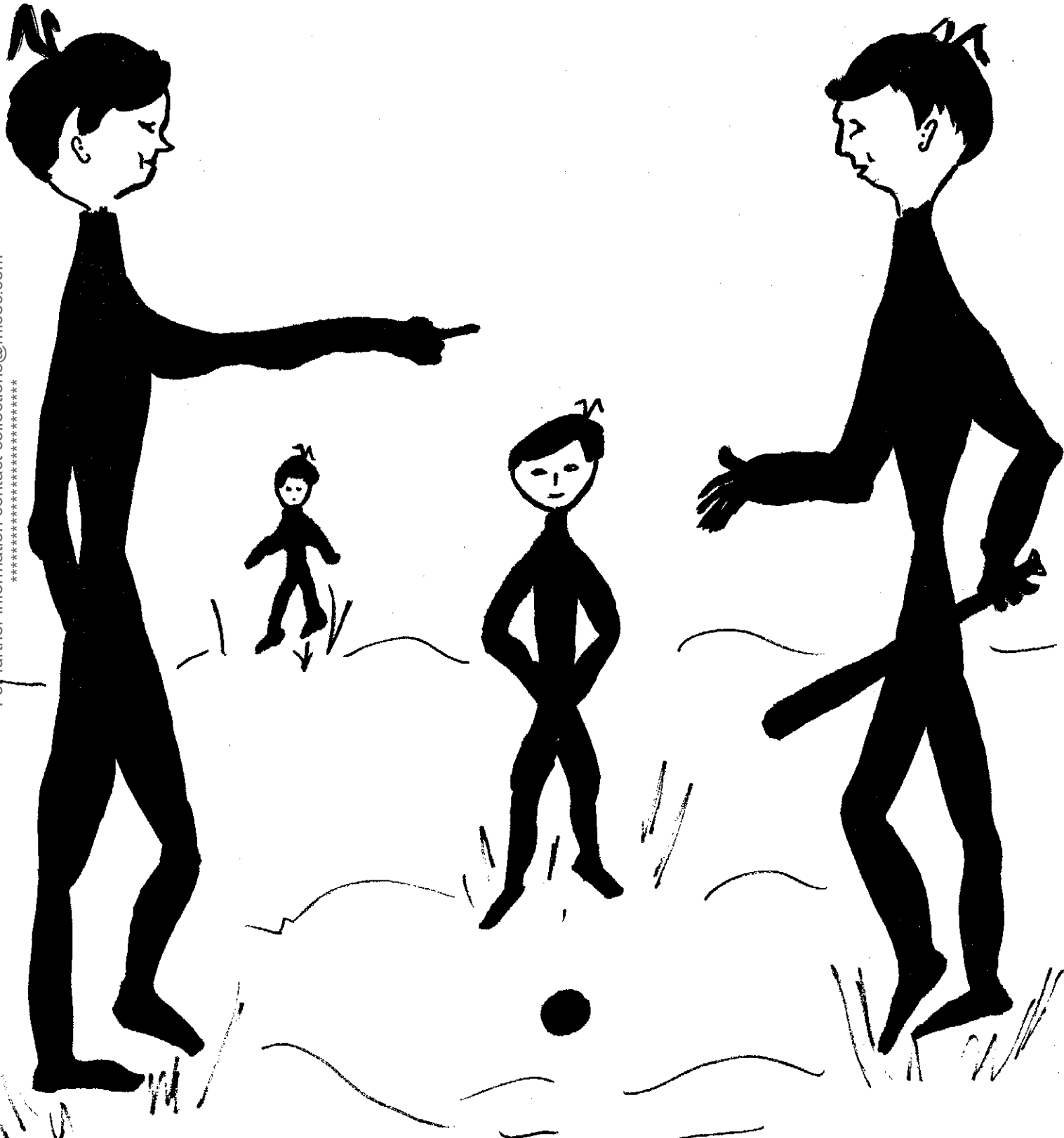
J Δρσβρ° σρ^ ΔU°

Γρ Lε ρε Δρσβρ' ΔU° <Δ· Δ^ρ·ρ^

^Uε σε σρρσβρ' ΔU° <ε Δ^ρ·ρ^



Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*



Lesson 63

- |  |  |
|--|--|
| 1. Awénikik wapamacik?   | 1. Who do you see?   |
| 2. Péyak napésis, níso napésak,<br>nisto napésak, néwo napésak<br>mamew niwapamawak. | 2. One boy, two boys,<br>three boys, four boys,<br>I see altogether. |
| 3. Kékwan asici wapahtaman?  | 3. What else do you see?   |
| 4. Tohan ékwa mina pahkatowanatik<br>niwapahtén.                                     | 4. I see a ball and a bat.   |
| 5. Mahti pahkatowétan, itwéw awa<br>napésis.   | 5. This boy says, "Let's<br>play ball.                               |
| 6. Kína nikan pakamahike.  | 6. You bat first.  |
| 7. Tansi ésinihkasoyan, itwéw awa<br>napésis oho wícinapésisa.                       | 7. "What is your name?" this<br>boy asks this boy.                   |
| 8. Cakapés (n)tisinikason, itwéniwa.   | 8. "Chakapes is my name,"<br>he says.                                |

σδ)·rΓ(a° Γa σ)γ' p^p\_δ(L)Δ·)

Vγ\ eVp^

σr eVpγ\

σ) eVpγ\

σδ· eVpγ\ LL° σδ·<Lδ·\

qδ: δpδ δ·<"CL)

γ"δ) γb· Γa <"b)δ·e"n\ σδ·<"U)

L"n <"p)γ·C) ΔU·° δδ· eVp^

p\_a σ\_b' <bL"Δq

C)δ γpσbγδ) ΔU° δδ· eVp^ δ"δ Δ·p\_eVpγ

bbV^ σnδσbγ) ΔU·σδ·

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@nicesc.com  
\*\*\*\*\*



Lesson 64

- |  |   |
|--|---|
| 1. Níso napé <sup>s</sup> isak ako nisto iskwé <sup>s</sup> isak niwapamawak.                                | 1. I see two boys and three girls.            |
| 2. Tansi é <sup>t</sup> wét awa iskwé <sup>s</sup> is?   | 2. What is this girl saying?                  |
| 3. Awé <sup>n</sup> a wí <sup>í</sup> mé <sup>t</sup> awét, itwé <sup>w</sup> awa iskwé <sup>s</sup> is.     | 3. "Who wants to play?" says this girl.       |
| 4. Ní <sup>n</sup> a niwí <sup>í</sup> métawan, itwé <sup>w</sup> ana iskwé <sup>s</sup> is.                 | 4. "I want to play," says that girl.          |
| 5. Ní <sup>n</sup> sta ní <sup>í</sup> wí <sup>í</sup> métawan, itwé <sup>w</sup> naha napé <sup>s</sup> is. | 5. "I want to play, too," says that boy.      |
| 6. Ní <sup>n</sup> sta mina niwí <sup>í</sup> métawan, itwé <sup>w</sup> mina naha iskwé <sup>s</sup> is.    | 6. "I also want to play," says that girl too. |

σ d) . r Γ C e ° Γ e ρ Δ . γ ' P ° P Δ L Δ . )

σ r e V P γ \ ∇ b . σ ^ ) Δ ^ 9 . P γ \ σ Δ . < L Δ . \

C γ P ∇ U . / Δ Δ . Δ ^ 9 . P ^

Δ ∇ . e Δ . Γ C ∇ . / Δ U ° Δ Δ . Δ ^ 9 . P ^

σ e σ Δ . Γ C Δ . ) Δ U ° Δ e Δ ^ 9 . P ^

σ ^ C σ Δ . Γ C Δ . ) Δ U ° e " Δ e V P ^

σ ^ C Γ e σ Δ . Γ C Δ . ) Δ U ° Γ e e " Δ Δ ^ 9 . P ^

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact [collections@micec.com](mailto:collections@micec.com)  
\*\*\*\*\*



Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

Lesson 65

- |   |  |
|---|--|
| 1. Tantahto ininiwak wapamacik?                         | 1. How many people do you see?                         |
| 2. Níyanan ininiwak niwapamawak.                        | 2. I see five people.                                  |
| 3. Níso iskwésisak ékwa nisto<br>napésisak niwapamawak. | 3. I see two girls and<br>three boys.                  |
| 4. Kékwan totahk awa napésis?                           | 4. What is this boy doing?                             |
| 5. Awa napésis itohéw néhi<br>ininiwa.                  | 5. This boy is pointing at<br>those people.            |
| 6. Awa napésis itohéw néhi<br>awasisa.                  | 6. This boy is pointing at<br>those children.          |
| 7. Kekwana ka kakwécimat awa<br>napésis néhi awasisa?   | 7. What is this boy asking<br>those children?          |
| 8. Kakwéciméw ésinihkasonit<br>anihi awasisa.           | 8. He's asking those children<br>what their names are. |



σδ)·rΓ(α° Γα σ>αη' p·p·αΔL)Δ·)

(>(") ΔσσΔ·\ Δ·<Lr\

σ>α' ΔσσΔ·\ σΔ·<LΔ·\

σr Δ·q·rη\ ▽b· σ") αVrη\ σΔ·<LΔ·\

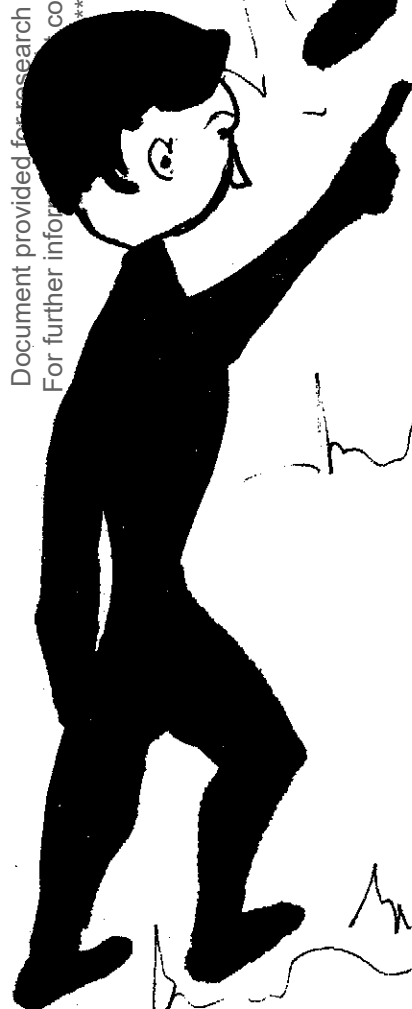
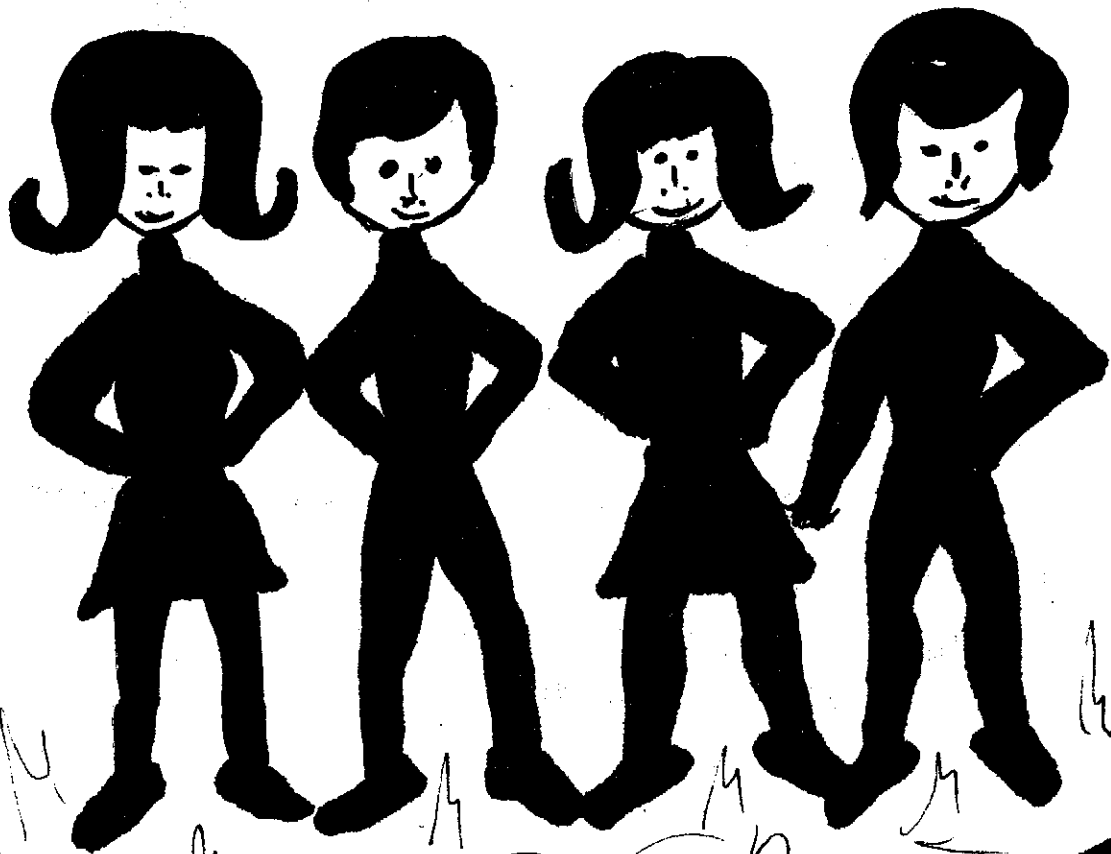
qδ> )( \ ΔΔ· αVrη

ΔΔ· αVrη Δ)"∇° σ"Δ ΔσσΔ· Δ"> ΔΔ· αVrη Δ)"∇°

σ"Δ ΔΔ·rη

qδα b bq·rL / ΔΔ· αVrη σ"Δ ΔΔ·rη

bq·rΓ° ▽rσb rσ / Δσ"Δ ΔΔ·rη



## Lesson 66

- |  |   |
|--|---|
| 1. Tantahto mamow awasisak wapamacik?                                | 1. How many children do you see altogether?           |
| 2. Tépakohp mamow awasisak niwapamawak.                              | 2. I see seven children altogether.                   |
| 3. Tantahto mamow napésisak ékwa mina iskwésisak wapamacik?          | 3. How many boys and girls do you see?                |
| 4. Néwo napésisak ékwa nisto iskwésisak niwapamawak.                 | 4. I see four boys and three girls.                   |
| 5. Tansi état naha napésis oho wícinapésisa ékwa mina oho iskwésisá? | 5. What is that boy saying to this boy and this girl? |
| 6. Kiwapamawawak na nékik awasisak itwéw.                            | 6. "Do you see those children?" he says.              |
| 7. Éhé, niwapamananak, itwéw awa napésis ékwa mina awa iskwésis.     | 7. "Yes, we see them," say the boy and the girl.      |
| 8. Awénikik maka anikik itwéwak.                                     | 8. "Who are they?" they say.                          |
| 9. Nisimak anikik, itwéw naha napésis.                               | 9. "Those are my brothers and sisters," the boy says. |

Note: "nisimak" is used for all brothers and sisters younger than speaker.

σδ)·Γ(α° Γα σδ)·γ·ρ·ρ·ΔL)Δ·)

(γC") LL° ΔΔ·ργ' Δ·<Lγ'

U<δ' LL° ΔΔ·ργ' σΔ·<LΔ·)

(γC") εVργ' ∇β· Γα Δ·ρ·ρ·γ' Δ·<Lγ'

σΔ· εVργ' ∇β· σ") Δ·ρ·ρ·γ' σΔ·<LΔ·)

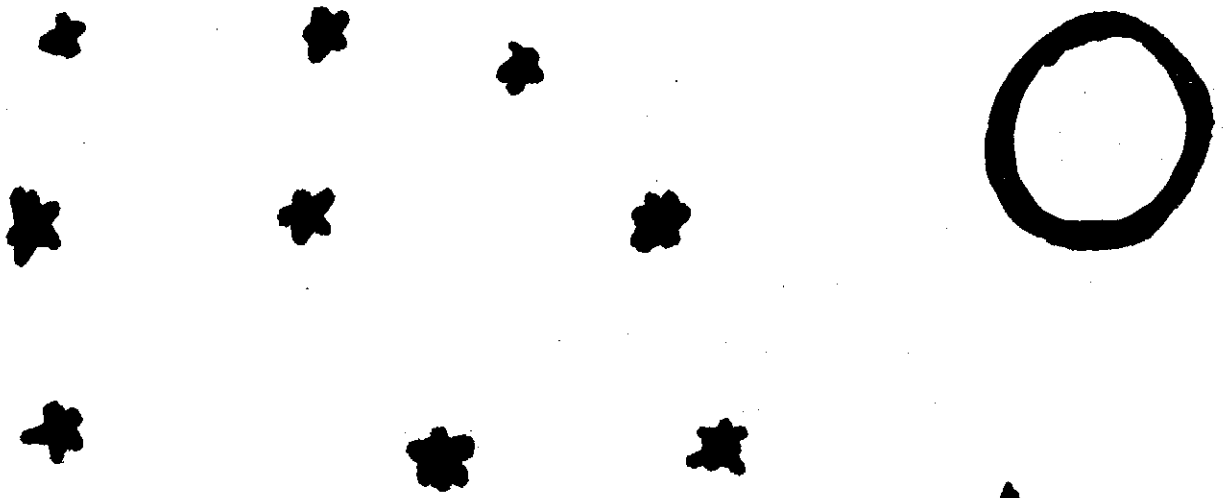
(γρ ∇C' ε"Δ εVρ" Δ"Δ Δ·ρ·εVργ' ∇β· Γα Δ"Δ Δ·ρ·ρ·γ'

ρΔ·<LΔ·) ε σρ' ΔΔ·ργ' ΔU°

∇"∇ ΔU° ΔΔ· εVρ" ∇β· ΔΔ· Δ·ρ·ρ·γ'

Δ∇·σρ' Lβ Δσρ' ΔU°

σρL' Δσρ' ΔU° ε"Δ εVρ"



ed for research and/or personal use.  
t collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

Lesson 67

- |   |   |
|---|---|
| 1. Awénikik wapamacik?  | 1. Who do you see?  |
| 2. Mihcét atimwak niwapamawak.  | 2. I see many dogs.   |
| 3. Tantahto mamow atimwak wapamacik?  | 3. How many dogs do you see altogether?                                       |
| 4. Akimik.  | 4. Count them.  |
| 5. Pēyak, nīso, nisto, néwo, nīyanan, nikatwasik, tēpakohp, énanēw, kēkac mitataht, mitataht, mitataht pēyakosap, mitataht nīsosap. | 5. One, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten, eleven, twelve. |
| 6. Mitataht nīsosap mamow atimwak niwapamawak.  | 6. I see twelve dogs altogether.  |

σδ)·ρΓα° Γα U<dγ' p·p·δ<L>Δ·)

Δ∇·σρ\ Δ·<LΓ\

ΓΓ' ΔNL·\ σΔ·<LΔ·\

C>C" ) LL° ΔNL·\ Δ·<LΓ\

ΔΡΓ\

∇γ\, σρ, σ" ), ρ>·, σλα', σδ)·ρ\, U<dγ', ∇αε°,

96-ΓCC"/, ΓCC"/, ΓCC"/ ∇γdγ', ΓCC"/σργ'.

ΓCC"/σργ' LL° ΔNL·\ σΔ·<LΔ·\



ment provided for research and/or personal use.  
Information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*





Lesson 68

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1. Awénikik wapamacik?                            | 1. Who do you see?                  |
| 2. Atimwak niwapamawak.                           | 2. I see dogs.                      |
| 3. Tantahto atimwak wapamacik?                    | 3. How many dogs do you see?        |
| 4. Akimik.  | 4. Count them.                      |
| 5. Péyak, níso, nisto, néwo, niyanan, nikatwasik. | 5. One, two, three, four, five six. |
| 6. Nikatwasik mamow atimwak niwapamawak.          | 6. I see six dogs altogether.       |
| 7. Awéna mina wapamat?                            | 7. Who else do you see?             |
| 8. Péyak piko wapos niwapamaw.                    | 8. I only see one rabbit.           |
| 9. Kékwana mina wapahtaman?                       | 9. What else do you see?            |
| 10. Waskoya niwapahtén.                           | 10. I see clouds.                   |
| 11. Tantahto waskoya wapahtaman?                  | 11. How many clouds do you see?     |
| 12. Akita.  | 12. Count them.                     |
| 13. Péyak, níso, nisto, néwo, niyanan.            | 13. One, two, three, four, five.    |
| 14. Níyanan waskoya niwapahtén.                   | 14. I see five clouds.              |

σδ)·ρΓ(α° Γα ∇ατδ·γ' ρ^ρδ<L>Δ·)

Δ∇·σρ\ Δ·<LΓ\

ΔΠL·\ σΔ·<LΔ·\

C>C") ΔΠL·\ Δ·<LΓ\

ΔρΓ\

∇γ\, σρ, σ^), τδ·, σλε', σβC·ρ\, σδC·ρ\ LL°

ΔΠL·\ σΔ·<LΔ·\

Δ∇·ε Γα Δ·<L'

∇γ\ ^δ Δ·<^ σΔ·<L°

γδε Γα Δ·<^CL>

Δ·^δγ σΔ·<^U>

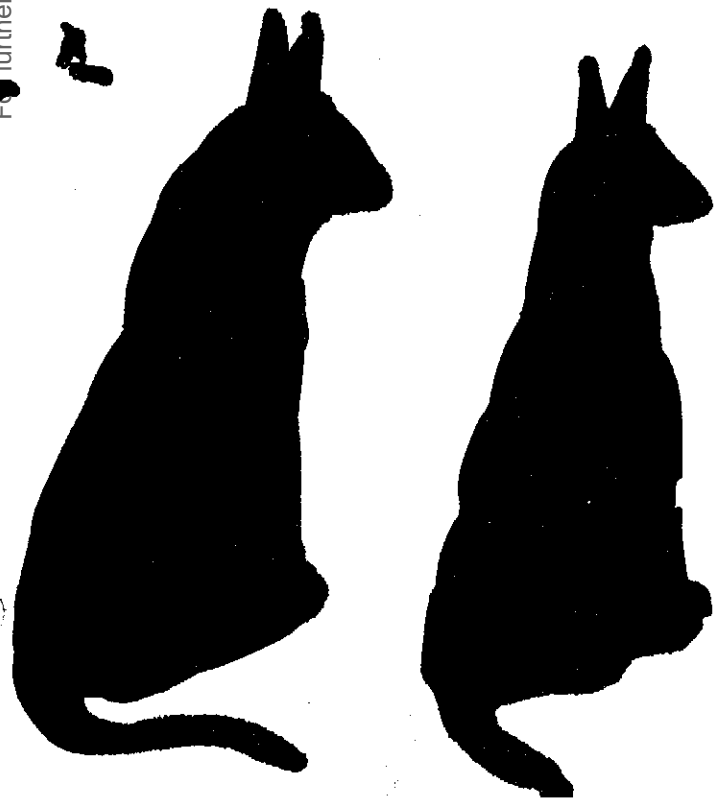
C>C") Δ·^δγ Δ·<^CL>

ΔρC

∇γ\, σρ, σ^), τδ·, σλε', σλε' Δ·^δγ σΔ·<^U>

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

Document intended for research and/or personal use.  
For further information contact [connections@micc.com](mailto:connections@micc.com)  
\*\*\*\*\*



Lesson 69

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1. Awénikik wapamacik?   | 1. Who do you see?                    |
| 2. Waposak niwapamawak.  | 2. I see rabbits.                     |
| 3. Tantahto waposak wapamacik?   | 3. How many rabbits do you see?       |
| 4. Mihcēt waposak niwapamawak.   | 4. I see many rabbits.                |
| 5. Mihcēt niwapamawak.   | 5. I see many.                        |
| 6. Akimik tahto waposak ē wapamacik.   | 6. Count how many rabbits you see.    |
| 7. Péyak, níso, nisto, néwo, níyanan, nikatwasik, tépakohp, énanéw, kekac mitataht, mitataht, mitataht péyakosap, mitataht nisosap, mitataht nistosap, mitataht néwosap, mitataht néyanosap, mitataht nikatwasap, mitataht tépakosap, mitataht énanéwosap. | 7. One ....to.....eighteen.           |
| 8. Mitataht énanéwosap waposak mamow niwapamawak.  | 8. I see eighteen rabbits altogether. |
| 9. Awénikik mina wapamacik?  | 9. What else do you see?              |
| 10. Atiht atimwak niwapamawak.   | 10. I see a few dogs.                 |
| 11. Akimik tahto atimwak ē wapamacik.  | 11. Count how many dogs you see.      |
| 12. Péyak, níso.   | 12. One, two.                         |
| 13. Níso piko atimwak niwapamawak.   | 13. I see only two dogs.              |

96 - U<d>ΓCε° P~PΔ(L)Δ°

Δ∇·σP\ Δ·<LΓ\

Δ·>γ\ σΔ·<LΔ·\

C>C") Δ·>γ\ Δ·<LΓ\

Γ"γ\ Δ·>γ\ σΔ·<LΔ·\ Δ> Γ"γ\ σΔ·<LΔ·\

ΔPΓ\ C") Δ·>γ\ ∇ Δ·<LΓ\

∇γ\, σP, σ^), ρΔ°, σLε', σdC·P\, U<d', ∇εεε,

96-ΓCC", ΓCC", ΓCC" ∇>dγ', ΓCC" σPγ',

ΓCC" σ^>γ', ΓCC" ρΔ·γ', ΓCC" σLεεγ',

ΓCC" σdC·γ', ΓCC" U<dγ', ΓCC" ∇εεεγ'

ΓCC" ∇εεεγ' Δ·>γ\ LL° σΔ·<LΔ·\

Δ∇·σP\ Γε Δ·<LΓ\

ΔP" ΔNL·\ σΔ·<LΔ·\

ΔPΓ\ C") ΔNL·\ ∇ Δ·<LΓ\

∇γ\, σP

σP ∇Δ ΔNL·\ σΔ·<LΔ·\

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

Съ

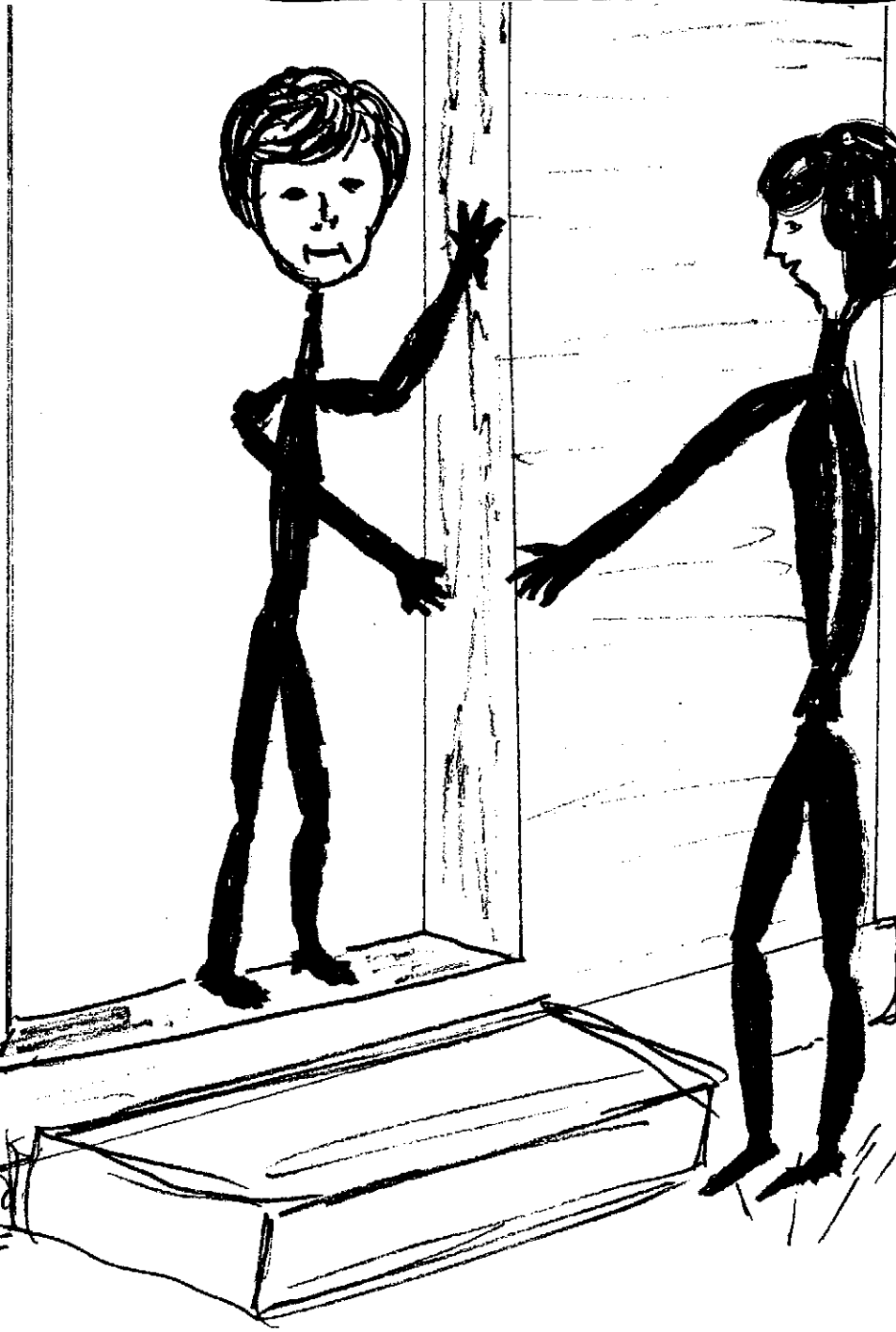
Ja e C. Pa Lb

Ja e C. CTODKO

CV. To P P 60

Δ"Δ Γ)σ Γο Ρ Ρ 60

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*



Handwritten signature or scribble.

Lesson 70

- |                                    |                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Kékwan wapahtaman?              | 1. What do you see?                 |
| 2. Waskahikan niwapahtén.          | 2. I see a house.                   |
| 3. Kékwan mina wapahtaman?         | 3. What else do you see?            |
| 4. Iskwahtém mina niwapahtén.      | 4. I also see a door.               |
| 5. Awénikik wapamacik?             | 5. Who do you see?                  |
| 6. Napéwak niwapamawak.            | 6. I see men.                       |
| 7. Tantahto napéwak wapamacik?     | 7. How many men do you see?         |
| 8. Níso napéwak niwapamawak.       | 8. I see two men.                   |
| 9. Tansi étwét awa napéw?          | 9. What is this man saying?         |
| 10. Tansi, itwéw.                  | 10. "How are you?" he says.         |
| 11. Tansi maka étwét ana napéw?    | 11. And what does that man say?     |
| 12. Mona nantaw, Kína maka, itwéw. | 12. "Fine, how about you?" he says. |
| 13. Mona nantaw, nimino ayan.      | 13. Fine, I am fine.                |
| 14. Tapwé mino kísikaw.            | 14. It is truly a nice day.         |
| 15. Éhé, mitoni mino kesikaw.      | 15. Yes, it is really a nice day.   |

U<d>ΓC<sub>a</sub>° P°P<sub>a</sub>ΔL)Δ°°

q d ) Δ°<"CL,

Δ°°b"Δb ) σΔ°<"U,

q d ) Γ<sub>a</sub> Δ°<"CL,

Δ°b°"U° Γ<sub>a</sub> σΔ°<"U,

Δ∇°σP\ Δ°<LΓ\

εVΔ°\ σΔ°<LΔ°\

( ) ( " ) εVΔ°\ Δ°<LΓ\

σP εVΔ°\ σΔ°<LΔ°\

( ) P ∇U° / ΔΔ° εV°

( ) P ΔU°°

( ) P L b ∇U° / Δ<sub>a</sub> εV°

Δ<sub>a</sub> εV°° , P<sub>a</sub> L b ΔU°°

Δ<sub>a</sub> εV°° σΓ<sub>a</sub>"Δ> )

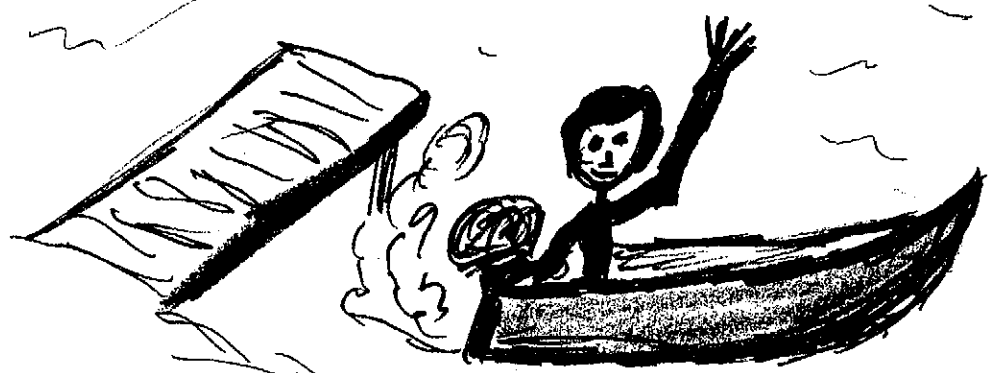
(V° Γ<sub>a</sub> P<sub>a</sub>b°

∇"∇ Γ)σ Γ<sub>a</sub>P<sub>a</sub>b°



Р"Ј' бΔ.<ГП'?

Δ"Δ Р"Ј' бΔ.<ГП'?



Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

Lesson 71

1. Kékwan wapahtaman? 1. What do you see?
2. Címan niwapahtén. 2. I see a boat.
3. Pimpanicán mina niwapahtén. 3. I also see a motor.
4. Kékwan mina asici wapahtaman? 4. What else do you see?
5. Asokan mina asici niwapamaw. 5. I also see a dock.
6. Awénikik wapamacik? 6. Who do you see?
7. Iskwéw ékwa napéw niwapamawak. 7. I see a man and a woman.
8. Tansi étwét awa iskwéw? 8. What is this woman saying?
9. Kitom kawapamitin, itwéw. 9. "I'll be seeing you again,"  
she says.
10. Tansi maka étwét naha napéw? 10. And what is that man  
saying?
11. Éhé, khitom kawapamitin, itwéw. 11. "Yes, I'll be seeing  
you again," he says.

U<d>ΓCα° Γα V>dγ° P^P\_δ<L>Δ°>

q d : Δ°<CL>

r L : σΔ°<"U>

Λ<>rb : Γα σΔ°<"U>

q d : Γα Δr r Δ°<"CL>

Δrb : Γα Δr r σΔ°<L°

Δv°σP\ Δ°<Lr\

Δ^q°° ▽b° αV° σΔ°<LΔ°\

C> r ▽U° / ΔΔ° Δ^q°°

P" )° bΔ°<Γn> ΔU°°

C> r L b ▽U° / α"Δ αV°

▽"▽ P" )° bΔ°<Γn> ΔU°°

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*



## Lesson 72

- |   |  |
|---|--|
| 1. Awénikik wapamacik?                          | 1. Who do you see?                           |
| 2. Nisto iskwéwak ékwa péyak napéw niwapamawak. | 2. I see three women and one man.            |
| 3. Tansi étwét awa iskwéw?                      | 3. What is this woman saying?                |
| 4. Kihom ka wapamitinawaw itwéw.                | 4. "I'll be seeing you all again," she says. |
| 5. Tansi maka étwécik nékik iskwéwak?           | 5. And what are those women saying?          |
| 6. Éhé, kihom ka wapamitinan, itwéwak.          | 6. "Yes, we'll see you again," they say.     |

### Additional material for the teacher to give to the students.

- |  |   |
|--|---|
| 1. Kiminéntén na é posíyan címanihk?                                       | 1. Do you like to ride in a boat?                                   |
| 2. Éhé, niminéntén é papamiskayan.   | 2. Yes, I like to paddle a boat.                                    |
| 3. Éhé, niminéntén é papamaniyan.  | 3. Yes, I like going for a boat ride.                               |
| 4. Kikaskihtan na pimpantoyan oma pimpanicikan?                            | 4. Can you drive this motor?  |
| 5. Mwak céskwa nikaskihtan, maka wípac nikakiskéntén ta isi pimi pantoyan. | 5. I don't know how yet, but I will soon know how to run the motor. |

U<d>ΓC<sub>a</sub>° Γ<sub>a</sub> σ<sup>1</sup>γ<sup>1</sup> ρ<sup>1</sup>ρ<sub>2</sub>ΔLJΔ<sup>1</sup>°

Δ<sup>1</sup>σ<sup>1</sup>ρ<sup>1</sup> Δ<sup>1</sup><L<sup>1</sup>γ<sup>1</sup>

σ<sup>1</sup>Δ<sup>1</sup>ρ<sup>1</sup>Δ<sup>1</sup>γ<sup>1</sup> Δ<sup>1</sup>σ<sup>1</sup> γ<sup>1</sup> Δ<sup>1</sup>σ<sup>1</sup><L<sup>1</sup>Δ<sup>1</sup>γ<sup>1</sup>

C<sup>1</sup>γ<sup>1</sup> Δ<sup>1</sup>U<sup>1</sup>γ<sup>1</sup> Δ<sup>1</sup>Δ<sup>1</sup> Δ<sup>1</sup>ρ<sup>1</sup>°

ρ<sup>1</sup>Δ<sup>1</sup>σ<sup>1</sup> Δ<sup>1</sup><Γ<sup>1</sup>Δ<sup>1</sup>Δ<sup>1</sup>° ΔU<sup>1</sup>°

C<sup>1</sup>γ<sup>1</sup> L<sup>1</sup>σ<sup>1</sup> Δ<sup>1</sup>U<sup>1</sup>γ<sup>1</sup> Δ<sup>1</sup>ρ<sup>1</sup> Δ<sup>1</sup>ρ<sup>1</sup>Δ<sup>1</sup>γ<sup>1</sup>

Δ<sup>1</sup>σ<sup>1</sup> ρ<sup>1</sup>Δ<sup>1</sup>σ<sup>1</sup> Δ<sup>1</sup><Γ<sup>1</sup>Δ<sup>1</sup> ΔU<sup>1</sup>Δ<sup>1</sup>γ<sup>1</sup>

ρ<sup>1</sup>Δ<sup>1</sup>σ<sup>1</sup>U<sup>1</sup> Δ<sup>1</sup> Δ<sup>1</sup>γ<sup>1</sup>γ<sup>1</sup> γ<sup>1</sup>L<sup>1</sup>σ<sup>1</sup>

Δ<sup>1</sup>σ<sup>1</sup> Δ<sup>1</sup>σ<sup>1</sup>U<sup>1</sup> Δ<sup>1</sup><<<<σ<sup>1</sup>γ<sup>1</sup>

ρ<sup>1</sup> σ<sup>1</sup>C<sup>1</sup> Δ<sup>1</sup>Γ<sup>1</sup><σ<sup>1</sup>γ<sup>1</sup> Δ<sup>1</sup> Δ<sup>1</sup>σ<sup>1</sup> ρ<sup>1</sup>σ<sup>1</sup>C<sup>1</sup> Δ<sup>1</sup>Γ<sup>1</sup><σ<sup>1</sup>γ<sup>1</sup> Δ<sup>1</sup> Δ<sup>1</sup>Γ<sup>1</sup><γ<sup>1</sup>γ<sup>1</sup>

L<sup>1</sup>° γ<sup>1</sup>σ<sup>1</sup> σ<sup>1</sup>ρ<sup>1</sup>σ<sup>1</sup>C<sup>1</sup> L<sup>1</sup>σ<sup>1</sup> Δ<sup>1</sup><σ<sup>1</sup> σ<sup>1</sup> ρ<sup>1</sup>ρ<sup>1</sup>U<sup>1</sup> C<sup>1</sup> Δ<sup>1</sup>Δ<sup>1</sup>σ<sup>1</sup><γ<sup>1</sup>γ<sup>1</sup>



Lesson 73

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1. Awénikik wapamacik?               | 1. Who do you see?                       |
| 2. Iskwéwak niwapamawak.             | 2. I see women.                          |
| 3. Tantahto iskwéwak wapamacik?      | 3. How many women do you see?            |
| 4. Néwo iskwéwak niwapamawak.        | 4. I see four women.                     |
| 5. Tansi étwét naha iskwéw?          | 5. What is that woman saying?            |
| 6. Kihitom kawapamitinawaw, itwéw.   | 6. "I'll be seeing you again," she says. |
| 7. Tansi maka étwécik okok iskwéwak? | 7. And what are these women saying?      |
| 8. Éhé, tapwé kwayask, itwéwak.      | 8. Yes, very good," they say.            |

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*



U<d>ΓC<sub>2</sub>° Γ<sub>2</sub> σ<sup>h</sup>γ<sup>h</sup> P<sup>h</sup>P<sub>2</sub>ΔLJΔ<sup>h</sup>

Δ<sup>h</sup>σ<sup>h</sup>P<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup><L<sup>h</sup>

Δ<sup>h</sup>q<sup>h</sup>Δ<sup>h</sup> σ<sup>h</sup><L<sup>h</sup>

C<sup>h</sup>C<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>q<sup>h</sup>Δ<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup><L<sup>h</sup>

σ<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>q<sup>h</sup>Δ<sup>h</sup> σ<sup>h</sup><L<sup>h</sup>

C<sup>h</sup> P<sup>h</sup> ΔU<sup>h</sup> q<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>q<sup>h</sup>

P<sup>h</sup> C<sup>h</sup> b<sup>h</sup><Γ<sub>2</sub>Δ<sup>h</sup> ΔU<sup>h</sup>

C<sup>h</sup> P<sup>h</sup> L<sup>h</sup> ΔU<sup>h</sup> P<sup>h</sup> Δ<sup>h</sup>q<sup>h</sup>Δ<sup>h</sup>

Δ<sup>h</sup>Δ<sup>h</sup> C<sup>h</sup> b<sup>h</sup> ΔU<sup>h</sup>Δ<sup>h</sup>



## Lesson 74

The teacher points at a picture of an eye and says:

- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| 1. Kékwan anima?   | 1. What is that?   |
| 2. Miskísik anima. | 2. That is an eye. |

The teacher points at her own eye and says:

- |                  |                    |
|------------------|--------------------|
| 1. Kékwan oma?   | 1. What is this?   |
| 2. Niskísik oma. | 2. This is my eye. |

The teacher points at a student's eye and says to him:

- |                   |                      |
|-------------------|----------------------|
| 1. Kékwan néma?   | 1. What is that?     |
| 2. Kiskísik néma. | 2. That is your eye. |

The teacher points at a student's eye and says to another student:

- |                                   |                             |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1. Kékwan néma?                   | 1. What is that?            |
| 2. Oskísik nēméniw naha napésis.  | 2. That is that boy's eye.  |
| 3. Oskísik nēméniw.               | 3. That's his eye. (or her) |
| 4. Oskísik nēméniw naha iskwésis. | 4. That is that girl's eye. |

The same is done with the other words for body parts written on the following pages.

- |                |                    |
|----------------|--------------------|
| 1. mihtawakaya | 1. ears            |
| 2. nihtawakaya | 2. my ears         |
| 3. kihtawakaya | 3. your ears       |
| 4. ohtawakaya  | 4. his or her ears |
| 5. méstakay    | 5. hair            |
| 6. néstakay    | 6. my hair         |
| 7. késtakay    | 7. your hair       |
| 8. wéstakay    | 8. his or her hair |

Lesson 74 (cont'd)

9. méstakaya	9. hairs
10. néstakaya	10. my hairs
11. késtakaya	11. your hairs
12. wéstakaya	12. his or her hairs
13. mistikwan	13. head
14. nistikwan	14. my head
15. kistikwan	15. your head
16. ostikwan	16. his or her head
17. mípit	17. tooth
18. nípit	18. my tooth
19. kípít	19. your tooth
20. wípít	20. his or her tooth
21. mípita	21. teeth
22. nípita	22. my teeth
23. kípita	23. your teeth
24. wípita	24. his or her teeth
25. miskísik, miskísikwa	25. eye, eyes
26. niskísik, niskísikwa	26. my eye, my eyes
27. kiskísik, kiskísikwa	27. your eye, your eyes
28. oskísik, oskísikwa	28. his eye, his eyes (or her)
29. mikot	29. nose
30. nikot	30. my nose
31. kikot	31. your nose
32. okot	32. his nose (or her)

Lesson 74 (cont'd)

33. miton

34. niton

35. kiton

36. oton

37. miténaní

38. niténaní

39. kiténaní

40. otenaní

41. mihtawakay

42. nihtawakay

43. kihtawakay

44. chtawakay

33. mouth

34. my mouth

35. your mouth

36. his mouth (or her)

37. tongue

38. my tongue

39. your tongue

40. his tongue (or her)

41. ear

42. my ear

43. your ear

44. his ear (or her)

U<d>ΓCα° Γα ρ>·γ· P^P\_ΔL)Δ·>

▷P^P\_ΔL9° ▽ΔC> Γ^P\_ΔL ▽L\_σVb>bU\_σ·

▷Γ\_ CΔU·°

9d> ΔσL

Γ^P\_ΔL ΔσL

▷^P\_ΔL ▽d CΔC> ▷P^P\_ΔL9° ▽b· ▷Γ\_ CΔU·°

9d> ΔσL

σ^P\_ΔL ΔσL

CΔC> ▽d ▷P^P\_ΔL9° ▷P^P\_ΔL<·b\_ Δ^P\_ΔL ▽d

▷Γ\_ CΔU·°

9d> ρL

P^P\_ΔL ρL

▷P^P\_ΔL9° ▽d CΔC> ▷P^P\_ΔL<·b\_ Δ^P\_ΔL ▽d

Cb9·Γ° dC\ ▷P^P\_ΔL<·b\_ ▽d ▷Γ\_ CΔU·°

9d> ρL

▷^P\_ΔL ρΓσ° Δ< α< αV\_Δ^P\_ΔL ρΓσ°

▽d\_ 9Δ\_ΔL)C\ ▷P^P\_ΔL9° b^P\_α° Γ>Δ·\ ▷^Γ ΔU·Δ·α

b<ΔL\_Δ>bUP ▷C σ^L\_Δ>b\_

Γ^C<·b>

σ^C<·b>

P^C<·b>

Δ^C<·b>

Γ^Cb·

σ^Cb·

P^Cb·

Δ^Cb·

Γ^Cb>

σ^Cb>

P^Cb>

Δ^Cb>

Γ^Cb·>

σ^Cb·>

P^Cb·>

Δ^Cb·>

Γ^Λ/

σ^Λ/

P^Λ/

Δ^Λ/

Γ^ΛC

σ^ΛC

P^ΛC

Δ^ΛC

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*





Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*



Lesson 75

- |                   |                                 |
|-------------------|---------------------------------|
| 1. micihcí        | 1. hand                         |
| 2. nicihcí        | 2. my hand                      |
| 3. kicihcí        | 3. your hand                    |
| 4. ocihcí         | 4. his hand (or her)            |
| 5. micihcíya      | 5. hands                        |
| 6. nicihcíya      | 6. my hands                     |
| 7. kicihcíya      | 7. your hands                   |
| 8. ocihcíya       | 8. his hand (or her)            |
| 9. misit, misita  | 9. foot, feet                   |
| 10. nisit, nisita | 10. my foot, my feet            |
| 11. kisit, kisita | 11. your foot, your feet        |
| 12. osit, osita   | 12. his foot, his feet (or her) |

U<d>ΓCα° Γα σλελε' Ρ°Ρω<L>Δ°>

Γ Γ Γ

θ Γ Γ

Ρ Γ Γ

Δ Γ Γ

Γ Γ Γ β

θ Γ Γ β

Ρ Γ Γ β

Δ Γ Γ β

Γ Γ γ

θ Γ Γ γ

Ρ Γ Γ γ

Δ Γ Γ γ

Γ Γ δ

θ Γ Γ δ

Ρ Γ Γ δ

Δ Γ Γ δ



Document provided for research use.  
For further information contact: info@ms.com

Lesson 76

- |   |  |
|---|--|
| 1. Kékwan wapahtaman?                         | 1. What do you see?                    |
| 2. Waskahikan niwapahtén.                     | 2. I see a house.                      |
| 3. Kékwan mina?                               | 3. What else?                          |
| 4. Wasénamawina mina niwapahtén.              | 4. I also see windows.                 |
| 5. Tantahto wasénamawina wapahtaman?          | 5. How many windows do you see?        |
| 6. Péyak, níso. Níso wasénamawina niwapahtén. | 6. One, two. I see two windows.        |
| 7. Kékwan mina wapahtaman?                    | 7. What else do you see?               |
| 8. Iskwahtém mina niwapahtén.                 | 8. I also see a door.                  |
| 9. Tantahto?                                  | 9. How many?                           |
| 10. Péyak piko iskwahtém niwapahtén.          | 10. I see only one door.               |
| 11. Kékwan asici wapahtaman?                  | 11. What else do you see?              |
| 12. Apahkwan asici niwapahtén.                | 12. I see a roof too.                  |
| 13. Awéna wapamat?                            | 13. Who do you see?                    |
| 14. Napéw niwapamaw.                          | 14. I see a man.                       |
| 15. Tansi étwét awa napéw?                    | 15. What is this man saying?           |
| 16. Nína oma níki, itwéw awa napéw.           | 16. "This is my house," says this man. |

U<d>Γ(ε° Γε σd)·4° p^p\_ΔL)Δ·d

q d > Δ·<"CL >

Δ·^b"Δb > σΔ·<"U >

q d > Γε

Δ·4εLΔ·ε Γε σΔ·<"U >

C>C") Δ·4εLΔ·ε Δ·<"CL >

V>V, σr , σr Δ·4εLΔ·ε σΔ·<"U >

q d > Γε Δ·<"CL >

Δ·b·"U^ Γε σΔ·<"U >

C>C")

V>V ^d Δ·b·"U^ σΔ·<"U >

q d > ΔrΓ Δ·<"CL >

Δ<"b· > ΔrΓ σΔ·<"U >

ΔΔ·ε Δ·<L'

εV° σΔ·<L°

C>Γ ∇ U· / ΔΔ· εV°

σε ΔL σp ΔU·° ΔΔ· εV°



Lesson 77

- |  |   |
|--|---|
| 1. Kékwan wapahtaman?  | 1. What do you see?                             |
| 2. Waskahikan niwapahtén.                                    | 2. I see a house.                               |
| (repeat the other parts of the house from the other lessons) |   |
| 3. Awénikik wapamacik?                                       | 3. Who do you see?                              |
| 4. Napéwak niwapamawak.                                      | 4. I see men.                                   |
| 5. Tantahto napéwak wapamacik?                               | 5. How many men do you see?                     |
| 6. Níso napéwak niwapamawak.                                 | 6. I see two men.                               |
| 7. Tansi étwét awa napéw?                                    | 7. What is this man saying?                     |
| 8. Kína na néma kiki, itéw<br>anihi napéwa.                  | 8. "Is that your home?" he says<br>to that man. |
| 9. Éhé, nína anima níki.                                     | 9. Yes, that's my home.                         |

U<d>ΓCα° Γα U<d>γ° P^P\_ΔL)Δ°>

q d> Δ°<"CL>

Δ°^b"Δb> σΔ°<"U>

dCP> Δσ P^P\_ΔL)Δ°\_e Δ<Γ"C (Δ<Γ"C> <b>  
Δσ q d\_e Δ°^b"Δbσ\ Δ"Γ P" )^ C P^P\_ΔL 9>

ΔΔ°σP\ Δ°<LΓ\

eVΔ°\ σΔ°<LΔ°\

C>C") eVΔ°\ Δ°<LΓ\

σΓ eVΔ°\ σΔ°<LΔ°\

C>Γ ∇U°' ΔΔ° eV°

P\_e e ∇L PP ΔU° Δσ"Δ eVΔ° ΔΔ° eV°

∇"∇ σ\_e ΔσL σP





## Lesson 78

Repeat Lesson 77 for the first part of this lesson, where the students are asked, "What do you see?"

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1. Awénikik wapamacik?                   | 1. Who do you see?                |
| 2. Napéwak ékwa iskwéw<br>niwapamawak.   | 2. I see men and a woman.         |
| 3. Tantahto napéwak wapamacik?           | 3. How many men do you see?       |
| 4. Níso napéwak niwapamawak.             | 4. I see two men.                 |
| 5. Tansi étwét awa iskwéw?               | 5. What is this woman saying?     |
| 6. Wína na oméniw wíki naha napéw?       | 6. Is this that man's home?       |
| 7. Éhé, wína animéniw wíki<br>ana napéw. | 7. Yes, that is that man's house. |

U<d>Γ(α° Γα ∇αϑ▷•5° P^P\_▷"ΔL)Δ•▷

P▷° Δ<ΓC P^P\_▷ΔL)Δ•α Δσ"Δ qd▷ Δ•<"(L▷  
Δ•^b"Δb▷ σΔ•<"U▷ . Δdσ ▷L Δ∩P^P\_▷"ΔLq

Δ∇•σP\ Δ•<LΓ\

αVΔ•\ ∇b• Δ^q.° σΔ•<LΔ•\

(▷(°) αVΔ•\ Δ•<LΓ\

σ^ αVΔ•\ σΔ•<LΔ•\

(▷^ ∇U•/ ΔΔ. Δ^q.°

Δ•α α ▷Lσ° Δ•P α"Δ αV°

(▷^ Lb ∇U•/ ΔΔ. αV°

∇"∇ Δ•α ΔσLσ° Δ•P Δα αV°

Document provided for research and/or personal use.  
For more information on contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*



Lesson 79

- |                             |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Napéw na awa?            | 1. Is this a man?             |
| 2. Éhé, napéw ana.          | 2. Yes, that is a man.        |
| 3. Awéna maka awa?          | 3. And who is this?           |
| 4. Napésis ana.             | 4. It's a boy.                |
| 5. Awa maka?                | 5. And this one?              |
| 6. Napésis mina ana.        | 6. That is another boy.       |
| 7. Awéna maka awa?          | 7. And who is this?           |
| 8. Iskwéw ana.              | 8. That is a woman.           |
| 9. Iskwésis na awa?         | 9. Is this a girl?            |
| 10. Éhé, iskwésis ana.      | 10. Yes, that is a girl.      |
| 11. Iskwésis na mina awa?   | 11. And is this also a girl?  |
| 12. Éhé, iskwésis mina ana. | 12. Yes, that is also a girl. |

9b-∇eϑ▷•Γ(a° p^p\_ϑΔL)Δ•,

eV° e ΔΔ•

∇#∇ eV° Δe

Δ∇•e Lb ΔΔ•

eV^∧ Δe

ΔΔ•Lb

eV^∧ Γe Δe

Δ∇•e Lb ΔΔ•

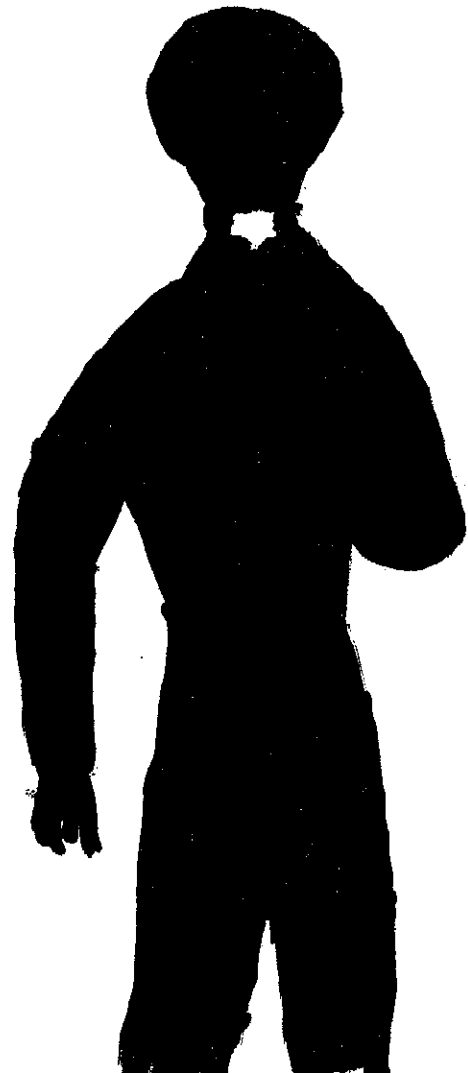
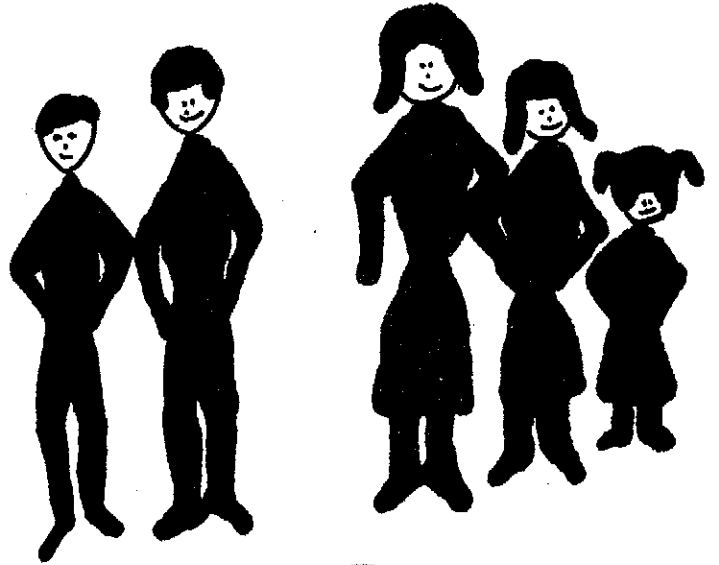
Δ^q•∧ Δe

Δ^q•∧ e ΔΔ•

∇#∇ Δ^q•∧ Δe

Δ^q•∧ e Γe ΔΔ•

∇#∇ Δ^q•∧ Γe Δe



## Lesson 80

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1. Tansi état awa napéw oho napéw?   | 1. What is this man saying to this man?     |
| 2. Kikosis na ana, itwéw oho napéwa. | 2. "Is that your son?" he says to this man. |
| 3. Éhé, nikosis ana.                 | 3. Yes, that is my son.                     |
| 4. Kikosis na mina ana?              | 4. Is that also your son?                   |
| 5. Éhé, nikosis mina ana.            | 5. Yes, that is also my son.                |
| 6. Awéna maka ana?                   | 6. And who is that?                         |
| 7. Niwíkimakan ana.                  | 7. That is my wife.                         |
| 8. Kitanis na ana?                   | 8. Is that your daughter?                   |
| 9. Éhé, nitanis ana.                 | 9. Yes, that is my daughter.                |
| 10. Ana maka?                        | 10. And that one?                           |
| 11. Nitanis mina ana.                | 11. That is my daughter, too.               |
| 12. Kitanisak na anikik?             | 12. Are those your daughters?               |
| 13. Éhé, nitanisak anikik.           | 13. Yes, those are my daughters.            |
| 14. Kikosisak na anikik?             | 14. Are those your sons?                    |
| 15. Éhé, nikosisak anikik.           | 15. Yes, those are my sons.                 |



$\nabla_{\alpha} \sigma^{\beta} \Gamma C_{\alpha}^{\gamma} P^{\delta} P_{\delta} \Delta L \Delta \alpha$

$C^{\alpha} \nabla C^{\beta} \Delta \Delta \alpha \quad eV^{\gamma} \Delta^{\delta} \Delta eV \Delta \alpha$

$P^{\delta} P_{\delta} \alpha \quad \Delta e \Delta^{\delta} \Delta eV \Delta \alpha \quad \Delta U^{\gamma}$

$\nabla^{\delta} \nabla \sigma^{\delta} P_{\delta} \Delta e$

$P^{\delta} P_{\delta} \alpha \quad \Gamma e \Delta e$

$\nabla^{\delta} \nabla \sigma^{\delta} P_{\delta} \Gamma e \Delta e$

$\Delta \nabla^{\gamma} e \quad L b \Delta e$

$\sigma^{\delta} P L b^{\gamma} \Delta e$

$P C \sigma^{\delta} e \Delta e$

$\nabla^{\delta} \nabla \sigma C \sigma^{\delta} \Delta e$

$\Delta e \quad L b$

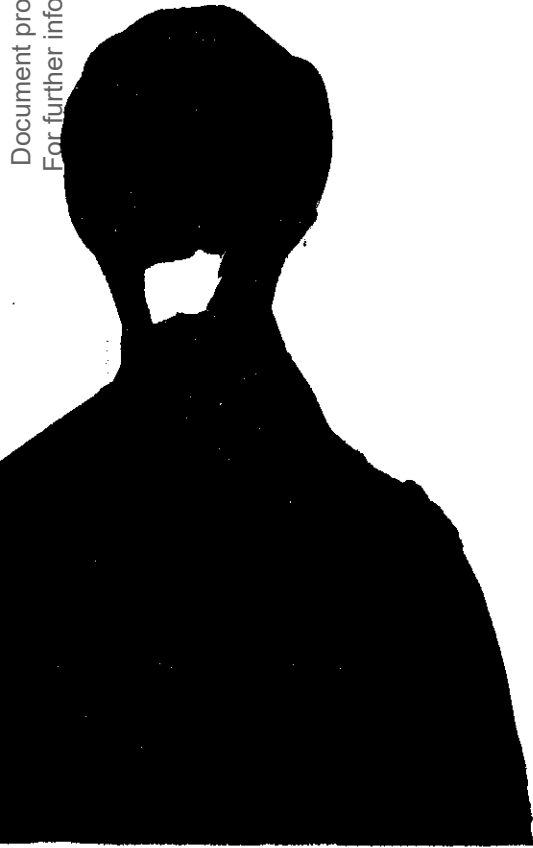
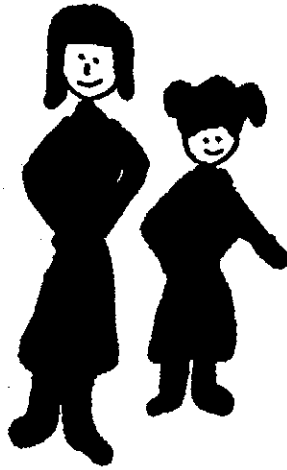
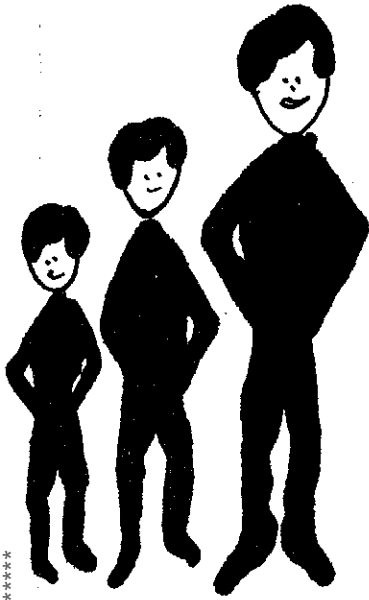
$\sigma C \sigma^{\delta} \Gamma e \Delta e$

$P C \sigma^{\delta} \backslash e \Delta \sigma P \backslash$

$\nabla^{\delta} \nabla \sigma C \sigma^{\delta} \backslash \Delta \sigma P \backslash$

$P^{\delta} P_{\delta} \backslash e \Delta \sigma P \backslash$

$\nabla^{\delta} \nabla \sigma^{\delta} P_{\delta} \backslash \Delta \sigma P \backslash$



Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

Lesson 81

- |  |  |
|--|--|
| 1. Tansi étwécik okok ininiwak?                | 1. What are these people saying?           |
| 2. Kiwapamaw na ana napéw, itwéw awa napéw.    | 2. "Do you see that man?" says this man.   |
| 3. Éhé, niwapamaw ana napéw, itwéw awa iskwéw. | 3. "Yes, I see that man," this woman says. |
| 4. Awéna ana napéw?                            | 4. Who is that man?                        |
| 5. Ninapém ana.                                | 5. That's my husband.                      |
| 6. Awénikik maka anikik napésisak?             | 6. And who are those boys?                 |
| 7. Nikosisak anikik.                           | 7. Those are my sons.                      |
| 8. Kitanisak na anikik iskwésisak?             | 8. Are those girls your daughters?         |
| 9. Éhé, nitanisak anikik.                      | 9. Yes, those are my daughters.            |

$\nabla_{\alpha} \nabla_{\beta} \Gamma^{\gamma}_{\alpha\beta} = \Gamma^{\gamma}_{\alpha\beta} \nabla_{\delta} d^{\delta} + R^{\gamma}_{\alpha\beta\delta} \Delta^{\delta}$

$C^{\delta}_{\alpha\beta} \nabla_{\delta} U^{\alpha} = \nabla_{\delta} C^{\delta}_{\alpha\beta} U^{\alpha}$

$P^{\alpha}_{\beta} \nabla_{\alpha} L^{\beta} = \nabla_{\alpha} P^{\alpha}_{\beta} L^{\beta} + \Delta U^{\alpha} \nabla_{\alpha} P^{\alpha}_{\beta} L^{\beta}$

$\nabla^{\alpha} \nabla_{\alpha} \sigma^{\beta}_{\gamma} \nabla_{\beta} L^{\gamma} = \nabla_{\alpha} \nabla^{\alpha} \sigma^{\beta}_{\gamma} L^{\gamma} + \Delta U^{\alpha} \nabla_{\alpha} \sigma^{\beta}_{\gamma} L^{\gamma} + \Delta^{\alpha} \sigma^{\beta}_{\gamma} L^{\gamma}$

$\nabla^{\alpha} \nabla_{\alpha} \sigma^{\beta}_{\gamma} L^{\gamma} = \nabla_{\alpha} \nabla^{\alpha} \sigma^{\beta}_{\gamma} L^{\gamma}$

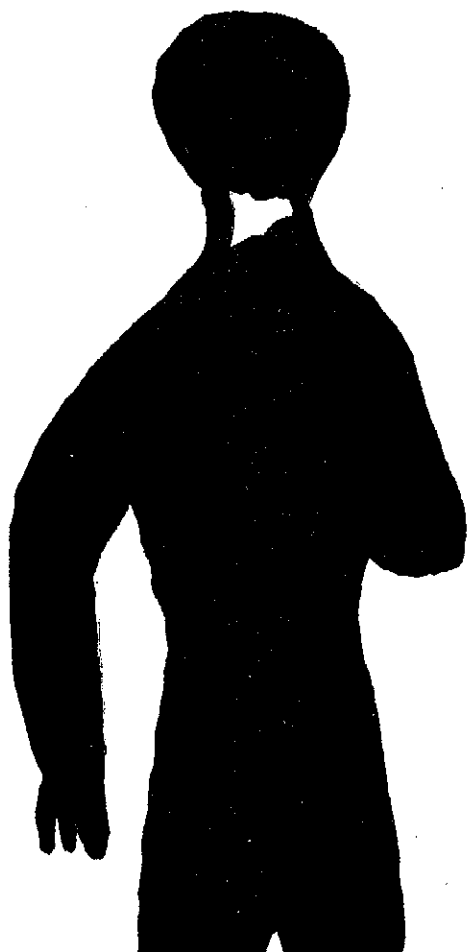
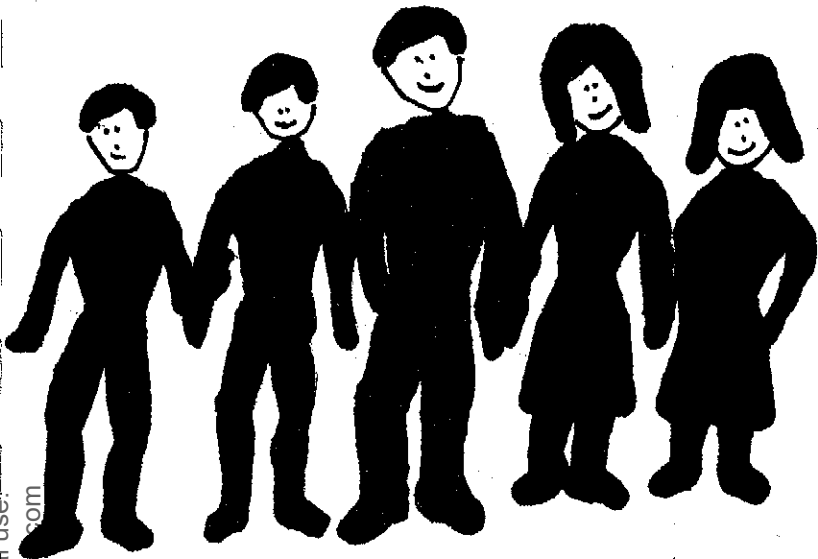
$\sigma^{\alpha}_{\beta} \nabla^{\beta} L^{\alpha}$

$\nabla^{\alpha} \sigma^{\beta}_{\gamma} L^{\gamma} = L^{\beta} \nabla_{\beta} \sigma^{\alpha}_{\gamma} L^{\gamma} + \sigma^{\alpha}_{\beta} \nabla^{\beta} L^{\alpha}$

$\sigma^{\alpha}_{\beta} \nabla^{\beta} L^{\alpha} = \nabla_{\beta} \sigma^{\alpha}_{\gamma} L^{\gamma}$

$P^{\alpha}_{\beta} \nabla^{\beta} L^{\alpha} = \nabla_{\beta} P^{\alpha}_{\gamma} L^{\gamma} + \Delta^{\alpha} \sigma^{\beta}_{\gamma} L^{\gamma}$

$\nabla^{\alpha} \nabla_{\alpha} \sigma^{\beta}_{\gamma} L^{\gamma} = \nabla_{\beta} \sigma^{\alpha}_{\gamma} L^{\gamma}$



Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@mice.com  
\*\*\*\*\*

Lesson 82

- |   |  |
|---|--|
| 1. Tansi étwécik okok ininiwak?                   | 1. What are these people saying?                 |
| 2. Kipapa (kohtawí) na ana, itwéw awa napéw.      | 2. "Is that your father?" this man is saying.    |
| 3. Éhé, nipapa (nohtawí) ana, itwéw awa iskwésis. | 3. "Yes, that's my father," this girl is saying. |
| 4. Kimama (kikawí) na ana?                        | 4. Is that your mother?                          |
| 5. Éhé, nimama (nikawí) ana.                      | 5. Yes, that's my mother.                        |
| 6. Awéna maka ana?                                | 6. And who is that?                              |
| 7. Nimis ana.                                     | 7. That is my older sister.                      |
| 8. Kistéś na ana?                                 | 8. Is that your older brother?                   |
| 9. Éhé, nistéś ana.                               | 9. Yes, that is my older brother.                |
| 10. Ana maka?                                     | 10. And that one?                                |
| 11. Nistéś mina ana.                              | 11. That's my older brother too.                 |
| 12. Kistéśak na anikik?                           | 12. Are those your older brothers?               |
| 13. Éhé, nistéśak anikik.                         | 13. Yes, those are my older brothers.            |

∇<sub>a</sub> ∇<sub>b</sub> ∇<sub>c</sub> ∇<sub>d</sub> ∇<sub>e</sub> ∇<sub>f</sub> ∇<sub>g</sub> ∇<sub>h</sub> ∇<sub>i</sub> ∇<sub>j</sub> ∇<sub>k</sub> ∇<sub>l</sub> ∇<sub>m</sub> ∇<sub>n</sub> ∇<sub>o</sub> ∇<sub>p</sub> ∇<sub>q</sub> ∇<sub>r</sub> ∇<sub>s</sub> ∇<sub>t</sub> ∇<sub>u</sub> ∇<sub>v</sub> ∇<sub>w</sub> ∇<sub>x</sub> ∇<sub>y</sub> ∇<sub>z</sub>

∇<sub>a</sub> ∇<sub>b</sub> ∇<sub>c</sub> ∇<sub>d</sub> ∇<sub>e</sub> ∇<sub>f</sub> ∇<sub>g</sub> ∇<sub>h</sub> ∇<sub>i</sub> ∇<sub>j</sub> ∇<sub>k</sub> ∇<sub>l</sub> ∇<sub>m</sub> ∇<sub>n</sub> ∇<sub>o</sub> ∇<sub>p</sub> ∇<sub>q</sub> ∇<sub>r</sub> ∇<sub>s</sub> ∇<sub>t</sub> ∇<sub>u</sub> ∇<sub>v</sub> ∇<sub>w</sub> ∇<sub>x</sub> ∇<sub>y</sub> ∇<sub>z</sub>

∇<sub>a</sub> ∇<sub>b</sub> ∇<sub>c</sub> ∇<sub>d</sub> ∇<sub>e</sub> ∇<sub>f</sub> ∇<sub>g</sub> ∇<sub>h</sub> ∇<sub>i</sub> ∇<sub>j</sub> ∇<sub>k</sub> ∇<sub>l</sub> ∇<sub>m</sub> ∇<sub>n</sub> ∇<sub>o</sub> ∇<sub>p</sub> ∇<sub>q</sub> ∇<sub>r</sub> ∇<sub>s</sub> ∇<sub>t</sub> ∇<sub>u</sub> ∇<sub>v</sub> ∇<sub>w</sub> ∇<sub>x</sub> ∇<sub>y</sub> ∇<sub>z</sub>

∇<sub>a</sub> ∇<sub>b</sub> ∇<sub>c</sub> ∇<sub>d</sub> ∇<sub>e</sub> ∇<sub>f</sub> ∇<sub>g</sub> ∇<sub>h</sub> ∇<sub>i</sub> ∇<sub>j</sub> ∇<sub>k</sub> ∇<sub>l</sub> ∇<sub>m</sub> ∇<sub>n</sub> ∇<sub>o</sub> ∇<sub>p</sub> ∇<sub>q</sub> ∇<sub>r</sub> ∇<sub>s</sub> ∇<sub>t</sub> ∇<sub>u</sub> ∇<sub>v</sub> ∇<sub>w</sub> ∇<sub>x</sub> ∇<sub>y</sub> ∇<sub>z</sub>

∇<sub>a</sub> ∇<sub>b</sub> ∇<sub>c</sub> ∇<sub>d</sub> ∇<sub>e</sub> ∇<sub>f</sub> ∇<sub>g</sub> ∇<sub>h</sub> ∇<sub>i</sub> ∇<sub>j</sub> ∇<sub>k</sub> ∇<sub>l</sub> ∇<sub>m</sub> ∇<sub>n</sub> ∇<sub>o</sub> ∇<sub>p</sub> ∇<sub>q</sub> ∇<sub>r</sub> ∇<sub>s</sub> ∇<sub>t</sub> ∇<sub>u</sub> ∇<sub>v</sub> ∇<sub>w</sub> ∇<sub>x</sub> ∇<sub>y</sub> ∇<sub>z</sub>

∇<sub>a</sub> ∇<sub>b</sub> ∇<sub>c</sub> ∇<sub>d</sub> ∇<sub>e</sub> ∇<sub>f</sub> ∇<sub>g</sub> ∇<sub>h</sub> ∇<sub>i</sub> ∇<sub>j</sub> ∇<sub>k</sub> ∇<sub>l</sub> ∇<sub>m</sub> ∇<sub>n</sub> ∇<sub>o</sub> ∇<sub>p</sub> ∇<sub>q</sub> ∇<sub>r</sub> ∇<sub>s</sub> ∇<sub>t</sub> ∇<sub>u</sub> ∇<sub>v</sub> ∇<sub>w</sub> ∇<sub>x</sub> ∇<sub>y</sub> ∇<sub>z</sub>

∇<sub>a</sub> ∇<sub>b</sub> ∇<sub>c</sub> ∇<sub>d</sub> ∇<sub>e</sub> ∇<sub>f</sub> ∇<sub>g</sub> ∇<sub>h</sub> ∇<sub>i</sub> ∇<sub>j</sub> ∇<sub>k</sub> ∇<sub>l</sub> ∇<sub>m</sub> ∇<sub>n</sub> ∇<sub>o</sub> ∇<sub>p</sub> ∇<sub>q</sub> ∇<sub>r</sub> ∇<sub>s</sub> ∇<sub>t</sub> ∇<sub>u</sub> ∇<sub>v</sub> ∇<sub>w</sub> ∇<sub>x</sub> ∇<sub>y</sub> ∇<sub>z</sub>

∇<sub>a</sub> ∇<sub>b</sub> ∇<sub>c</sub> ∇<sub>d</sub> ∇<sub>e</sub> ∇<sub>f</sub> ∇<sub>g</sub> ∇<sub>h</sub> ∇<sub>i</sub> ∇<sub>j</sub> ∇<sub>k</sub> ∇<sub>l</sub> ∇<sub>m</sub> ∇<sub>n</sub> ∇<sub>o</sub> ∇<sub>p</sub> ∇<sub>q</sub> ∇<sub>r</sub> ∇<sub>s</sub> ∇<sub>t</sub> ∇<sub>u</sub> ∇<sub>v</sub> ∇<sub>w</sub> ∇<sub>x</sub> ∇<sub>y</sub> ∇<sub>z</sub>

∇<sub>a</sub> ∇<sub>b</sub> ∇<sub>c</sub> ∇<sub>d</sub> ∇<sub>e</sub> ∇<sub>f</sub> ∇<sub>g</sub> ∇<sub>h</sub> ∇<sub>i</sub> ∇<sub>j</sub> ∇<sub>k</sub> ∇<sub>l</sub> ∇<sub>m</sub> ∇<sub>n</sub> ∇<sub>o</sub> ∇<sub>p</sub> ∇<sub>q</sub> ∇<sub>r</sub> ∇<sub>s</sub> ∇<sub>t</sub> ∇<sub>u</sub> ∇<sub>v</sub> ∇<sub>w</sub> ∇<sub>x</sub> ∇<sub>y</sub> ∇<sub>z</sub>

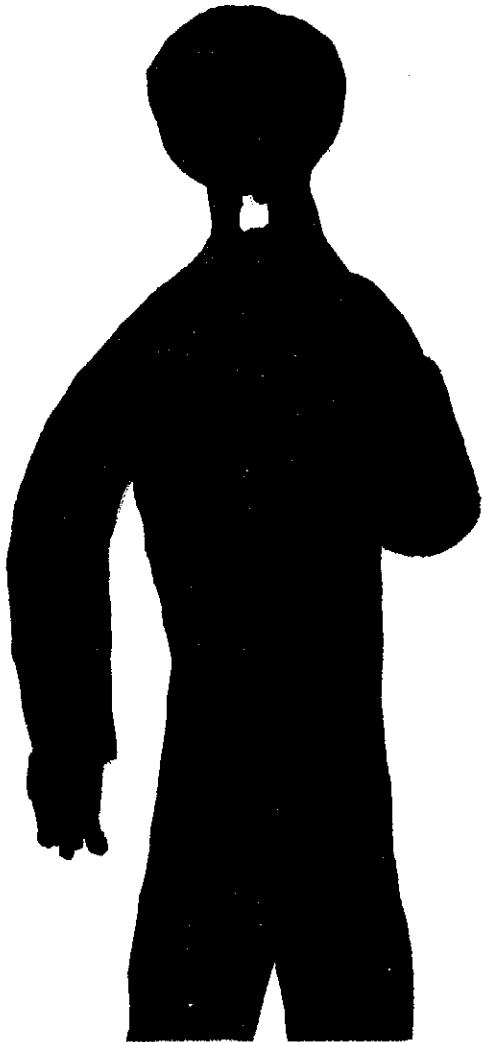
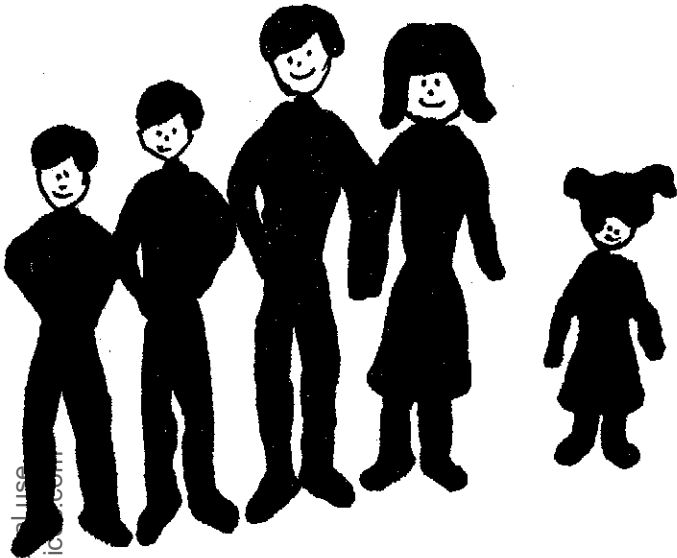
∇<sub>a</sub> ∇<sub>b</sub> ∇<sub>c</sub> ∇<sub>d</sub> ∇<sub>e</sub> ∇<sub>f</sub> ∇<sub>g</sub> ∇<sub>h</sub> ∇<sub>i</sub> ∇<sub>j</sub> ∇<sub>k</sub> ∇<sub>l</sub> ∇<sub>m</sub> ∇<sub>n</sub> ∇<sub>o</sub> ∇<sub>p</sub> ∇<sub>q</sub> ∇<sub>r</sub> ∇<sub>s</sub> ∇<sub>t</sub> ∇<sub>u</sub> ∇<sub>v</sub> ∇<sub>w</sub> ∇<sub>x</sub> ∇<sub>y</sub> ∇<sub>z</sub>

∇<sub>a</sub> ∇<sub>b</sub> ∇<sub>c</sub> ∇<sub>d</sub> ∇<sub>e</sub> ∇<sub>f</sub> ∇<sub>g</sub> ∇<sub>h</sub> ∇<sub>i</sub> ∇<sub>j</sub> ∇<sub>k</sub> ∇<sub>l</sub> ∇<sub>m</sub> ∇<sub>n</sub> ∇<sub>o</sub> ∇<sub>p</sub> ∇<sub>q</sub> ∇<sub>r</sub> ∇<sub>s</sub> ∇<sub>t</sub> ∇<sub>u</sub> ∇<sub>v</sub> ∇<sub>w</sub> ∇<sub>x</sub> ∇<sub>y</sub> ∇<sub>z</sub>

∇<sub>a</sub> ∇<sub>b</sub> ∇<sub>c</sub> ∇<sub>d</sub> ∇<sub>e</sub> ∇<sub>f</sub> ∇<sub>g</sub> ∇<sub>h</sub> ∇<sub>i</sub> ∇<sub>j</sub> ∇<sub>k</sub> ∇<sub>l</sub> ∇<sub>m</sub> ∇<sub>n</sub> ∇<sub>o</sub> ∇<sub>p</sub> ∇<sub>q</sub> ∇<sub>r</sub> ∇<sub>s</sub> ∇<sub>t</sub> ∇<sub>u</sub> ∇<sub>v</sub> ∇<sub>w</sub> ∇<sub>x</sub> ∇<sub>y</sub> ∇<sub>z</sub>

∇<sub>a</sub> ∇<sub>b</sub> ∇<sub>c</sub> ∇<sub>d</sub> ∇<sub>e</sub> ∇<sub>f</sub> ∇<sub>g</sub> ∇<sub>h</sub> ∇<sub>i</sub> ∇<sub>j</sub> ∇<sub>k</sub> ∇<sub>l</sub> ∇<sub>m</sub> ∇<sub>n</sub> ∇<sub>o</sub> ∇<sub>p</sub> ∇<sub>q</sub> ∇<sub>r</sub> ∇<sub>s</sub> ∇<sub>t</sub> ∇<sub>u</sub> ∇<sub>v</sub> ∇<sub>w</sub> ∇<sub>x</sub> ∇<sub>y</sub> ∇<sub>z</sub>

∇<sub>a</sub> ∇<sub>b</sub> ∇<sub>c</sub> ∇<sub>d</sub> ∇<sub>e</sub> ∇<sub>f</sub> ∇<sub>g</sub> ∇<sub>h</sub> ∇<sub>i</sub> ∇<sub>j</sub> ∇<sub>k</sub> ∇<sub>l</sub> ∇<sub>m</sub> ∇<sub>n</sub> ∇<sub>o</sub> ∇<sub>p</sub> ∇<sub>q</sub> ∇<sub>r</sub> ∇<sub>s</sub> ∇<sub>t</sub> ∇<sub>u</sub> ∇<sub>v</sub> ∇<sub>w</sub> ∇<sub>x</sub> ∇<sub>y</sub> ∇<sub>z</sub>



Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@mic.com  
\*\*\*\*\*



Lesson 83

- |  |   |
|--|---|
| 1. Tansi état ana iskwésis<br>oho napéwa?                      | 1. What is that girl saying<br>to this man?   |
| 2. Nipapa ana ékwa nimama ana,<br>itew oho napéwa.             | 2. "That is my father and<br>that is my mother," she says<br>to this man.           |
| 3. Nisímak aníkik níso<br>napésisak ékwa mina ana<br>iskwésis. | 3. Those two boys are my younger<br>brothers and that girl is my<br>younger sister. |

∇<sub>a</sub>⊃▷•Γ(α° Γ<sub>a</sub> σ<sup>∧</sup>∫<sup>∧</sup> P<sup>∧</sup>P<sub>∞</sub>ΔL∫Δ° ∫

∫▷∫ ∇∫' Δ<sub>a</sub> Δ<sup>∧</sup>∫°∫<sup>∧</sup>▷<sup>∧</sup>▷ ∫VΔ°

σ<< Δ<sub>a</sub> ∇b° σLL Δ<sub>a</sub> ΔU°▷<sup>∧</sup>▷ ∫VΔ°

σ∫L\ ΔσP\ σ∫ ∫V∫<sup>∧</sup>\ ∇b° Γ<sub>a</sub> Δ<sub>a</sub> Δ<sup>∧</sup>∫°∫<sup>∧</sup>

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*



Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

Lesson 84

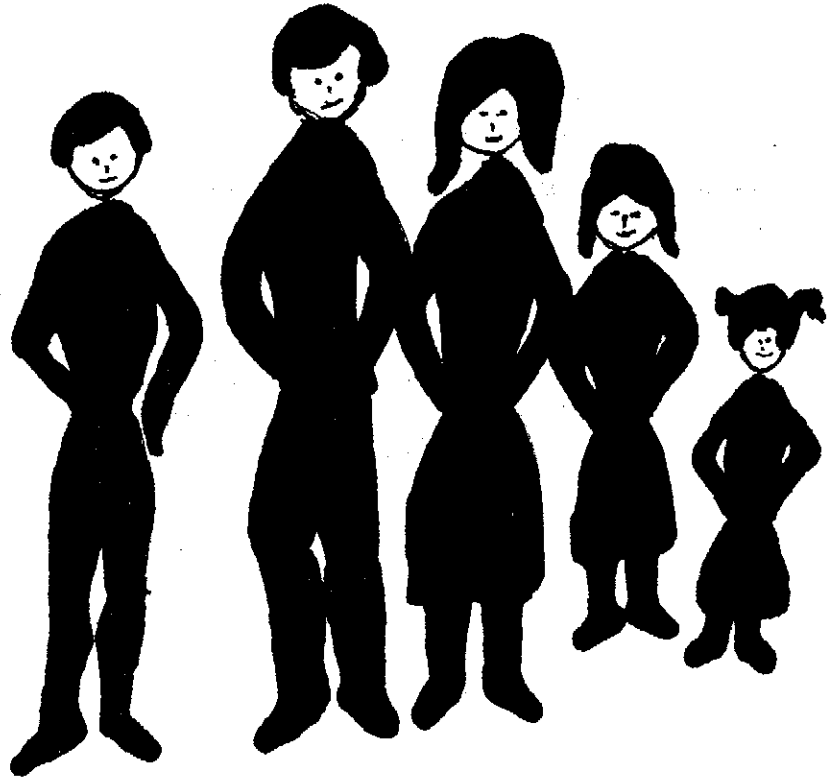
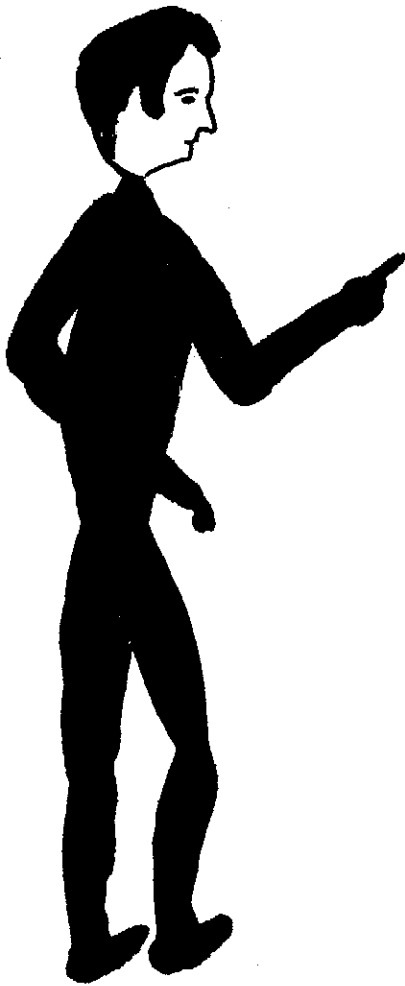
- |   |   |
|---|---|
| 1. Tansi état awa napéw anihí napésisa?                 | 1. What is this man saying to that boy?                       |
| 2. Awénikik anikik ininowak?                            | 2. Who are those people?                                      |
| 3. Tansi maka état ana napésis oho napéwa?              | 3. And what is that boy saying to this man?                   |
| 4. Nipapa ana napéw ékwa wíwa anihí iskwéwa.            | 4. That man is my father and that woman is his wife.          |
| 5. Kimama na ana iskwéw, itéw awa napéw anihí napésisa. | 5. "Is that your mother?" says this man to that boy.          |
| 6. Éhé, nimama ana iskwéw, itéw ana napésis oho napéwa. | 6. "Yes, that woman is my mother," says that boy to this man. |
| 7. Otanisa na ana iskwéw anihí níso iskwésisa?          | 7. Are those two girls that woman's daughters?                |
| 8. Éhé, otanisa ana iskwéw anihí níso iskwésisa.        | 8. Yes, those two girls are her daughters.                    |
| 9. Ana maka napéw otanisa na anihí níso iskwésisa?      | 9. And that man, are those two girls his daughters?           |
| 10. Éhé, otanisa ana napéw anihí níso iskwésisa.        | 10. Yes, those two girls are that man's daughters.            |
| 11. Okosisa na maka ana iskwéw anihí napésisa?          | 11. Is that boy that woman's son?                             |
| 12. Éhé, okosisa ana iskwéw anihí napésisa.             | 12. Yes, that boy is that woman's son.                        |
| 13. Okosisa na ana napéw anihí napésisa?                | 13. Is that boy that man's son?                               |
| 14. Éhé, okosisa ana napéw anihí napésisa.              | 14. Yes, that boy is that man's son.                          |
| 15. Opapawa na ana napésis anihí napéwa?                | 15. Is that man that boy's father?                            |
| 16. Éhé, opapawa ana napésis anihí napéwa.              | 16. Yes, that man is that boy's father.                       |

Lesson 84 (cont'd)

- |   |   |
|---|---|
| 17. Opapawa na ana iskwésis<br>anihi napéwa?    | 17. Is that man that girl's<br>father?        |
| 18. Éhé, opapawa ana iskwésis<br>anihi napéwa.  | 18. Yes, that man is that<br>girl's father.   |
| 19. Omamawa na ana iskwésis<br>anihi iskwéwa?   | 19. Is that woman that girl's<br>mother?      |
| 20. Éhé, omamawa ana iskwésis<br>anihi iskwéwa. | 20. Yes, that woman is that<br>girl's mother. |
| 21. Kisím na ana napésis?                       | 21. Is that boy your younger<br>brother?      |
| 22. Éhé, nisím ana napésis.                     | 22. Yes, that boy is my<br>younger brother.   |



Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*



Lesson 85

1. Tansi état awa napéw anihi napésisa? 1. What is this man saying to that boy?
2. Awénikik anikik ininiwak? 2. Who are those people?
3. Tansi maka état ana napésis oho napéwa? 3. What is that boy saying to this man then?
4. Nipapa ana napéw, nimama ana iskwéw, nimis ana iskwésis ékwa nisím ana iskwésis ékwa nistés ana napésis. 4. That man is my father, that woman is my mother, that girl is my older sister, that girl is my younger sister, and that boy is my older brother.



∇<sub>a</sub> ∇<sub>b</sub> ∇<sub>c</sub> ∇<sub>d</sub> ∇<sub>e</sub> ∇<sub>f</sub> ∇<sub>g</sub> ∇<sub>h</sub> ∇<sub>i</sub> ∇<sub>j</sub> ∇<sub>k</sub> ∇<sub>l</sub> ∇<sub>m</sub> ∇<sub>n</sub> ∇<sub>o</sub> ∇<sub>p</sub> ∇<sub>q</sub> ∇<sub>r</sub> ∇<sub>s</sub> ∇<sub>t</sub> ∇<sub>u</sub> ∇<sub>v</sub> ∇<sub>w</sub> ∇<sub>x</sub> ∇<sub>y</sub> ∇<sub>z</sub>

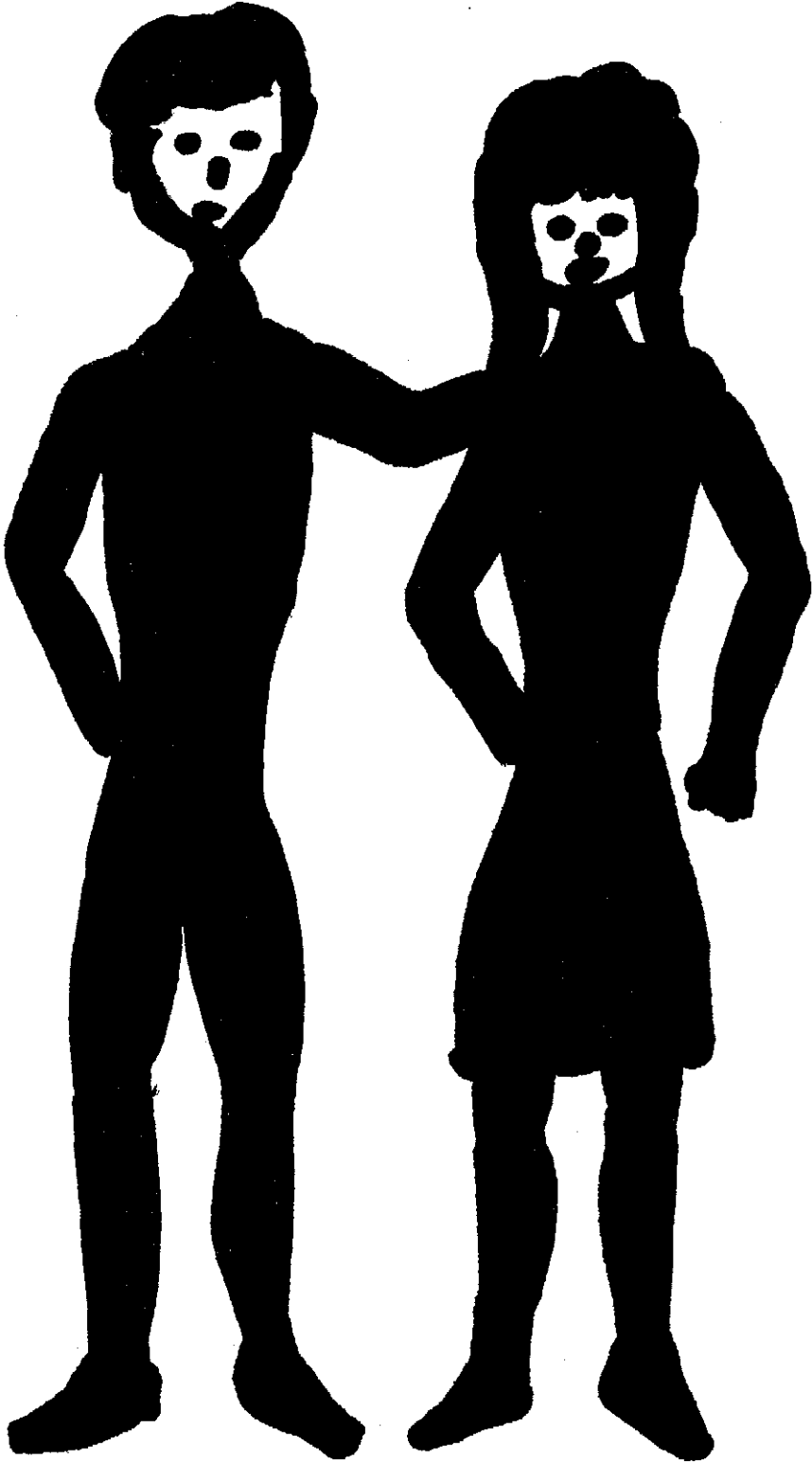
∇<sub>a</sub> ∇<sub>b</sub> ∇<sub>c</sub> ∇<sub>d</sub> ∇<sub>e</sub> ∇<sub>f</sub> ∇<sub>g</sub> ∇<sub>h</sub> ∇<sub>i</sub> ∇<sub>j</sub> ∇<sub>k</sub> ∇<sub>l</sub> ∇<sub>m</sub> ∇<sub>n</sub> ∇<sub>o</sub> ∇<sub>p</sub> ∇<sub>q</sub> ∇<sub>r</sub> ∇<sub>s</sub> ∇<sub>t</sub> ∇<sub>u</sub> ∇<sub>v</sub> ∇<sub>w</sub> ∇<sub>x</sub> ∇<sub>y</sub> ∇<sub>z</sub>

∇<sub>a</sub> ∇<sub>b</sub> ∇<sub>c</sub> ∇<sub>d</sub> ∇<sub>e</sub> ∇<sub>f</sub> ∇<sub>g</sub> ∇<sub>h</sub> ∇<sub>i</sub> ∇<sub>j</sub> ∇<sub>k</sub> ∇<sub>l</sub> ∇<sub>m</sub> ∇<sub>n</sub> ∇<sub>o</sub> ∇<sub>p</sub> ∇<sub>q</sub> ∇<sub>r</sub> ∇<sub>s</sub> ∇<sub>t</sub> ∇<sub>u</sub> ∇<sub>v</sub> ∇<sub>w</sub> ∇<sub>x</sub> ∇<sub>y</sub> ∇<sub>z</sub>

∇<sub>a</sub> ∇<sub>b</sub> ∇<sub>c</sub> ∇<sub>d</sub> ∇<sub>e</sub> ∇<sub>f</sub> ∇<sub>g</sub> ∇<sub>h</sub> ∇<sub>i</sub> ∇<sub>j</sub> ∇<sub>k</sub> ∇<sub>l</sub> ∇<sub>m</sub> ∇<sub>n</sub> ∇<sub>o</sub> ∇<sub>p</sub> ∇<sub>q</sub> ∇<sub>r</sub> ∇<sub>s</sub> ∇<sub>t</sub> ∇<sub>u</sub> ∇<sub>v</sub> ∇<sub>w</sub> ∇<sub>x</sub> ∇<sub>y</sub> ∇<sub>z</sub>

∇<sub>a</sub> ∇<sub>b</sub> ∇<sub>c</sub> ∇<sub>d</sub> ∇<sub>e</sub> ∇<sub>f</sub> ∇<sub>g</sub> ∇<sub>h</sub> ∇<sub>i</sub> ∇<sub>j</sub> ∇<sub>k</sub> ∇<sub>l</sub> ∇<sub>m</sub> ∇<sub>n</sub> ∇<sub>o</sub> ∇<sub>p</sub> ∇<sub>q</sub> ∇<sub>r</sub> ∇<sub>s</sub> ∇<sub>t</sub> ∇<sub>u</sub> ∇<sub>v</sub> ∇<sub>w</sub> ∇<sub>x</sub> ∇<sub>y</sub> ∇<sub>z</sub>

∇<sub>a</sub> ∇<sub>b</sub> ∇<sub>c</sub> ∇<sub>d</sub> ∇<sub>e</sub> ∇<sub>f</sub> ∇<sub>g</sub> ∇<sub>h</sub> ∇<sub>i</sub> ∇<sub>j</sub> ∇<sub>k</sub> ∇<sub>l</sub> ∇<sub>m</sub> ∇<sub>n</sub> ∇<sub>o</sub> ∇<sub>p</sub> ∇<sub>q</sub> ∇<sub>r</sub> ∇<sub>s</sub> ∇<sub>t</sub> ∇<sub>u</sub> ∇<sub>v</sub> ∇<sub>w</sub> ∇<sub>x</sub> ∇<sub>y</sub> ∇<sub>z</sub>



Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

Lesson 86

- |  |   |
|--|---|
| 1. Awénikik okok ininiwak?                   | 1. Who are these people?                      |
| 2. Napéw ana ékwa mina iskwéw.               | 2. That is a man and a woman.                 |
| 3. Onapéma na awa iskwéw oho napéwa?         | 3. Is this man this woman's husband?          |
| 4. Éhé, onapéma ana iskwéw anihí napéwa.     | 4. Yes, that man is that woman's husband.     |
| 5. Awa maka napéw, owíwa na oho iskwéwa?     | 5. And this man, is this woman his wife?      |
| 6. Éhé, owíwa ana napéw anihí iskwéwa.       | 6. Yes, that woman is that man's wife.        |
| 7. Tansi étét awa iskwéw?                    | 7. What is this woman saying?                 |
| 8. Ninapém awa napéw, itwéw ana iskwéw.      | 8. "This man is my husband," says that woman. |
| 9. Awa maka napéw, tansi étwét?              | 9. How about this man, what is he saying?     |
| 10. Niwíkimakan awa iskwéw, itwéw ana napéw. | 10. "This woman is my wife," says that man.   |
| 11. Wíkihtowak na okok?                      | 11. Are these married?                        |
| 12. Éhé, wíkihtowak anikik.                  | 12. Yes, they are married.                    |

∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>Γ<sub>α</sub><sup>γ</sup>Γ<sub>β</sub><sup>δ</sup>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>

∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>

∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>

∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>

∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>

∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>

∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>

∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>

∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>

∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>

∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>

∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>

∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>

Lesson 87

- |   |   |
|---|---|
| 1. Tansi étotahkik okok awasisak?         | 1. What are these children doing?             |
| 2. Nímiwak okok awasisak.                 | 2. These children are dancing.                |
| 3. Ki ta nimin na?                        | 3. Can you dance good?                        |
| 4. Éhé, ni ta nimin.                      | 4. Yes, I can dance good.                     |
| 5. Minéntakwan éniminaniwak.              | 5. It is fun dancing.                         |
| 6. Wí niminaniwan na ké tipiskahk?        | 6. Is there a dance tonight?                  |
| 7. Éhé, winiminaniwan anohc ka tipiskahk. | 7. Yes, there is going to be a dance tonight. |
| 8. Éhé, minéntakwan éniminaniwak.         | 8. Yes, there is a lot of fun in dancing.     |

$\nabla a \rightarrow \Gamma(a) \quad \Gamma a \quad U < d \quad \rho \wedge \rho \rightarrow \Delta \rightarrow$

$\Gamma \rightarrow \nabla \Gamma \rightarrow \Delta \rightarrow \Delta \rightarrow \Delta \rightarrow$

$\sigma \Gamma \rightarrow \Delta \rightarrow \Delta \rightarrow \Delta \rightarrow$

$\rho \Gamma \rightarrow a$

$\nabla \nabla \sigma \Gamma \rightarrow$

$\Gamma \rightarrow \Gamma \rightarrow \Delta \sigma \Gamma \rightarrow \Delta \rightarrow$

$\Delta \rightarrow \sigma \Gamma \rightarrow \Delta \rightarrow a \quad b \quad \Gamma \wedge b \rightarrow$

$\nabla \nabla \Delta \rightarrow \sigma \Gamma \rightarrow \Delta \rightarrow \Delta \rightarrow b \quad \Gamma \wedge b \rightarrow$

$\nabla \nabla \Gamma \rightarrow \Gamma \rightarrow \Delta \sigma \Gamma \rightarrow \Delta \rightarrow$

Lesson 88

- |   |   |
|---|---|
| 1. Awénikik okok?                       | 1. Who are these?                       |
| 2. Awasisak okok.                       | 2. These are children.                  |
| 3. Kékwan totahkik okok awasisak?       | 3. What are these children doing?       |
| 4. Nikamowak okok awasisak.             | 4. These children are singing.          |
| 5. Ninikamonan kiskinohamatowikamikohk. | 5. We sing at school                    |
| 6. Minikamonan éméwikamikohk.           | 6. We sing at church.                   |
| 7. Poko ispi ninikamonan éniténtamahk.  | 7. We sing anytime we feel like it.     |
| 8. Kiminéntén na énikamoyan?            | 8. Do you like to sing?                 |
| 9. Éhé, niminéntén énikamoyan.          | 9. Yes, I like to sing.                 |
| 10. Kína maka kiminéntén na énikamoyan? | 10. How about you, do you like to sing? |
| 11. Éhé, nísta niminéntén énikamoyan.   | 11. Yes, I also like to sing.           |

∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>∇<sub>ε</sub>∇<sub>ζ</sub>∇<sub>η</sub>∇<sub>θ</sub>∇<sub>ι</sub>∇<sub>κ</sub>∇<sub>λ</sub>∇<sub>μ</sub>∇<sub>ν</sub>∇<sub>ξ</sub>∇<sub>ο</sub>∇<sub>π</sub>∇<sub>ρ</sub>∇<sub>σ</sub>∇<sub>τ</sub>∇<sub>υ</sub>∇<sub>φ</sub>∇<sub>χ</sub>∇<sub>ψ</sub>∇<sub>ω</sub>

∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>∇<sub>ε</sub>∇<sub>ζ</sub>∇<sub>η</sub>∇<sub>θ</sub>∇<sub>ι</sub>∇<sub>κ</sub>∇<sub>λ</sub>∇<sub>μ</sub>∇<sub>ν</sub>∇<sub>ξ</sub>∇<sub>ο</sub>∇<sub>π</sub>∇<sub>ρ</sub>∇<sub>σ</sub>∇<sub>τ</sub>∇<sub>υ</sub>∇<sub>φ</sub>∇<sub>χ</sub>∇<sub>ψ</sub>∇<sub>ω</sub>

∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>∇<sub>ε</sub>∇<sub>ζ</sub>∇<sub>η</sub>∇<sub>θ</sub>∇<sub>ι</sub>∇<sub>κ</sub>∇<sub>λ</sub>∇<sub>μ</sub>∇<sub>ν</sub>∇<sub>ξ</sub>∇<sub>ο</sub>∇<sub>π</sub>∇<sub>ρ</sub>∇<sub>σ</sub>∇<sub>τ</sub>∇<sub>υ</sub>∇<sub>φ</sub>∇<sub>χ</sub>∇<sub>ψ</sub>∇<sub>ω</sub>

∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>∇<sub>ε</sub>∇<sub>ζ</sub>∇<sub>η</sub>∇<sub>θ</sub>∇<sub>ι</sub>∇<sub>κ</sub>∇<sub>λ</sub>∇<sub>μ</sub>∇<sub>ν</sub>∇<sub>ξ</sub>∇<sub>ο</sub>∇<sub>π</sub>∇<sub>ρ</sub>∇<sub>σ</sub>∇<sub>τ</sub>∇<sub>υ</sub>∇<sub>φ</sub>∇<sub>χ</sub>∇<sub>ψ</sub>∇<sub>ω</sub>

∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>∇<sub>ε</sub>∇<sub>ζ</sub>∇<sub>η</sub>∇<sub>θ</sub>∇<sub>ι</sub>∇<sub>κ</sub>∇<sub>λ</sub>∇<sub>μ</sub>∇<sub>ν</sub>∇<sub>ξ</sub>∇<sub>ο</sub>∇<sub>π</sub>∇<sub>ρ</sub>∇<sub>σ</sub>∇<sub>τ</sub>∇<sub>υ</sub>∇<sub>φ</sub>∇<sub>χ</sub>∇<sub>ψ</sub>∇<sub>ω</sub>

∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>∇<sub>ε</sub>∇<sub>ζ</sub>∇<sub>η</sub>∇<sub>θ</sub>∇<sub>ι</sub>∇<sub>κ</sub>∇<sub>λ</sub>∇<sub>μ</sub>∇<sub>ν</sub>∇<sub>ξ</sub>∇<sub>ο</sub>∇<sub>π</sub>∇<sub>ρ</sub>∇<sub>σ</sub>∇<sub>τ</sub>∇<sub>υ</sub>∇<sub>φ</sub>∇<sub>χ</sub>∇<sub>ψ</sub>∇<sub>ω</sub>

∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>∇<sub>ε</sub>∇<sub>ζ</sub>∇<sub>η</sub>∇<sub>θ</sub>∇<sub>ι</sub>∇<sub>κ</sub>∇<sub>λ</sub>∇<sub>μ</sub>∇<sub>ν</sub>∇<sub>ξ</sub>∇<sub>ο</sub>∇<sub>π</sub>∇<sub>ρ</sub>∇<sub>σ</sub>∇<sub>τ</sub>∇<sub>υ</sub>∇<sub>φ</sub>∇<sub>χ</sub>∇<sub>ψ</sub>∇<sub>ω</sub>

∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>∇<sub>ε</sub>∇<sub>ζ</sub>∇<sub>η</sub>∇<sub>θ</sub>∇<sub>ι</sub>∇<sub>κ</sub>∇<sub>λ</sub>∇<sub>μ</sub>∇<sub>ν</sub>∇<sub>ξ</sub>∇<sub>ο</sub>∇<sub>π</sub>∇<sub>ρ</sub>∇<sub>σ</sub>∇<sub>τ</sub>∇<sub>υ</sub>∇<sub>φ</sub>∇<sub>χ</sub>∇<sub>ψ</sub>∇<sub>ω</sub>

∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>∇<sub>ε</sub>∇<sub>ζ</sub>∇<sub>η</sub>∇<sub>θ</sub>∇<sub>ι</sub>∇<sub>κ</sub>∇<sub>λ</sub>∇<sub>μ</sub>∇<sub>ν</sub>∇<sub>ξ</sub>∇<sub>ο</sub>∇<sub>π</sub>∇<sub>ρ</sub>∇<sub>σ</sub>∇<sub>τ</sub>∇<sub>υ</sub>∇<sub>φ</sub>∇<sub>χ</sub>∇<sub>ψ</sub>∇<sub>ω</sub>

∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>∇<sub>ε</sub>∇<sub>ζ</sub>∇<sub>η</sub>∇<sub>θ</sub>∇<sub>ι</sub>∇<sub>κ</sub>∇<sub>λ</sub>∇<sub>μ</sub>∇<sub>ν</sub>∇<sub>ξ</sub>∇<sub>ο</sub>∇<sub>π</sub>∇<sub>ρ</sub>∇<sub>σ</sub>∇<sub>τ</sub>∇<sub>υ</sub>∇<sub>φ</sub>∇<sub>χ</sub>∇<sub>ψ</sub>∇<sub>ω</sub>

∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>∇<sub>ε</sub>∇<sub>ζ</sub>∇<sub>η</sub>∇<sub>θ</sub>∇<sub>ι</sub>∇<sub>κ</sub>∇<sub>λ</sub>∇<sub>μ</sub>∇<sub>ν</sub>∇<sub>ξ</sub>∇<sub>ο</sub>∇<sub>π</sub>∇<sub>ρ</sub>∇<sub>σ</sub>∇<sub>τ</sub>∇<sub>υ</sub>∇<sub>φ</sub>∇<sub>χ</sub>∇<sub>ψ</sub>∇<sub>ω</sub>

∇<sub>α</sub>∇<sub>β</sub>∇<sub>γ</sub>∇<sub>δ</sub>∇<sub>ε</sub>∇<sub>ζ</sub>∇<sub>η</sub>∇<sub>θ</sub>∇<sub>ι</sub>∇<sub>κ</sub>∇<sub>λ</sub>∇<sub>μ</sub>∇<sub>ν</sub>∇<sub>ξ</sub>∇<sub>ο</sub>∇<sub>π</sub>∇<sub>ρ</sub>∇<sub>σ</sub>∇<sub>τ</sub>∇<sub>υ</sub>∇<sub>φ</sub>∇<sub>χ</sub>∇<sub>ψ</sub>∇<sub>ω</sub>

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*



Lesson 89

- |  |   |
|--|---|
| 1. Awénikik okok?                                      | 1. Who are these?                               |
| 2. Ininiwak okok.                                      | 2. These are people.                            |
| 3. Tanté étohtécik okok<br>ininiwak?                   | 3. Where are these people<br>going?             |
| 4. Té wi pihtikwéwak okok<br>ininiwak énté ayamihacik. | 4. These people are going<br>to church to pray. |
| 5. Tantahto wapamacik ininiwak?                        | 5. How many people do you see?                  |
| 6. Míyanan ininiwak nawapamawak.                       | 6. I see five people.                           |
| 7. Tantahto maka awasisak<br>wapamacik?                | 7. And how many children do<br>you see?         |
| 8. Nisto awasisak niwapamawak.                         | 8. I see three children.                        |
| 9. Miso iskwésisak ékwa péyak<br>napésis niwapamawak.  | 9. I see two girls and one<br>boy.              |
| 10. Kité wi pihtikwan na<br>émékisikahk?               | 10. Do you go to church on<br>Sunday?           |
| 11. Askaw nita wipihtikwan.                            | 11. I go to church sometimes.                   |

96 - 96-Γ(C" )ΓCα° P^P\_ΔL)Δ° )

Δ∇.σP \ Δd \

ΔσσΔ° \ Δd \

( > Π Δ) "U P \ Δd \ ΔσσΔ° \

( Δ. Λ" Π 9. Δ° \ Δd \ ΔσσΔ° \ Δ>U Δ>Γ" Δ P \

( > ( " ) Δ° < L P \ ΔσσΔ° \

σ>ε' ΔσσΔ° \ σΔ° < L Δ° \

( > ( " ) L b ΔΔ° P H \ Δ° < L P \

σ ^ ) ΔΔ° P H \ σΔ° < L Δ° \

σ P Δ^ 9. P H \ ∇ b. V H \ α V P ^ σΔ° < L Δ° \

P C Δ. Λ" Π b. ) α Δ P P b \

Δ^ b ° σ ( Δ. Λ" Π b. )

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

Lesson 90

Additional activity words and pictures that can be used with Lessons 43 to 69.

- |  |  |
|--|--|
| 1. Awa napéw waskahikaniw osihtaw.               | 1. This man is building a house.       |
| 2. Waskahikanikéw.                               | 2. He is building a house.             |
| 3. Iskwésis awa pinahkwého.                      | 3. This girl is combing her hair.      |
| 4. Sékaho awa iskwésis.                          | 4. This girl is combing her hair.      |
| 5. Mato awa iskwésis. (or)<br>Awa iskwésis mato. | 5. This girl is crying.                |
| 6. Ostostotam awa napésis.                       | 6. This boy is coughing.               |
| 7. Soskwahikéw awa iskwéw.                       | 7. This woman is ironing.              |
| 8. Pahpiwak okok awasisak.                       | 8. These children are laughing.        |
| 9. Iskwésis awa mosakinam<br>oho wapikwaniya.    | 9. This girl is picking these flowers. |

96ΓCC"JΓCα° P^P\_ΔL)Δ°

ΛJ^ b9.ΓΓdΔ.α C b9.ΓLΓ^ PP^P\_ΔLΔ.bα

ΔΔ. αV° Δ.αb"Δbσ° ΔP"C° Δ"> Δ.αb"Δbσ9°

Δ^9.Γ^ ΔΔ. Λα"9."Δ Δ"> 5b"Δ ΔΔ. Δ^9.Γ^

L) ΔΔ. Δ^9.Γ^ Δ"> ΔΔ. Δ^9.Γ^ L)

Δ^J^J)C° ΔΔ. αVΓ^

Γ^b."Δ9° ΔΔ. Δ^9.°

<"ΛΔ. \ Δd \ ΔΔ.Γ^ \

Δ^9.Γ^ ΔΔ. J5PαC Δ"Δ Δ.Λb.σb

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

Lesson 91

- |  |   |
|--|---|
| 1. Iskwésis awa kapasimow.   | 1. This girl is swimming.                 |
| 2. Iskwésis awa mémépisow.   | 2. This girl is swinging.                 |
| 3. Iskwésis awa kisí pékinam<br>wéstakaya. (or)<br>Kisí pékistikwanéw awa<br>iskwésis. | 3. This girl is washing her<br>hair.      |
| 4. Ayamiwak okok níso<br>iskwéwak.   | 4. These two women are talking.           |
| 5. Tahtawato awa napésis<br>énotékosit.  | 5. This boy is yawning as he<br>is tired. |
| 6. Pimohtéwak okok níso<br>iskwésisak.   | 6. These two girls are walking.           |
| 7. Nipaw awa awasis.   | 7. This child is sleeping.                |
| 8. Kwaskwaskoto awa iskwésis.  | 8. This girl is jumping.                  |
| 9. Papatapiképanihow awa<br>iskwésis.  | 9. This girl is skipping.                 |
| 10. Pimiskaw awa napésis.  | 10. This boy is rowing a boat.            |
| 11. Papamiskaw awa napésis.  | 11. This boy is paddling around.          |

Lesson 91

96ΓCC"JΓCα° Γα V>d4° P^P\_ΔLJΔ°>

Δ^9°P^ ΔΔ° 77^P°

Δ^9°P^ ΔΔ° b<P^J°

Δ^9°P^ ΔΔ° P^VP\_α^ ∇°^C b> Δ^> P^VP^N b°°°

σ^P Δd\ Δ^9°Δ°\ Δ>ΓΔ°\

C"Δ°U° ΔΔ° εV^P^ ∇\_mUdP^

σ^P Δd\ Δ^9°P^H\ ^J^"UΔ°\

ΔΔ°P^ ΔΔ° σ<°

ΔΔ° Δ^9°P^ b°^b°^dU°

ΔΔ° Δ^9°P^ <<P^C^A^9<σ^"Δ°

εV^P^ ΔΔ° ^Γ^b°

εV^P^ ΔΔ° <<Γ^b°

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

Lesson 92

- |                         |                             |
|-------------------------|-----------------------------|
| 1. Aspastakan oma.      | 1. This is an apron.        |
| 2. Pakwatêhon oma.      | 2. This is a belt.          |
| 3. Mistikowaskisin oma. | 3. This is a boot.          |
| 4. Sakaskahon awa.      | 4. This is a brooch.        |
| 5. Miskotakay oma.      | 5. This is a dress.         |
| 6. Iskwéwasakay oma.    | 6. This is a woman's dress. |
| 7. Iskwéwasakayis oma.  | 7. This is a girl's dress.  |
| 8. Níníkastis awa.      | 8. This is a glove.         |
| 9. Wíhkwestis awa.      | 9. This is a mitt.          |
| 10. Pimatahiwin awa.    | 10. This is a skate.        |
| 11. Mitas awa.          | 11. These are pants.        |
| 12. Maskawitas awa.     | 12. These are jeans.        |
| 13. Miskocíwitas awa.   | 13. These are dress pants.  |

96ΓCC"JΓCα° Γα σρϋ' ρ^ρ\_ΔLJΔ°,'

Δ<^C6, ΔL

<b.U"Δ, ΔΔ.

Γ^ηδΔ.ηρρ, ΔΔ.

ϋb^b"Δ,

Γ^δC6° ΔL

Δ^9.Δ.ϋb° ΔL

Δ^9.Δ.ϋb>^ ΔL

σσb^η^ ΔΔ.

Δ."9.η^η^ ΔΔ.

^Lη"ΔΔ°, ΔL

ΓC^ ΔΔ.

L^bΔ.C^ ΔΔ.

Γ^δρΔ.C^ ΔΔ.

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*



Lesson 93

1. Nipéwasakay oma.
2. Micasíyanis awa.
3. Pihtawésakan oma.
4. Sínipan awa.
5. Acanis awa.
6. Pakawan oma.
7. Manaskitiy oma.
8. Asikan awa.
9. Micasis awa.
10. Misiwéskikanak oma.

1. This is a night gown.
2. These are pants, (female)
3. This is a slip.
4. This is a ribbon.
5. This is a ring.
6. This is a shirt.
7. This is a skirt.
8. This is a sock.
9. This is a stocking.
10. This is a suit.

Lesson 93

96ΓCC"JΓCα° Γα σ^J5' P^P\_ΔLJΔ°J

σVΔ°56° ΔL

ΓLJσ^ ΔΔ°

Λ"CV°56J ΔΔ°

Jσ<J ΔΔ°

ΔLσ^ ΔΔ°

<6Δ°J ΔL

Lα^PΠ° ΔL

ΔJ6J ΔΔ°

ΓLJ^ ΔL

ΓJΔ°^P6α\ ΔL

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

Lesson 94

DAYS OF THE WEEK

- |   |  |
|---|--|
| 1. Kéko kísikaw anohc?  | 1. What day is today?  |
| 2. Apihtawan anohc.   | 2. Today is Wednesday.   |
| 3. Mahti wínta kahkinaw kísikawa.   | 3. Say all the days of the week.   |
| 4. Ayamihékísikaw,<br>Poni ayamihékísikaw, (Atoskewikísikaw)<br>Níso kísikaw,<br>Apihtawan,<br>Néwokísikaw,<br>Pahkwésikanikísikaw, (Kekac matinawikísikaw)<br>Matinawikísikaw. | 4. Sunday,<br>Monday,<br>Tuesday,<br>Wednesday,<br>Thursday,<br>Friday,<br>Saturday. |
| 5. Ninitéwipíhtikwan éméwikamikohk é ayamihékísikahk.   | 5. I go to church on Sunday.   |
| 6. É poni ayamihékísikahk isko kekac matinawikísikahk kiskinohamatowikamikohk (n)tohtan.  | 6. From Monday to Friday, I go to school.  |
| 7. Ékwa é matinawikísikahk piko kékwan é totaman.   | 7. On Saturday, I do anything I want to do.  |



Lesson 95

MONTHS OF THE YEAR

- |  |   |
|--|---|
| 1. Kéko písím awa anohc kakocik?   | 1. What is the month of the year?   |
| 2. Opahowipísím awa mékwac kakocik.  | 2. This is the month of August.   |
| 3. Mahti wihta tahto písímwak ésinikasocik.  | 3. Tell the names of the months.  |
| 4. Kisépawatakenamowipísím,<br>kisépísím,<br>mékisiwipísím,<br>niskipísím,<br>alikipísím,<br>nopinawéwipísím,<br>opaskawipísím,<br>opahowipísím,<br>takwawipísím,<br>akwatinowipísím,<br>nikékopewipísím,<br>mahkoséwikisikawipísím. | 4. January,<br>February,<br>March,<br>April,<br>May,<br>June,<br>July,<br>August,<br>September,<br>October,<br>November,<br>December. |

96ΓCC"JΓCα° Γα σβααη' Ρ^ΡδΔLJΔ°;

9d Λρϵ ΔΔ. Δδ" = βδρ\

Δ<"ΔΔ.Λρϵ ΔΔ. Γβ. = βδρ\

L"Π Δ. "C C"J ΛρL. \ Δρσβρρ\

Ρ<Δ. C9αJΔ. Λρϵ

Ρ<Λρϵ

ΓΡρΔ. Λρϵ

σ^9Λρϵ

Δ<ΡΛρϵ

δΛαΔ. Δ. Λρϵ

Δ<^δΔ. Λρϵ

Δ<"ΔΔ. Λρϵ

Cβ. Δ. Λρϵ

Δβ. Π. Δ. Λρϵ

σ9δVΔ. Λρϵ

L"δ<Δ. ΡρβΔ. Λρϵ

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

Lesson 96

HOLIDAYS OF THE YEAR

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| 1. Océmikísikaw  | 1. January 1 (Kissing Day) |
| 2. Minopahkwésikanokísikaw   | 2. Good Friday             |
| 3. Apisisinowikísikaw  | 3. Easter Sunday           |
| 4. Metawéwikísikaw   | 4. Sports Day              |
| 5. Kiskisiwinikísikaw  | 5. Remembrance Day         |
| 6. Soniyaskaw anikik iskonikaniwininiwak ohci papitos<br>iskonikana ahpo ihtawina tahto nepin. |                            |
| 6. There are Treaty Days for status Indians on different<br>reservations in the summer.        |                            |

96ΓCC\*)ΓCα° Γα σδ)·η' Ρ^Ρ\_δL)Δ·)

▷ηΓΡΡβ°

Γ\_δ<\*9·ρβ\_δΡβ°

ΔΛρρ\_δ·Ρβ°

ΓC∇·Δ·Ρβ°

Δρσ>β° Δσρ\ Δ^δσβσΔ·σσΔ·\ ▷\*Γ <Λ)∧ Δ^δσβα

Δ"> ▷Π"(Δ·σΔ·Δ·\

Ρ^Ρ\_δ·σΡβ° Δ"> >σ\_Π)Δ·Ρβ°

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*



## Lesson 97

### GREETINGS

This lesson on greetings can be used anytime in the course. This is some of the everyday language that is used.

- |   |  |
|---|--|
| 1. Tansi ékwa?                                | 1. Hello. How are you?                         |
| 2. Monantaw.                                  | 2. I am fine                                   |
| 3. Tansi ési ayayan?                          | 3. Hello. How are you?                         |
| 4. Mitoni kwayask.                            | 4. Very good                                   |
| 5. Niminwayan.                                | 5. I am fine.                                  |
| 6. Waciyé.                                    | 6. Shake hands.                                |
| 7. Waciyé, mitoni niminwéntén<br>é wapamatan. | 7. Shake hands. I am very glad<br>to see you.  |
| 8. Waciyé, kihtwam<br>kikawapamitin.          | 8. Shake hands. I will be<br>seeing you again. |

Note: Shaking hands is often just an action which comes automatically.

96ΓCC"JΓCα° Γα UKd5: P°P\_ΔLJΔ°>

C>P ▽b°

Jaa>C°

C>P ▽PΔb>>

ΓJσ b°>^ \ Δ"> σΓ>Δ°>>

Δ°P>

Δ°P> ΓJσ σΓ>▽°>U> ▽Δ°<ΓC>

Δ°P>, P" C° C P bΔ°<ΓΠ>

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

## Lesson 98

These are extra sentences which the teacher could use at her discretion.

- |   |  |
|---|--|
| 1. Omistatimwa sipwéhténiwa<br>anohe ka kísikanihk. | 1. His horses left today.                                |
| 2. Nohtawí atoskéw<br>atawikamikohk.                | 2. My father works at the<br>store.                      |
| 3. Sipwépicíwak (n)totémwak<br>kita kapésicik.      | 3. My friends have gone<br>camping.                      |
| 4. Kisipékinikéw na kikawíy?                        | 4. Is your mother washing?                               |
| 5. Kikiwicéwaw na kohtawí e<br>nitawiwanihikét?     | 5. Did you go with your<br>father when he went trapping? |

Note: The teacher could make up similar questions, using the Dalby charts, the McMillan charts, and other experience charts relative to the classroom.

967CC"JFCa° Γa ∇aσ▷·4; P^PσΔLJΔ·>

1. ▷Γ^CNL· ρV·"UσΔ· Δσ"- b Pρbσ^
2. σ"CA· ΔJ^9° ΔCA·bΓd^
3. ρV·^ρΔ·^ JJUL·^ PC bVρρ^
4. PρVρσ9° a P bΔ·
5. PρΔ·γΔ·° a d"CA· ∇ σCA·Δ·σ"Δ9'

Lesson 99

WEATHER

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1. Tansi ēsikisikahk anohc? | 1. What kind of day is it today?       |
| 2. Minokīsikaw anohc.       | 2. It is a nice day today.             |
| 3. Tanté wéhtihk anohc?     | 3. Where is the wind from today?       |
| 4. Kiwétin anohc.           | 4. The wind is blowing from the North. |

Follow with other questions relating with the day's weather.

96ΓCC\*JΓCα° Γα 96- ΓCC\* / PηP.δΔL)Δ.δ

ΔL PηP.δ"ΔL9Δ.δ ΔδC Δ" C ΔσJΓ6U° ΔCδ° PηΛδ  
δCPδ 69.ΓΓ6Δ.δ ΔCδα ΔσL Δ"Γ ΔCδ° ΔPηP.δΔL9°  
PδC >δ CP 69.ΓΓ° ΔΔ.δδ . ΔPηP.δ"ΔLΔ.δ6α αδC°  
ΔσP\ 6 PηP.δ"ΔLΓ\ C" P Δ.δCL\ ∇ Δδ Pη9δC" P\  
ΔCδσ° .

Cδδ ∇δPδδ\ Δδ"-

ΓδPδδ° Δδ"-

CδU ∇.δ"Π\ Δδ"-

Pδ.δΠδ Δδ"-

Lesson 100

MORE WEATHER

These are the other directions that the wind could be blowing from.

- |   |  |
|---|--|
| 1. Nekapehan                                    | 1. West  |
| 2. Wapanahan                                    | 2. East  |
| 3. Sawanahan                                    | 3. South   |
| 4. Kípinésiwan na tipiskohk?                    | 4. Was there thunder last night?                       |
| 5. Mwak ohci pinésiwan maka kiwawastépano piko. | 5. No, there was no thunder, there was only lightning. |
| 6. Wíkimiwan na anohc?                          | 6. Is it going to rain today?                          |
| 7. Tapiskoc ékosi étanaskwahk.                  | 7. The clouds seem to look that way.                   |
| 8. Kiminwéntén na ékimiwahk?                    | 8. Do you like it when it rains?                       |
| 9. Éhé, askaw.                                  | 9. Yes, sometimes.                                     |

ΓCC")ΓCα° PηPδ<L)Δ°>

σbV"Δ>

Δ°<α"Δ>

γΔ°α"Δ>

PΛσρΔ°> α ΠΛ°d\

L°- Δ\*ρ ΛσρΔ°> Lb PΔ°Δ°^U<α Λd

Δ° PΓΔ°> α Δα"-

CΛ°d- ∇dρ ΔCα^b°\

PΓ>∇°>U> α ∇ PΓΔ°\

∇"∇ Δ^b°



## Lesson 101

These are some suggestions that the teacher could use for lessons.

1. Dressing to suit the weather, as in
  - a. Fall
  - b. Winter
  - c. Spring
  - d. Summer
2. Activities and games the children play.
3. When they go to bed.
4. When they get up.

Each teacher will be able to think of many more questions and many more experiences to draw lessons from. Each group of children will be different and have their own interests.

ΓCC\*)ΓCα° ΓαV> P^P\_ΔL)Δ°

ΔN"Π >d Δ"Δ "Δ∇.Γ9Δ.α ΔP^P\_ΔL9° CP 69.ΓL'  
Δσ"Δ b P^P\_ΔLΔ°' .

1. ΔdC "ΔP"Δ' ΔσL C ΔP\_αP^b\ ΔσL ∇ ΔP P^b\
  - ∇ Cb.P\
  - ∇ Δ>\
  - ∇ P^b\
  - ∇ σΔ\

2. ∇b. Γα 9d)Δ.°"b, ΓC∇.Δ.α ∇ Δ>P\

3. b Δ.P\_ΔL.°' α P^Δ, ∇ <"P\_P\_ΔL.σ\

4. Δ.σ^bΔ.°' α Δ^Δ ∇ Δ.<σσ\

Γ"Γ' ∇Cd\_α° 69.ΓΓd.α CP 69.ΓΓ^Γ\ ΔσP\ b  
P^P\_ΔLΓ\ ∇b. Γα ΔP^P\_ΔL9° Γ^C"Δ P^9,CLΔ.Γ  
C"P ΔC 69.ΓL' ΔP^P\_ΔLΔ.°bα CΓ P^P\_ΔL"ΔΓσ' .

Document provided for research and/or personal use.  
For further information contact collections@micec.com  
\*\*\*\*\*

Lesson 102

These are other words pertaining to the weather.

- |                |             |
|----------------|-------------|
| 1. mispon      | 1. Snow     |
| 2. ékisitéhk   | 2. heat     |
| 3. píwan       | 3. blizzard |
| 4. énikowahk   | 4. fog      |
| 5. épikiséyahk | 5. mist     |

The teacher could also ask what birds and animals are seen during different types of weather and in the different seasons.

Γ(Σ)Γ(α) Γα σπλην Ρ^Ρ\_Δ(Δ)Δ

ΔL δC6 ΔU·Δ·α ∇ Δρ β9·Γ^9LΔ· ∇L ΔΓC5° Δ\*Γ .

Γ·>

∇ΡΡU'

ΛΔ·

∇σδΔ·

∇ΛΡγγ'

Λ)· ΔΔ·γγ' ∇ σΛσ' β ΔβΓ' Γα Λ)· Δ Δ·γγ'

β ΔβΓ' ∇ Λ>' . ΔΡ^Ρ\_Δ(Δ)9° ΡCΡ β9·ΓL' ΔΔ·γγ'

ΔL Δ\*Γ .